

**Nouvelliste**

CARROSSERIE

**TORSA**

Travaux garantis 6 mois  
SIERRE VIÈGE

LES 4 SAISONS  
DE L'ÉVASION...

**THEYTAZ**

VOYAGES EN  
AUTOCARS

AV. DES MAYENNETS 7 - CH-1950 SION  
TELEPHONE: 027 / 22 71 72  
TELEFAX: 027 / 22 18 01

# Nouvelliste

ET FEUILLE D'AVIS DU VALAIS

QUOTIDIEN

RÉDACTION (027) 297 511 - FAX (027) 297 565

J.A. - 1950 SION 1

### Rythmes et couleurs

La ville de Monthey a oublié le temps d'un week-end ses problèmes pour célébrer dans la fraternité le 65<sup>e</sup> Festival des musiques du Bas-Valais. Organisée par la société de musique La Lyre, la manifestation a parfaitement illustré le thème promoteur de «rythmes et couleurs»..... PAGE 9



Toutes les musiques ont égayé ce rendez-vous. nf

### ★ MONDE

#### PALME POUR KUSTURICA

La palme d'or du Festival de Cannes est revenue au réalisateur d'ex-Yougoslavie Emir Kusturica pour «Underground»..... PAGE 8

### ★ VALAIS

#### HEUREUSE SURPRISE

Les comptes 1994 bouclés par Saxon laissent apparaître un cash-flow deux fois supérieur à ce qui était prévu..... PAGE 11

### ★ SPORTS

#### SION PENSE AU WANKDORF

Libérés, les joueurs séduois préparent la finale de coupe en s'exprimant en championnat. Lausanne a été battu 5-1..... PAGE 17

### ★ MAGAZINE

#### FANTASTIQUE GALICE

Oublié de l'Espagne, ce pays merveilleux, une terre à la fois nostalgique et de mystère, lutte pour sa survie..... PAGE 25

Avis urgents: fax (027) 297 565  
Abonnements: rue de l'Industrie 13  
(027) 297 525-526 - Fax: 221 906  
Publicitas Sion: avenue de la Gare 25  
(027) 29 51 51 - Fax (027) 23 57 60  
Messageries: route des Ronquoz CIR  
(027) 297 666

# Vingt-troisième titre pour Grasshopper!



A trois journées de la fin du tour final, les Zurichois de Grasshopper ont assuré leur succès dans ce championnat suisse 1994-1995. Le club du Hardturm a fêté samedi le 23<sup>e</sup> titre de son histoire. En s'imposant face à Bâle (1-0) devant plus de 16 000 spectateurs, les joueurs de l'entraîneur Christian Gross ont acquis la certitude mathématique (9 points d'avance) que le titre leur revenait de droit. Samedi, le Hardturm vivait à l'heure d'un bonheur bien mérité. asl PAGE 18

\*\*\*\*\*

## Les CFF lèvent le voile

Dans le futur horaire «Impuls 97», les CFF prévoient une augmentation de 4% de l'offre pour le trafic de longue distance. Quatre lignes disposeront d'une nouvelle cadence d'un train par demi-heure. Ces modifications ne seront pas sans conséquence: il faudra souvent changer à Lausanne pour aller en Valais.

Cette amélioration de l'offre, appelée «Impuls 97», constituera un premier pas dans la réalisation de Rail 2000, ont indiqué les CFF dans un communiqué publié dimanche. Elle permettra de

mieux desservir les cités de moyenne importance. En outre, l'horaire deviendra plus dense.

Les trains intercity Berne-Zurich, Lausanne-Sion, Zurich-Saint-Gall et Berne-Fribourg circuleront à raison d'un toutes les trente minutes. Quelque 30% des voyageurs, ou 100 000 personnes par jour, profiteront des avantages de ce nouvel horaire, estiment les CFF.

Par contre, pour environ 4% des passagers, ou 125 000 personnes par jour, certains inconvénients se feront sentir. Il faudra changer plus souvent

de train, en raison de la suppression de certaines relations directes. Par exemple, pour rejoindre le Valais, il faudra dorénavant souvent changer à Lausanne. La plupart des trains directs reliant la Suisse romande à la Suisse centrale et orientale vont disparaître.

Le confort va aussi être amélioré dans «Impuls 97». 58 voitures à deux niveaux pour les intercity seront mises en circulation, de même que 60 voitures de commande permettant de former des intercity réversibles. En outre, 9 rames à caisses inclinables «Pendolino» seront mises en

service pour le trafic entre la Suisse et l'Italie. Pour le transport des vélos, 159 voitures seront renouvelées et dotées de plates-formes spéciales.

Les inconvénients ne dureront pas, selon les CFF. Pour 1999, de nouvelles améliorations sont prévues, notamment pour la Suisse romande et la région de Lucerne. La mise en service de trains dotés de caisses inclinables sur la liaison Lausanne-Neuchâtel-Zurich-Suisse orientale devrait intervenir en 2001. En 2003, la première étape des travaux de Rail 2000 devrait être achevée. (ats)

\*\*\*\*\*

## «Première» pour Renault

L'Allemand Michael Schumacher a remporté sa troisième victoire de la saison à Monaco, ainsi que la treizième de sa carrière en formule 1.

Il a nettement dominé ses rivaux Damon Hill (2e) et Gerhard Berger (3e). Mais Schumacher a surtout permis à la régie Renault de réussir une grande première avec son moteur.

Ainsi, depuis son apparition en F1 en 1977, Renault n'avait jamais pu remporter le grand prix de la Principauté. C'est désormais chose faite.



Dès le premier virage, David Coulthard accrochait les Ferrari de Berger et d'Iesi. Un deuxième départ devait être donné. keystone

PAGE 24

## Violent séisme en Russie

2500 morts?

Un séisme d'une extrême violence a frappé tôt hier l'île russe de Sakhaline (Extrême-Orient). Au moins cent personnes ont été tuées et des centaines d'autres sont ensevelies sous les décombres. Le séisme a atteint une intensité de 7,5 degrés sur l'échelle ouverte de Richter. Selon l'état-major d'urgence de la région, l'on pourrait s'attendre à plus de 2500 victimes. (ats/afp/reuter)

PAGE 8

### Editorial

par François Dayer



Quelle Europe veulent-ils? Entendez ceux qui la feront, l'Allemagne, la France, la Grande-Bretagne, par opposition à ceux qui assisteront en spectateurs à ce que les observateurs appellent déjà Maastricht 2. 1996 n'est que la première d'une série d'échéances capitales. L'Union européenne s'est donné rendez-vous pour relancer la monnaie unique, le premier étage de la fusée de l'Europe politique. Même si l'union monétaire est théoriquement indépendante de la marche générale du dossier, il est évident qu'elle ne se réalisera pas sans une convergence dans la gestion des États et leur intervention sociale. Cette harmonisation détermine le point de non-retour des options fondamentales.

### Les deux Europe

Deux grands schémas s'opposent. L'Europe à l'anglaise qui va vers un renforcement du libre-échange, un super espace économique, sans ingérence dans les domaines réservés de la défense ou des institutions.

En face, le modèle allemand, le renforcement des institutions européennes. Donner plus de pouvoir au Parlement européen par une plus forte progression du droit communautaire. En fait, la naissance d'une véritable Europe politique dont la charge décisionnelle serait équilibrée entre les gouvernements des nations et les instances de l'union. Conséquence logique: mise en commun des politiques sociales, de sécurité, police communautaire, défense armée, etc.

Où va se trouver la France de Jacques Chirac dans cette confrontation? Celle de François Mitterrand avait résolulement privilégié l'avancée européenne comme un moyen de neutraliser la puissance économique allemande. Le nouveau pouvoir n'a guère les moyens d'agir autrement, s'il ne veut pas se laisser distancer dans le duo de tête.

La Suisse, empêtrée dans ses négociations bilatérales, est loin dans la course. Mais peut-être est-ce une chance, celle de choisir une Europe dont les contours durables seront clairement apparus. Mais une Europe à prendre ou à laisser...

F. Dayer

stores michel

SION Tél. (027) 22 55 05

Fourniture - Pose Réparations

**IMMOBILIÈRES LOCATION**

# A louer à Sierre

## Immeubles "PLEIN - SOLEIL"

Rue du Mont-Noble - Piney



### Appartements neufs \*

\* Immeuble bénéficiant de l'aide fédérale

- 2 1/2 pièces dès 483.-
  - 3 1/2 pièces dès 556.-
  - 4 1/2 pièces dès 701.-
  - 5 1/2 pièces dès 834.-
- charges en sus

- confort moderne
- situation de 1er ordre
- places de parc et garages

### Pour renseignements et visites :

**JM. Constructions**  
 Av. de Rossefeld 11  
 3960 Sierre  
**Tél. 089 / 220 27 40**  
**027 / 36 64 42**

**A LOUER :**  
 à Sion, proche de la gare,  
**jolis studios meublés**  
 Loyer: Fr. 450.- + charges.  
 Libres tout de suite ou à convenir.  
**Tél. 027 / 22 85 77**

**A LOUER :**  
 à Sion, av. Petit-Chasseur,  
**studio non meublé**  
 avec cuisine séparée.  
 Loyer: Fr. 465.- + charges. Libre tout de suite ou à convenir.  
**Tél. 027 / 22 85 77**

**A LOUER :**  
 à Vissigen, dans immeuble récent  
**très joli 3 1/2 pièces**  
 Loyer: Fr. 900.- + charges.  
 Libre tout de suite ou à convenir.  
**Tél. 027 / 22 85 77**

**A LOUER :**  
 à Sion-Ouest, dans immeuble neuf,  
**magnifique 4 1/2 pièces**  
 avec jardin d'hiver.  
 Loyer: Fr. 1150.- + charges. Pl. de parc ext. comprise. Libre tout de suite ou à convenir.  
**Tél. 027 / 22 85 77**

**A LOUER :**  
 au Pont-de-Brançois, dans joli petit immeuble,  
**3 1/2 pièces**  
 en semi-duplex au rez sur pelouse.  
 Loyer: Fr. 964.- + charges. Libre tout de suite ou à convenir.  
**Tél. 027 / 22 85 77**

**A LOUER**  
**MONTHEY**  
 Charmant  
**3 pièces**  
 dans petit immeuble centré de 3 appartements, rénové, cuisine agencée  
 Fr. 890.- + charges indiv. Libre tout de suite ou à convenir.

**RÉGIE DE LA RIVIERA S.A.**  
 Rue de la Paix 11  
 1820 Montreux  
**021 / 966 11 22**

**cogestim**  
**MARTIGNY**  
 Rue du Bourg 3  
 A LOUER  
 appartement d'une pièce  
 avec cuisine agencée.  
 Loyer à Fr. 575.- + charges.  
 Libre tout de suite ou à convenir.  
 Pour visiter: Mme Perez  
**Tél. (026) 22 58 12.**  
 22-302140

**COGESTIM S.A.**  
 T.É.L. (021) 320 88 61

**A louer à Platta-Sion**  
**appartement 4 1/2 pièces**  
 très belle situation, jardin d'hiver, cuisine, 2 salles d'eau, vaste séjour. Libre dès 1er juillet.  
 Fr. 1325.- + charges.  
**Tél. (027) 22 78 97.**  
 036-264854

**Les pieds dans l'eau... La tête au soleil!**  
**SAILLON**  
 Proximité commodités (école, banque, poste) louons dans petit immeuble neuf  
**APPARTEMENTS**  
 ★ 2 1/2 PIÈCES dès Fr. 697.- + charges  
 ★ 3 1/2 PIÈCES en attique dès Fr. 855.- + charges  
 spacieux et confortables, proximité école, poste, banque, bains thermaux...  
 Places de parc à disposition.  
 36-256157

**GÉRANCE LOCATIVE ADMINISTRATION IMMOBILIÈRE**  
**Tél. 027-22 66 23**  
 RUE PRÉ-FLEURI 2 A  
 1951 SION

**OFFRE EXCEPTIONNELLE**  
**Vétroz**  
 A louer dans petit immeuble récent  
**appartements 4 1/2 pièces**  
 Construction soignée, spacieux, balcons, proximité écoles, calme, tranquillité, ensoleillement.  
 Dès Fr. 1050.- + charges.  
 36-248141

**GÉRANCE LOCATIVE ADMINISTRATION IMMOBILIÈRE**  
**Tél. 027-22 66 23**  
 RUE PRÉ-FLEURI 2 A  
 1951 SION

**SION**  
 A louer dans petit immeuble récent  
**APPARTEMENTS**  
 2 1/2 pièces dès Fr. 650.- + ch.  
 3 1/2 pièces dès Fr. 930.- + ch.  
 Confort moderne, sanitaire couleur, place de jeux, zone verdure, parking.  
 36-255189

**A LOUER**  
**A MARTIGNY**  
 Libre tout de suite ou à convenir  
**STUDIO MEUBLÉ**  
 Proche de la gare,  
 Fr. 500.-, charges comprises.  
**1 1/2 PIÈCE MEUBLÉ**  
 Fr. 800.- charges comprises.  
 Libre dès le 1er juillet 1995  
 Ch. de Surfrête  
**STUDIO AU REZ**  
 avec pelouse.  
 Fr. 570.-, charges comprises.  
 Rue Pré-Bovey 5  
**3 1/2 PIÈCES MEUBLÉ**  
 ou non meublé  
 Fr. 1300.- charges comprises.  
 Renseignements:  
 (026) 22 16 40  
 (026) 22 28 52

**A LOUER**  
 Libre tout de suite ou à convenir  
**A SAXON**  
**STUDIO MEUBLÉ**  
 Fr. 400.-, charges comprises.  
**A VERNAYAZ**  
**4 1/2 PIÈCES**  
 Fr. 855.- + Fr. 90.- charges.  
 Renseignements:  
 (026) 22 16 40  
 (026) 22 28 52

**A LOUER**  
**MARTIGNY**  
 Av. du Grand-Saint-Bernard 69  
 Libres tout de suite ou à convenir  
**STUDIOS**  
 Fr. 500.-, charges comprises  
**2 1/2 PIÈCES**  
 avec véranda. Fr. 950.-, charges comprises.  
 Renseignements:  
 (026) 22 16 40  
 (026) 22 28 52

**A deux pas du centre-ville!**  
**SION - Rue du Scex**  
 à louer dans immeuble neuf  
 ● studios dès 623.- + charges  
 ● 4 1/2 pièces dès 1075.- + charges  
 spacieux, équipement moderne, à proximité du centre-ville. Place de parc intérieure comprise.

A louer également  
**SURFACES COMMERCIALES & ADMINISTRATIVES**  
 divisibles au gré du preneur

**GÉRANCE LOCATIVE ADMINISTRATION IMMOBILIÈRE**  
 membre AFIGECO holding SA  
**Tél. 027-22 66 23**  
 RUE PRÉ-FLEURI 2 A  
 1951 SION

**A louer à Sion - centre ville**  
 dans immeuble de luxe « LE CONCORDE »  
**appartement 3 1/2 pièces**  
 au 3e étage, d'une surface de 120 m<sup>2</sup>  
 Prix de location mensuelle Fr. 1650.- (charges comprises).  
 Libre dès le 1.8.95 ou plus tôt selon entente.  
**Places de parc dans parking souterrain Fr. 120.- par mois.**  
**Tél. (027) 22 34 74 ou 23 52 52.**  
 036-264272

**MONTHEY**  
 Verrerie 5 - Industrie 23  
 A LOUER  
**SURFACE COMMERCIALE AVEC VITRINE 97 m<sup>2</sup>**  
 Appart. duplex combles, 4 1/2 pièces Fr. 1352.- c.c.  
 Studio Fr. 807.- c.c.  
 Pour visiter: **Mme Le Havenec**  
**Tél. (025) 72 26 58**  
 Pour renseignements: **HELVETIA PATRIA**, Gérance d'immeubles  
**Tél. (021) 341 45 57.**

**HELVETIA PATRIA**  
 22-309403

A louer dans petit bâtiment neuf  
**à PLAN-CONTHEY**  
**studios**  
 dès Fr. 570.- + charges  
 personnes AVS-AI Fr. 480.- + ch.  
**appartements 4 1/2 pièces**  
 dès Fr. 1045.- + charges  
 personnes AI Fr. 880.- + ch.  
 Excellent confort, commodités à proximité, calme et verdure.  
 Places de parc à disposition.  
 ☎ (027) 22 66 23,  
 Immo-info/Sopitec S.A.  
 036-265332

**A louer à Mollens**  
 Résidence Les Fontanettes B de 3 étages appartements neufs  
**3 1/2 pièces**  
 Fr. 778.- + charges  
**4 1/2 pièces**  
 Fr. 899.- + charges.  
 Loyer avec aide fédérale.  
 Libre tout de suite ou à convenir.  
 Renseignements et visites: Régie Antille Fidusierre S.A.  
 Rue Rilke 4, 3960 Sierre.  
**Tél. (027) 55 88 33**  
 Fax (027) 56 16 83.  
 036-264133

**A louer à Sion**  
 rue de la Dixence 25,  
**3 1/2 pièces**  
 au 1er étage.  
 Fr. 967.- + Fr. 78.- charges.  
 Possibilité de conciergerie.  
 Renseignements: Régie Antille Fidusierre S.A.  
 Rue Rilke 4, 3960 Sierre  
**Tél. (027) 55 88 33.**  
 036-265324

A louer à Sion, centre-ville, dans immeuble récent  
**BUREAUX de 6 p. - 162 m<sup>2</sup>**  
 ● Excellente situation  
 ● Important commerce dans l'immeuble  
 Loyer: Fr. 2027.- + charges.  
 Libres: dès le 1er juillet 1995 ou à convenir.  
**bernard roduit gérances s.a.**  
 PRÉ-FLEURI 9-CH-1950 SION  
 TEL. 027/22 34 64 - 22 90 02

A louer à Saint-Pierre-de-Clages,  
**2 1/2 pièces**  
 dans immeuble récent. Confort moderne.  
 Loyer: Fr. 735.- + charges.  
 Libre tout de suite ou à convenir.  
**bernard roduit gérances s.a.**  
 PRÉ-FLEURI 9-CH-1950 SION  
 TEL. 027/22 34 64 - 22 90 02

A louer à Saint-Pierre-de-Clages  
**appartement 4 1/2 pièces**  
 ● Dans immeuble récent.  
 ● Confort moderne (lave-vaisselle, vitrocéram).  
 Fr. 950.-/mois + charges  
 Libre tout de suite.

**bernard roduit gérances s.a.**  
 PRÉ-FLEURI 9-CH-1950 SION  
 TEL. 027/22 34 64 - 22 90 02

**Martigny**  
 Route de Fully, à louer  
**appartement 3 1/2 pièces**  
 libre tout de suite.  
**Tél. (026) 22 88 88, bureau.**  
 036-264880

**Sion-Ouest**  
 A louer  
**appartement 3 1/2 pièces**  
 Fr. 820.- + charges.  
**Tél. (027) 22 23 63.**  
 036-265112

**GS immobilier**  
**A LOUER**  
**PROFITEZ D'UN MOIS DE LOYER GRATUIT!**  
 A CHAMPSEC  
 App. de 2 1/2 p. Fr. 702.- + charges  
 App. de 3 1/2 p. Fr. 817.- + charges  
 App. de 4 1/2 p. Fr. 872.- + charges  
 App. de 4 1/2 p. Fr. 926.- + charges  
 Libres tout de suite ou à convenir  
 36-264642  
 2, rue des Cèdres-1950 Sion  
**Tél. 027/22 16 94**

**GS immobilier**  
**A LOUER**  
**DANS IMMEUBLE RÉCENT A CHAMPSEC**  
**Appart. de 3 pièces**  
 dès Fr. 817.- + charges  
**Appart. de 4 pièces**  
 dès Fr. 950.- + charges  
 (y c. 1 place de parc)  
 Libres dès le 1er août 1995  
 36-263639  
 2, rue des Cèdres-1950 Sion  
**Tél. 027/22 16 94**

**Martigny**  
 Près-de-Croix à louer  
**magnifique 4 1/2 pièces mansardé**  
 Cuisine aménagée.  
 Fr. 1127.- tout compris.  
 Tout de suite ou à convenir.  
 17-142496  
**MARC JORDAN**  
 Case postale 73 = 037/45 31 95  
 1700 Fribourg 6

**A LOUER**  
**Ateliers équipés dépôts**  
**50 m<sup>2</sup>**  
**100 m<sup>2</sup>**  
**200 m<sup>2</sup>**  
**300 m<sup>2</sup>**  
**EMPLACEMENTS DE PREMIER ORDRE EN BORDURE D'AUTOROUTE.**  
**TEL 027 22 97 44**

A louer à SION- BRAMOIS  
**superbe attique 2 1/2 p.**  
 65 m<sup>2</sup> + 2 terrasses de 35 m<sup>2</sup>.  
 2 places de parc et cave.  
 Libre début juin.  
 Fr. 1000.-  
**Tél. (027) 22 67 19 ou 23 22 33.**  
 036-265308

A louer  
**Sion, centre-ville**  
**locaux commerciaux**  
 125 m<sup>2</sup> (extension possible).  
 Loyer: Fr. 1540.-, charges et une place de parc comprises.  
**Tél. (027) 22 93 47,**  
 heures de bureau.  
 036-265257

**Saint-Maurice**  
 à louer  
**3 1/2 pièces**  
 Fr. 716.- + charges Fr. 84.-,  
 dès le 1er juillet 1995  
 17-142494  
**MARC JORDAN**  
 Case postale 73 = 037/45 31 95  
 1700 Fribourg 6

# Un avant-goût d'été

Fin du week-end de l'Ascension: le Gothard engorgé sous des températures estivales.

BERNE. - Les bouchons au Gothard et le temps ensoleillé ont marqué la fin du «pont» de l'Ascension. Il a fait en moyenne 25 degrés dans tout le pays. La nouvelle ligne CFF du Grauholz a connu une panne le jour de sa mise en service.

Les premiers retours de l'Ascension ont été signalés dès samedi au Gothard. Un embouteillage long de 5 km a subsisté toute la journée en direction du nord. Dimanche, les bouchons ont commencé de se former en fin de matinée sur l'autoroute N 2 Chiasso-Gothard-Lucerne-Bâle. En fin de journée, la colonne de véhicules s'étendait sur 10 km à l'entrée sud du tunnel.

Alors que certains regagnaient leur domicile samedi déjà, d'autres, notamment des Allemands en vacances depuis vendredi, se dirigeaient vers le sud. Samedi à midi, les voitures faisaient du sur-place sur 14 km à l'entrée nord du Gothard.

## Soleil et chaleur

Ceux qui sont restés en Suisse

ce week-end ont bénéficié du beau temps. Le thermomètre a affiché 25 degrés en moyenne hier. Il a fait 27 degrés à Sion. Sur l'arc lémanique, les températures sont restées légèrement en deçà: 23 degrés à Genève et 21 degrés à Lausanne.

Les adeptes de sports aquatiques en ont aussi profité. La piscine de Marzili à Berne avait déjà accueilli plusieurs milliers de visiteurs en début d'après-midi. L'eau des bassins était à 20 degrés et celle de l'Aar à 14 degrés. Ouverte depuis deux semaines, la piscine de Bellerive à Lausanne était «débordée» ce dimanche.

## Panne au Grauholz

Une importante panne d'aiguillage s'est produite hier, jour de sa mise en service, sur la nouvelle ligne CFF du Grauholz, à Mattstetten (BE). Trois trains sont restés bloqués pendant quarante-cinq minutes dans le tunnel flamboyant neuf.

## Routes et montagne meurtrières

La route a tué au moins trois fois. Une automobiliste a été heurtée à une bifurcation par une moto roulant en sens inverse dans la nuit de samedi à dimanche à Saint-Sulpice (VD) sur la route cantonale Morges-Lausanne. Le conducteur du deux-roues est décédé sur le coup. Sa passagère a été grièvement blessée.

La même nuit, un Espagnol de 22 ans a été tué au col de Pierre-Pertuis, sur la commune de Sonceboz (BE). Passager arrière de la voiture, il a été éjecté et tué sur le coup lorsque le véhicule est sorti de la route dans un virage. Le conducteur et le passager avant, porteurs de ceintures de sécurité, n'ont pas été blessés.

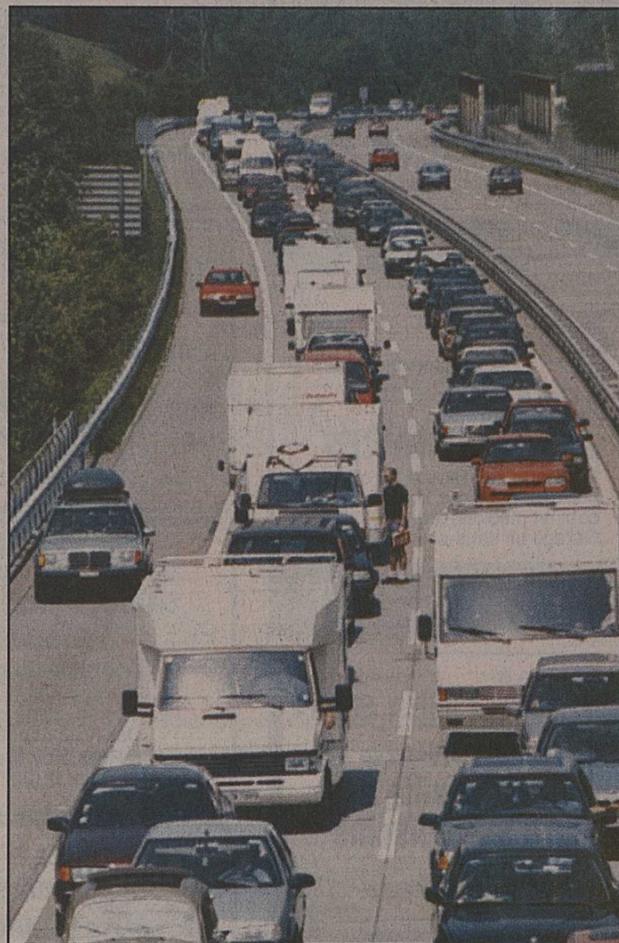
Un motocycliste a trouvé la mort hier après-midi à Urnäsch (AR). Il a percuté un autre motard survenant en sens inverse alors qu'il était en train de dépasser un car postal dans un virage. Il a alors été écrasé par le car. La montagne a fait une vic-

time. Un alpiniste de 30 ans habitant Sargans (GR) a perdu la vie mercredi dans une avalanche. Son corps a été retrouvé au pied de la paroi ouest du Tödi (3623 mètres) samedi matin. Sa disparition n'avait été signalée que vendredi à la station de sauvetage de Linthal (GL).

## Chevaux fous sur la N 2

Deux chevaux agités sont à l'origine d'un spectaculaire accident survenu samedi sur l'autoroute N 2 près d'Arisdorf (BL). Leur remorque s'est renversée et la voiture qui la tractait a fait un tonneau, s'immobilisant sur le toit en travers de la chaussée. Les chevaux sont indemnes mais une passagère a été légèrement blessée.

C'est le chien qui les accompagnait qui a toutefois subi le plus gros choc: il a parcouru huit kilomètres sur l'autoroute et traversé deux tunnels avant qu'une patrouille de police ne puisse le récupérer. (ats)



Les bouchons ont été fort nombreux durant tout le week-end. Keystone

## Dans la rue...

GENÈVE. - Environ 150 personnes ont manifesté samedi dans les rues de Genève contre le projet cantonal d'augmentation des taxes universitaires. Cette hausse, acceptée par le Grand Conseil genevois en décembre, a fait l'objet d'un référendum qui a abouti. Le peuple sera amené à trancher le 25 juin prochain.

Le cortège s'est ébranlé peu après 15 heures de la gare de Cornavin. Il s'est ensuite arrêté au milieu du pont du Mont-Blanc, où des orateurs ont pris la parole, avant de repartir en direction de la place Neuve. La circulation a été quelque peu perturbée et plusieurs automobilistes, énervés, ont joué du klaxon.

Si le référendum est rejeté, chaque étudiant de l'Univer-

sité de Genève devra s'acquitter d'une taxe semestrielle de 500 francs. La Conférence universitaire des étudiants (CUAE), organisatrice de la manifestation, considère que ce projet risquerait de contraindre les personnes à faible revenu à arrêter leurs études.

La plupart des étudiants de l'Université de Genève subiraient en effet une augmentation de leurs taxes en cas d'échec du référendum. Seuls les étudiants étrangers veraient leur situation inchangée. Actuellement, les étudiants domiciliés à Genève ne paient pas de taxe. Les Confédérés qui viennent étudier à Genève s'acquittent, pour leur part, d'une taxe semestrielle de 300 francs. (ats)

## «Geneva Post»: hebdomadaire

GENÈVE. - A partir d'aujourd'hui et trois semaines durant, le quotidien «Geneva Post» ne paraîtra qu'à un rythme hebdomadaire. Jacques Werner, éditeur du journal genevois de langue anglaise, veut ainsi s'assurer qu'il existe à Genève «assez de détermination pour permettre à l'aventure du «Geneva Post» de se poursuivre».

Dans un éditorial paru vendredi dans le «Geneva Post», M. Werner a indiqué avoir toujours eu l'intention, après avoir fondé seul le journal il y a plus de six mois, de s'associer avec de nouveaux investisseurs. Mais le pessimisme prévalant à Genève l'a empêché jusqu'à présent de trouver des partenaires.

## Provoquer un sursaut

M. Werner a déclaré samedi espérer que la suspension du rythme quotidien de parution du «Geneva Post» va provoquer «un choc psychologique», notamment auprès des milieux internationaux de Genève, public cible du journal.

Le «Geneva Post» ne paraîtra durant ces trois prochaines semaines que les vendredis 2 et 9 juin. «Dans le pire des cas», si les «investisseurs nécessaires» ne sont pas trouvés, les abonnés du quotidien, dont l'abonnement ne serait pas arrivé à échéance, se verraient offrir une «compensation convenable», a noté M. Werner.

## Menace de fermeture

Si personne ne souhaite prendre le relais dans environ trois semaines, «le journal fermera», a ajouté M. Werner. L'éditeur reste toutefois optimiste. Le «Geneva Post» correspond à un intérêt. M. Werner est en contact avec une série d'investisseurs privés et institutionnels, comme des organisations internationales.

Fin mars dernier, le rédacteur en chef du «Geneva Post», Harvey Morris, avait démissionné. Plusieurs journalistes, qui avaient contribué au lancement du quotidien en novembre dernier, ont depuis également quitté le journal. (ats)

## A 82 ans à contresens

USTER. - Un conducteur de 82 ans a roulé hier matin sur près de 12 kilomètres à contresens sur l'autoroute de l'Oberland.

Plusieurs témoins ont alerté la police et ont indiqué qu'un automobiliste roulait à contresens sur l'autoroute en direction de Zurich. Des patrouilles

sont parties aussitôt, mais le véhicule est resté introuvable.

C'est une heure après son erreur que l'homme a pu être appréhendé en ville de Zurich. Le conducteur a dû remettre aussitôt son permis à la police et il va renoncer à conduire. (ap)

## 18 000 «technocrates»

Un grand succès pour la «techno-party» de Roggwil.

ROGGWIL. - La «techno-party» Cubik '95 de Roggwil

(BE) a fait recette samedi soir. Quelque 18 000 personnes ont assisté à la manifestation. Cette dernière s'est déroulée

sans incident majeur, ont indiqué les organisateurs. 500 faux billets d'entrée et 350 pilules d'ecstasy ont toutefois été confisqués.

Trois personnes ont été interpellées et 25 ont reçu des amendes. La police a procédé à de nombreux contrôles, tant sur place que sur la route menant à Roggwil. Deux personnes, à bout de forces, ont été hospitalisées. L'ambiance entre les participants et les contrôleurs et les forces de l'ordre est restée amicale.

Selon Mirosh Gerber, coordinateur de la soirée, environ 6000 personnes se sont en outre rendues par le train à Roggwil. Les CFF et les maîtres d'œuvre de la soirée ont offert un billet combiné. Douze trains spéciaux avaient été organisés pour l'occasion.

Du point de vue technique, Cubik '95 a utilisé un matériel de sonorisation et d'éclairage des plus performants. Le budget de la manifestation se situait aux alentours de 1 million de francs, selon M. Gerber. (ats)



Les «techno-parties» attirent de plus en plus de monde. Keystone

## Coûteux oublié!

100 000 dollars dans un coffre d'hôtel.

ZURICH. - Un homme d'affaires allemand de 53 ans a découvert jeudi 100 000 dollars dans le coffre mural d'une chambre d'hôtel près de l'aéroport de Zurich-Kloten. Le propriétaire a eu de la chance: l'Allemand a déposé l'argent à la réception. Les dollars appartenaient à un Suisse de 51 ans. Celui-ci avait oublié l'argent - d'une valeur de 115 000 francs suisses - dans le coffre mural de sa chambre, a indiqué un porte-parole de la police cantonale, confirmant une information publiée samedi

par le «Blick». L'homme, domicilié en République dominicaine, avait logé au Welcome-Inn avant de prendre son avion. Il avait retiré les 100 000 dollars dans une banque romande.

La police enquête pour savoir si cet argent était légalement en sa possession. Ce n'est que dans l'avion que le Suisse s'est aperçu de son oubli. Arrivé à destination, il a téléphoné à l'hôtel. La réceptionniste avait dans l'intervalle déposé l'argent en lieu sûr et averti la police. (ats)

PUBLICITÉ

**BREITLING**  
1884



CHRONOMAT

Alors que les cadrans des tableaux de bord évoluent à plus de Mach 1, perfectionner encore le chronographe mécanique prend valeur de symbole: la mesure du temps n'est pas que technologie. La beauté d'un mécanisme complexe ou le reflet d'un boîtier poli à la main, redonnent à l'homme la possibilité de mieux apprécier le progrès de la machine. A l'image du Concorde, premier transporteur civil supersonique, mais sûrement pas le dernier, les CHRONOMAT traversent temps et espace, reconnus de tous. Parce qu'ils ont su allier beauté, haute technicité, style et performances...

HORLOGERIE - BIJOUTERIE

**B. M. JEKER**

Rue des Remparts 8  
SION

INSTRUMENTS FOR PROFESSIONALS

**IMMOBILIÈRES VENTE**

**IMMO CONSEIL** *et promotions* **A VENDRE**

**SION**  
Quartier des Tanneries. Les avantages du centre plus le calme et le charme.  
A VENDRE dans résidence luxueuse **magnifique appartement 2½ p. Fr. 320 000.-**  
Contactez-nous pour de plus amples renseignements:  
**Sion 027/23 53 00**  
**Fax 027/23 50 76**

*A vendre* **SIERRE**  
immeuble Forum 10

**LOCAUX ADMINISTRATIFS**  
2e étage, surface 218 m², cave, conviendrait pour bureau d'étude, cabinet médical, etc.  
Garage en sous-sol. **36-261246**

Agence **MARCEL ZUFFEREY**  
**SIERRE - 027/55 69 61**

A vendre à **GRAVELONE / SION**  
Excellente situation  
**magnifique villa de maître avec piscine**  
350 m² habitables.  
Prix négociable. **36-264208**

AGENCE **PIERRE JACQUOD**  
Rue du Rhône 12 - SION  
Tel. 027/23 21 56 - M<sup>me</sup> Steiner

**A VENDRE** **A MARTIGNY**

**APPARTEMENT 3½ PIÈCES**  
Rue Pré-Bovey 5  
Fr. 210 000.-  
Avec place de parc

Renseignements:  
(026) 22 16 40  
(026) 22 28 52

**GETISA**  
Immobilier

**MAYENS-DE-SION**  
Privé vend  
**grand chalet**  
10 chambres, séjour, cuisine, WC, cave. Bon état, construction début du siècle (sans confort mais avec électricité et eau). Terrain 5000 m². Convient pour home ou colonie.  
Ecrire à case postale 2250, 1952 Sion-Nord. **036-260008**

**SION, centre-ville**  
A vendre  
**magnifique appartement 4½ p.**  
avec terrasse.  
Finitions au choix. Situation calme.  
Rens. et visite:  
Entr. A. Dubuis, Sion  
Ø (027) 23 57 50. **036-263384**

A vendre à **Ovronnaz**  
à côté du centre thermal  
**chalets mitoyens 5 pièces**  
+ studio au rez  
Garage individuel.  
Finitions au gré du preneur.  
Dès Fr. 320 000.-.  
Rens. et visite:  
Entr. A. Dubuis, Ø (027) 23 57 50. **036-265042**

A vendre à **SION**  
**appartement 4½ pièces**  
tout confort,  
commodités à proximité.  
Conditions très intéressantes pour décision rapide.  
Ø (027) 22 79 09. **036-265330**

Privé cherche à acheter  
**Valais central**  
**maison de campagne avec terrain,**  
év. à rénover. Bonne situation.  
Faire offres sous chiffre H  
036-265050 à Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1. **036-265050**

**gagnoud**  
Optique

**Crans-Montana**  
Examens de vue - verre de contact

A vendre  
**MINI LABO PHOTOS COULEUR**  
Système laser. Développement en 30 min. Excellent état, très peu utilisé.  
Prix neuf, 7.92, Fr. 55 000.- cédé  
Fr. 20 000.-  
Tél. (027) 40 10 50  
Fax (027) 40 10 51 **36-265038**

A vendre au **Levron (VS)**  
commune de **Vollèges**  
**grange-écurie**  
de 119 m², inhabitable en l'état, à transformer (possibilité pour 2 appartements), surface parc. 230 m², zone du village, situation dominante, très ensoleillé, à 15 min. de Verbier.  
Fr. 50 000.-  
S'adresser du mardi au samedi matin à la Banque Raiffeisen, 1880 Bex, tél. (025) 63 22 76. **036-265350**

**Fully Clos-Fleuri**  
A vendre  
**villa 5½ pièces**  
158 m²;  
**appartement 4½ pièces**  
124 m²;  
**appartement 3½ pièces**  
78 m².  
Avec l'aide fédérale  
Fr. 2848.- le m².  
Renseignements et visites au  
(026) 46 17 54 ou (026) 46 12 32. **036-258352**

A vendre ou à louer  
à **Grône**  
**grand 2½ pièces neuf**  
Renseignements et visites:  
(027) 58 24 23 ou (077) 28 24 73. **036-264002**

A vendre à **SION**  
près de centre, situation calme,  
1er étage  
**appartement 4½ pièces, 146 m²**  
dont une pièce aménagée en studio indépendant. Place intérieure.  
Fr. 380 000.-.  
Renseignements: Agence **IMALP**,  
Pré-Fleuri 8b, 1950 Sion.  
Ø (027) 22 33 55. **036-264396**

A vendre de privé  
**Vissigen-Sion**  
dans immeuble récent, excellente situation (au dernier étage)  
**magnifique appartement 4½ pièces**  
spacieux, tout confort.  
Ø (027) 22 79 09. **036-265329**

**AFFAIRE EXCEPTIONNELLE!**  
A vendre à **SION, centre-ville**  
**appartement 2½ pièces neuf**  
Conditions très intéressantes pour décision rapide.  
Ø (027) 22 75 22. **036-265331**

A vendre  
**Conthey**  
**PARCELLES A BÂTIR**  
Zone villas  
- 921 m²  
- 839 m²  
Fr. 180.- le m² **36-264462**

**GÖHNER MERKUR SA**  
Entreprise générale et immobilière  
Av. Tourbillon 100 - 1950 Sion  
Tél. 027/ 23 73 70 - Fax 027/ 23 73 71

**IMMOTEL 157 0 300**  
600 autres offres de logements et de locaux professionnels à acheter ou à louer.

A vendre  
**Sion**  
Excellente opportunité  
**appartement 3½ pièces + place de parc**  
dans immeuble neuf.  
Aménagements intérieurs à terminer.  
Fr. 194 000.- **36-265304**

**bernard roduit**  
**gérances s.a.**  
PRÉ-FLEURI 9 - CH-1950 SION  
TÉL. 027/22 34 64 - 22 90 02

**IMMOTEL 157 0 300**  
600 autres offres de logements et de locaux professionnels à acheter ou à louer.

A vendre  
**Vétroz**  
**magnifique appartement 6 pièces en duplex**  
143 m² dans immeuble récent  
Fr. 320 000.-  
Possibilité d'acquies place de parc couverte ou garage individuel.  
**36-265303**

**bernard roduit**  
**gérances s.a.**  
PRÉ-FLEURI 9 - CH-1950 SION  
TÉL. 027/22 34 64 - 22 90 02

**IMMOTEL 157 0 300**  
600 autres offres de logements et de locaux professionnels à acheter ou à louer.

A vendre  
**Anzère**  
**studio - 24 m²**  
Situation sud.  
Fr. 50 000.- **36-265311**

**bernard roduit**  
**gérances s.a.**  
PRÉ-FLEURI 9 - CH-1950 SION  
TÉL. 027/22 34 64 - 22 90 02

**IMMOTEL 157 0 300**  
600 autres offres de logements et de locaux professionnels à acheter ou à louer.

A vendre  
**Saint-Léonard**  
Excellente opportunité  
**appartement 3 pièces**  
dans petit immeuble très bien situé  
Fr. 153 000.-  
Possibilité de doubler la surface en aménageant les combles (escalier existant). **36-265313**

**bernard roduit**  
**gérances s.a.**  
PRÉ-FLEURI 9 - CH-1950 SION  
TÉL. 027/22 34 64 - 22 90 02

**IMMOTEL 157 0 300**  
600 autres offres de logements et de locaux professionnels à acheter ou à louer.

**Evolène**  
Nous cherchons à acheter  
**appartement ou chalet à rénover**  
Paiement comptant.  
Intermédiaires s'abstenir.  
Réponse assurée.  
Faire offres sous chiffre U  
036-265398 à Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1. **036-265398**

A vendre  
**CHAMPLAN**  
directement des constructeurs  
**villas contiguës 4½ ou 5½ pièces**  
en construction  
dès Fr. 437 000.-  
y.c. 2 places de parc.  
Finitions au gré du preneur.  
Aide fédérale possible.  
Ø (027) 23 27 88 **036-264496**

**Ayent (VS)**  
Largeret-Planquini, à vendre  
**terrain à bâtir de 1543 m²**  
Prix: Fr. 45.-/m².  
**(037) 811 555, bureau**  
**(037) 302 227, privé.** **017-143307**

**Crans-Montana**  
A vendre au dernier étage d'un bel immeuble moderne, calme et ensoleillé,  
**appartement neuf de 3½ p.**  
Séjour, cheminée, grand balcon plein sud, cuisine, salle de bains et douche.  
Fr. 405 000.- meublé et équipé.  
Renseignements: **(027) 23 53 00**  
**IMMO-CONSEIL S.A., 1950 Sion.** **036-264970**

**Rentrer dans son Home et Foyer**  
A vendre à **Chalais, Sierre, Vétroz** emplacement tranquille et ensoleillé  
**terrain à construire**  
complètement équipé. Sans mandat d'architecture.  
Toutefois si vous vous décidez de construire la villa de vos rêves avec Home + Foyer à Chalais, Sierre ou Vétroz, nous aurions le plaisir de vous faire une note de crédit correspondant aux intérêts calculés sur le prix de la parcelle pendant la période de construction. Autres avantages: prix fixe garanti correspondant à l'adjudication aux entrepreneurs. De plus, nous vous faisons profiter de 40 ans d'expérience avec, à la clef, plus de 6000 propriétaires heureux, dans toute la Suisse.

**HOME+FOYER**  
**HAUS+HERD**  
3960 Sierre  
Tél. (027) 55 90 85  
M. André Bourquin **05-209660**

A vendre à **AYENT**  
**CAFÉ**  
avec appartement  
**4½ pièces**  
Places de parc.  
Fr. 385 000.- **36-263891**  
Tél. 027/ 23 21 56

A vendre à **BRAMOIS**  
**TERRAIN A BÂTIR**  
de 2900 m² équipé  
Fr. 180.-/m² **36-263936**  
Tél. 027/ 23 21 56

**GRIMISUAT**  
A vendre ou à louer  
**villa 5½ pièces**  
fonctionnelle, cadre de verdure.  
Prix intéressant.  
Fr. 450 000.-.  
Ø (027) 23 34 53, Claude Savioz. **036-264922**

A vendre  
**Costa Dorada**  
**maison en pierre**  
avec un magnifique terrain arborisé de 10 000 m².  
Fr. 115 000.-.  
Tél. (022) 794 24 74, le soir. **018-225681**

**Chippis**  
A vendre  
**appartement 3 pièces**  
cuisine, WC-bain. Habitable tout de suite.  
fr. 110 000.-.  
Tél. (027) 22 18 72 ou (077) 28 17 48. **036-264396**

**"Son look me va bien"**



**Le trait d'union des Valaisans**

**Nouvelliste**  
ET FEUILLE D'AVIS DU VALAIS

**Du 30 mai au 3 juin 1995**

**INVITATION**

pour une consultation personnalisée

**GATINEAU**



**«STRATÉGIE JEUNESSE»**

l'obstacle au temps, nouveau traitement intensif anti-âge

et profitez de notre SUPEROFFRE:

- crème de jour Stratégie jeunesse **52.-** au lieu de 64.-
- crème de nuit Stratégie jeunesse **60.-** au lieu de 75.-

**Notre cadeau vous attend dès Fr. 50.- d'achat: un coffret de mise en beauté, valeur Fr. 30.-**



LES PARFUMERIES Roger Nicolas



Rue des Remparts 17

**1950 SION**  
Tél. (027) 22 39 68

Rue des Vergers 16

*La rubrique des souhaits*

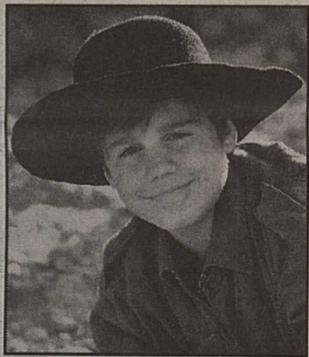
Nous leur souhaitons un **bon anniversaire** pour leurs 60 ans de bonheur



Les familles François et M.-Claire et leurs enfants Francis et Sarah et leur enfants

36-265064

**Joyeux anniversaire**



Notre acteur adoré et bien connu à Saillon, fête déjà ses 10 ans!

Les meilleurs vœux de ton Fan's Club

36-265250

**Viande à prix de gros**

Demi-génisse	Fr. 10.80	Train de côte génisse	Fr. 10.20
Arrière génisse	Fr. 15.--	Noix bœuf pour rôti-steak	Fr. 22.--
Cuisse génisse	Fr. 12.--	Demi-veau	Fr. 13.85
Avant génisse	Fr. 9.20	Demi-porc	Fr. 6.30
Epaule génisse	Fr. 11.20	Carré de porc	Fr. 12.--

**Commerce de viande sa**  
Y. MEYS & J.M. PYTHON

029/2 33 22  
1635 La Tour-de-Trême / Bulle  
Fermé le mercredi

**LE Bulletin officiel DU CANTON DU VALAIS**

valorise votre investissement publicitaire en touchant très précisément votre clientèle potentielle, dans le Haut et le Bas-Valais.

Avec ses 18 549 exemplaires diffusés chaque vendredi, le Bulletin officiel est un véhicule idéal de communication publicitaire notamment pour les artisans, commerçants, indépendants, professions libérales, pour les collectivités publiques, les associations, sociétés, etc.

Le caractère même de sa mission lui confère une utilité pratique indispensable à tous les niveaux.

**PUBLICITAS**, tél. (027) 29 51 51, fax (027) 23 57 60

**3 étages de mode à des prix sacrifiés !**

**GRANDE LIQUIDATION PARTIELLE**

autorisée du 1 mai au 30 juin 1995, pour cause de nouvel aménagement + abandon des rayons hommes et enfants

JUSQU'À

**70%**

DE RABAIS

Sur toute la nouvelle mode printemps - été 1995 pour FEMMES, HOMMES et ENFANTS



Choix énorme - Tout doit disparaître !

**SION**

PORTE-NEUVE 10 - Tél. (027) 221 440

Profitez-en VOUS AUSSI, tout de suite.

**OCCASIONS**

**Utilitaire Mazda E 2000**  
pont alu, 9. 1986, 153 000 km, blanc, entièrement révisé moteur, boîte et freins

**Seat Ibiza 1.5 I**  
7. 1990, 63 400 km, gris mét.

**Seat Ibiza 1.5 I GLX**  
4.1987, gris mét., parfait état

**Seat Ibiza 1.5 GLX**  
1.1988, 91 200 km, bleu mét.

**Renault 5 1.4 turbo**  
1986, 113 000 km, blanche, turbo neuf

**VW Golf 1.6 GL**  
1985, 92 100 km, 5 portes, gris mét.

**VW Golf cabriolet 1.8**  
4.1987, 115 000 km, bleu mét.

**Citroën AX 1.1 TRE**  
1988, 46 500 km, blanche

Tous ces véhicules vendus expertisés et avec garantie.



**3968 Veyras-Sierre**  
Tél. (027) 55 26 16 ou privé au 55 15 02.

36-265161

**Lavez votre voiture à 1/2 prix...**

du lundi au vendredi de 7 h à 10 h  
**Garage Delta, Sion**  
Rue de Lausanne 148

8 programmes à choix dès Fr. 3.-

Couvert 7 jours sur 7.

036-252077

**VÉHICULES AUTOMOBILES**

A louer

**BUS**

9 ou 15 places pour la firale à Berne.

Tél. (027) 22 42 22.

036-265337

A vendre **Nissan Patrol turbo diesel** année 1990, 89 000 km, Fr. 25 000.-

**Mitsubishi Pajero turbo diesel** année 1985, 112 000 km, Fr. 15 200.-

**Opel Astra Break CD** année 1992, 31 000 km, Fr. 17 500.-

**Toyota Corolla 4 WD Break GLX** année 1989, 88 000 km, Fr. 12 000.-

**Renault Espace Quadra** année 1989, 78 000 km, Fr. 13 500.-

**Ford Sierra 2.0** année 1987, Fr. 7500.-

**Opel Ascona 1.6** Fr. 2600.-  
Voitures expertisées et garanties.  
Tél. (027) 38 34 72 ou 38 18 42.

036-265204

**Achète voitures, bus et camionnettes**

même fort kilométrage.  
Appelez-moi avant de vendre.

Natel (077) 23 13 92 ou tél. (021) 981 23 26, All.

036-251228

**La preuve par l'exemple: le nouvel utilitaire léger de Mercedes.**



**Le Sprinter.**

**Appelez-nous pour le tester.**

Testez le nouveau Sprinter de Mercedes. Avec son immense volume de chargement, sa large palette de moteurs et sa remarquable technicité. Sans oublier le généreux équipement, le confort ou la sécurité. Disponible en fourgon, plateau ou combi, dans les classes de poids de 2,8 et 3,5t.



Mercedes-Benz Véhicules utilitaires

**La qualité Mercedes au meilleur prix.**

Garage Le Parc d'Andrés S.A. 3960 Sierre

Garage Charles Hediger 1950 Sion

Garage Zénith, M. Zuchuat 1950 Sion

Garage Transalpin, R. Pont 1926 Martigny-Croix

Garage Dranses, Gay-Crosier 1926 Martigny-Croix

**(027) 35 11 41**

Tél. (027) 56 22 22

Tél. (027) 22 01 31

Tél. (027) 23 32 32

Tél. (026) 22 28 24

Tél. (026) 22 30 23

A vendre

**Toyota Camry 2000**

1986, 80 000 km, exp., Fr. 4600.-;

Tél. (037) 45 35 00.

017-143484

**Mazda 323i turbo 4WD**

1989, 68 000 km, exp., Fr. 11 500.-;

Tél. (026) 36 12 91.

036-264609

**Yamaha DT 125**

exp., Fr. 2000.-.

Tél. (037) 45 35 00.

017-143487

**Renault 21 Nevada GTX break**

1988, expertisée.

Fr. 8900.- ou Fr. 205.- par mois.

Tél. (037) 45 35 00.

017-143484

**VW Passat Variant break**

1987, expertisée.

Fr. 5900.- ou Fr. 138.- par mois.

Tél. (037) 45 35 00.

017-143485

**Ford Fiesta 1.1**

expertisée.

Fr. 2900.- ou Fr. 70.- par mois.

Tél. (037) 45 35 00.

017-143489

**Opel Omega break**

1988, expertisée.

Fr. 8900.- ou Fr. 205.- par mois.

Tél. (037) 45 35 00.

017-143487

**Toyota Corolla 4WD Break**

1989, expertisée.

Fr. 10 900.- ou Fr. 250.- par mois.

Tél. (037) 45 35 00.

017-143482

**BMW 320 i**

automatique, 1989, nombreuses options, exp. du jour.

Tél. (027) 22 81 15.

036-265380

**ECOLE SCHMID**

ÉCOLE SCHMID Schulzentrum Alpha 3900 Brigue-Naters Tél. (028) 23 44 43 - Fax (028) 23 36 47

Internat et externat pour jeunes filles et jeunes gens

**Une année d'allemand**

Etude intensive de la langue allemande (2/3 du programme) complétée par des disciplines facultatives à choisir. Méthode audio-visuelle, laboratoire de langues.

A la fin du cours: **Certificat d'allemand Goethe** Possibilité de continuer les études dans notre école de commerce et d'administration.

**Certificat fédéral de capacité d'employé de commerce.**

**Cours d'allemand intensif, 3 semaines en juillet**

## EN DIRECT DU MARCHÉ

### Coop Valais-Wallis attribue son 3<sup>e</sup> ticket

Le concours «4 voyages à gagner» transite par Leytron.



A l'occasion du 3<sup>e</sup> tirage du concours «4 voyages à gagner», Mlle Karine Arrigoni (à droite), de Leytron, a reçu son ticket pour la Sicile des mains de Mme Lise Bürgi et de M. P.-Alain Grichling, de la direction de Coop Valais-Wallis.

LEYTRON. - Les urnes disséminées dans tous les centres Coop du canton font «le plein de voix». C'est que le concours «4 voyages à gagner» parrainé par la firme Procter Gamble rallie, encore et toujours, tous les suffrages. Après Sion et Brigue, c'est la Coop de Leytron qui a fêté sa lauréate, Mlle Karine Arrigoni en l'occurrence. Très prochainement, la charmante Leytronintse s'en ira donc découvrir (à deux) la Sicile, cette grande île de la Méditerranée. Une fois de plus, dame Chance a favorisé l'une des «siennes». En effet, le tirage au sort a désigné, lors de cette 3<sup>e</sup> édition, une... 3<sup>e</sup> représentante de... la gent féminine. Honni soit qui «mâle» y pense!

### L'entreprise Buchard, à Leytron, «voyage en famille»

Avec elle, les couleurs leytronintses sillonnent l'Europe.



L'entreprise Buchard voyages, à Leytron: une affaire familiale qui se perpétue de génération en génération.

LEYTRON. - Il y a plus de quarante ans, M. Albert Buchard inaugurerait la ligne postale Leytron-Ovornnaz. Les années passant, M. Buchard, secondé par son épouse, déploie une activité qui nécessite l'extension du parc automobile. Aujourd'hui,

la maison Buchard «voyage en famille». Une impressionnante descendance prend fait et cause pour l'évasion. Celle qui consiste à procurer à madame et monsieur tout-le-monde la joie du dépaysement, de la découverte. La Côte d'Azur, la Dordogne, l'Auvergne, la Bretagne, la Toscane, les Pays-Bas, la Belgique, le Languedoc, l'Autriche, la Norvège, la Tchèque... telles sont, notamment, les destinations suggérées par Buchard voyages, à Leytron. Tél. (027) 86 22 30.

### La maison Pfefferlé & Cie S.A., à Sion, cette «bonne à tout fer»

Elle ouvre aussi ses portes à la chance.



Les lauréats de la tombola quotidienne qui agrémenta les journées de printemps de la maison Pfefferlé & Cie S.A., à Sion, furent reçus et «équipés» par MM. Gérald Pfefferlé, à droite, et Pierre Marclay, à gauche.

SION. - Respectueuse de la tradition, la maison Pfefferlé & Cie S.A. a, une nouvelle fois, accueilli sa clientèle et ses visiteurs sur le pas de la porte des Ronquoz, à Sion.

Celle des journées (7 et 8 avril) consacrées, tout spécialement, au printemps. Professionnels du bâtiment et de l'aménagement extérieur, profanes et bricoleurs, intellectuels et manuels se sont familiarisés avec l'impressionnante gamme de produits qui «habillent» les départements machines-outils, quincaillerie, acier et sports. Même dame Chance fut au rendez-vous de... la tombola quotidienne.

Celle-ci couronna MM. Michel Donnet et J.-Michel Gard (ce dernier s'étant fait représenter, pour la circonstance, par son épouse), lesquels emportèrent, respectivement, un atomiseur et une tronçonneuse électrique.

### La Jardinerie Constantin, à Martigny, «refait» le printemps

Les plantes de terre de bruyère embellissent le décor.

MARTIGNY. - Après le géranium, l'azalée et le rhododendron, la Jardinerie Constantin, à Martigny (en bordure de la route Cantonale qui conduit à Vernayaz), vous suggère de «fleurer le printemps» en y apportant une touche bruyèreuse.

Les plantes de terre de bruyère font référence à ces végétaux qui, pour obtenir une végétation et une belle floraison, nécessitent des sols frais et acides, dépourvus de calcaire. Il est donc recommandé de les planter dans de la terre de bruyère ou dans un mélange de terreau de bruyère, précisément. Leur floraison incomparable offre une gamme très étendue de coloris vifs. La plupart des es-



Outre les géraniums, les azalées, les rhododendrons, les pétunias, etc., la Jardinerie Constantin, à Martigny, vous invite également à jeter votre dévolu sur les plantes de terre de bruyère.

èces étant cultivées en conteneurs, elles réussissent donc très bien en bacs et grandes jardinières, sur les terrasses, les balcons, les loggias, les patios, etc.

### Le centre Thermalp et l'Ardève accordent leur «violon» africain

Mamadou envoûte Ovornnaz.

OVORNNAZ. - Le cœur du centre Thermalp et de l'hôtel de l'Ardève, à Ovornnaz, bat la chamade. C'est que la musique africaine, celle de Mamadou le Sénégalais, ensorcelle actuellement (et jusqu'au terme de la période estivale) une clientèle qui s'épanouit au pied du Muveran. Fils de musicien et de fabricant d'instruments typiquement locaux, Mamadou accomplit, successivement, tour de chant et tour de force. «Assujetti» à sa «Kora» artisanale, sorte de réplique, à la fois, de la vielle,



de la harpe, du luth ou encore de la théorbe, Mamadou pince ses cordes en enchaînant rythmes africains et «jazzy». De la boîte de résonance de son instrument «fait maison», Mamadou extrait des sons d'une pureté et d'une saveur étonnantes.

Au centre Thermalp et à l'hôtel de l'Ardève, à Ovornnaz, Mamadou le Sénégalais présente, en grande première helvétique, un spectacle haut en couleur... en musique africaine.

### L'entreprise J. Kuonen & Fils, à Salquenen, au seuil du 30<sup>e</sup>

Avec elle, Isofloc isole naturellement.



SALQUENEN. - Cela fait trente ans que M. J. Kuonen a fondé, à Salquenen, son entreprise habilitée à réaliser les travaux les plus divers dans les domaines de la charpente et de la menuiserie. Cette maison, qui a toujours su s'adapter aux exigences des maîtres d'œuvre en respectant les principes de la technique, propose et applique «l'isolation thermique écologique d'aujourd'hui avec des journaux d'hier». En effet, Isofloc (c'est son nom!) est le résultat d'une transformation non polluante de papier journal en laine de cellulose. Ce matériau doux et moelleux s'avère imputrescible et se veut exempt d'additifs synthétiques. Au surplus, son ignifugeage minéral le protège des parasites et des rongeurs. Isofloc, c'est: l'isolation thermique respectant l'environnement avec des matières premières écologiques.

Notre photo: l'entreprise J. Kuonen & Fils, à Salquenen, a fait récemment la démonstration de l'efficacité d'Isofloc, cette isolation thermique qui respecte l'environnement avec des matières premières écologiques.

### A Nax, le Tour de Romandie a fait la «Fiesta»

«En voiture, Simone!» Oui, mais en Ford.



L'arrivée du Tour de Romandie cycliste à Nax a permis à Mme Simone Boulnoix de tirer le gros lot de la tombola géante: une Ford Fiesta, du garage Kaspar, à Sion et Martigny.

NAX. - Si Tony Rominger a «pignon sur route», actuellement, il le doit, en bonne partie, à ses succès au Tour de Romandie et à sa victoire à Nax, plus particulièrement. A l'occasion de ce grand rendez-vous cycliste, les responsables de ce village «planté» sur le balcon fleuri du ciel mirent tout en œuvre pour accueillir dignement, et en fanfare, ces «preux chevaliers de la petite reine». Plus de cent per-

sonnes bénévoles (de la rive droite essentiellement) ont assuré et assumé l'organisation de l'arrivée de cette étape historique, sans oublier la sécurité sur tout le parcours, l'animation et le départ des coureurs, le lendemain. Quant à la tombola géante, elle a désigné sa lauréate en la personne de Mme Simone Boulnoix. La Ford Fiesta du garage Kaspar S.A., à Sion et Martigny, lui sied à merveille.

# SUPERPAM DÉCHIRE LES PRIX!



**MP NESTLÉ NOIR 6 GLACES VANILLE**

chocolat noir 720 ml ~~9.80~~ 6.90

**MP NESTLÉ GALAK 6 GLACES VANILLE**

chocolat blanc 720 ml ~~9.80~~ 6.90

**MP NESTLÉ 6 GLACES VANILLE**

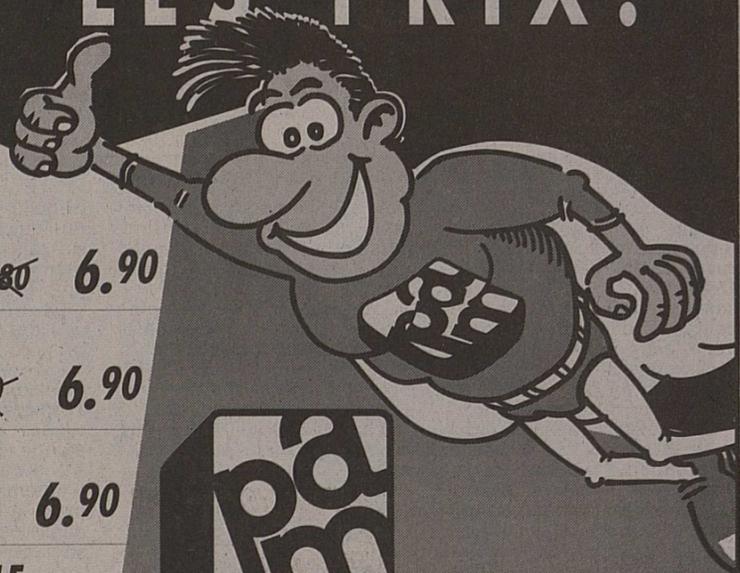
chocolat au lait 720 ml ~~9.80~~ 6.90

**MP NESTLÉ NOISETTES 6 GLACES VANILLE**

chocolat au lait aux noisettes 690 ml ~~9.80~~ 6.90

**MP NESTLÉ CAPPUCCINO 6 GLACES**

CAFÉ-VANILLE chocolat au lait 720 ml ~~9.80~~ 6.90



*est moins cher*

**P** GRATUIT

CARTES ACCEPTÉES : VISA CARD - EUROCARD - EC DIRECT - POSTCARD

**GRANDE PROMOTION**  
du 29 mai au 3 juin 1995

ACTIONS DANS NOTRE MARCHÉ DE **MARTIGNY** ROUTE DE FULLY **SION** SOUS-GARE **EYHOLZ** PRES-VIEGE

**FUST**

**conseil**

## Machine espresso automatique

Pousser un bouton et obtenir le meilleur café... automatiquement!

FUST propose toutes les bonnes marques. P. ex.:

Jura A-120 Avant Garde

Loc. 40.-

A-S inclus.

Jura A-125 Avant Garde

Loc. 56.-

A-S inclus

Novomatic EV 35

Jura A-124 FW

Loc. 84.-

FW = Festwasseranschluss

A-S inclus

- Abonnement-service compris dans les mensualités
- Durée minima de location 3 mois\*
- Livrable immédiatement à partir du stock
- Garantie des prix: les plus bas (votre argent est remboursé si vous trouvez ailleurs, et dans les 5 jours, appareil identique à un prix officiel plus bas)
- Test des modèles au stand dégustation de votre magasin FUST
- Modèles d'exposition avantageux en permanence

Un problème?  
Apportez votre machine défectueuse (toutes marques) chez votre spécialiste Fust: tarifs réparations très avantageux, aucun frais de port, aucun emballage.

Il suffit de pousser un bouton



799.-

- Machines très performantes pour la restauration et les entreprises sur demande.
- Machines à café et espresso Novomatic, Bosch, Braun, Eldom, Philips, Turmix, Rotel, Jura aux prix bas!

**Fust** APPAREILS ELECTROMENAGERS

CUISINES/BAINS, LUMINAIRES, TV/HIFI/VIDEO, PHOTO, PC, CD

Sion, av. de Tourbillon 47 027/ 22 77 33  
Martigny, Marché PAM, rte de Fully 026/ 22 14 22  
Eyholz-Visp, Kantonsstrasse 79 028/ 46 75 74  
Villeneuve, Centre Riviera 021/960 26 55  
Réparation rapide toutes marques 155 91 11  
Service de commande par téléphone 155 56 66

**lorré**

Lausanne, rue Haldimand 7, Tél. 021/323 88 00  
Lausanne, 11, Rte du Petit-Chêne, Tél. 021/323 88 02

et dans toutes les succursales **Jelmeli** INNOVATION

# Vous voulez un meilleur rendement? Pour cela, vous devez passer à la caisse

Dans chacune des succursales SBS, notre nouveau compte à terme vous attend. Il offre la même sécurité qu'une obligation et, en règle générale, des intérêts plus élevés qu'un compte d'épargne. Non seulement on peut choisir librement sa durée, entre deux et dix ans, mais aussi le montant du

placement et la date de paiement des intérêts. Pour un dépôt de base de 5000 francs, vous pouvez par exemple fixer le terme du versement de n'importe quel montant le jour où vous entreprenez d'aménager votre propre foyer. Même si vous êtes toujours locataire. Que voulez-vous de plus, si ce

n'est davantage d'informations sur cette nouvelle possibilité de placement très souple? Appelez gratuitement le 155 77 07. Nous nous ferons un plaisir de vous envoyer notre documentation.

**Société de Banque Suisse**

## Journées de conseils et démonstrations

Marteaux électro-pneumatiques **Bosch**  
technique de fixation **Tilca**  
Vêtements de travail **Snickers**

Chaque marque sera représentée par un conseiller technique: venez poser vos questions!

Profitez de nos offres promotionnelles!

Martigny, magasin place Centrale, mardi 30 mai

Monthey, dépôt des Ilettes, mercredi 31 mai

**Veuthey & Cie**  
S.A.

# Séisme dans l'île de Sakhaline

Peut-être 2500 victimes.

VLADIVOSTOK. - Un séisme d'une extrême violence a frappé tôt hier l'île russe de Sakhaline (Extrême-Orient). Au moins cent personnes ont été tuées et des centaines d'autres sont ensevelies sous les décombres. Le séisme a atteint une amplitude de 7,5 degrés sur l'échelle ouverte de Richter.

Selon l'état-major des situations d'urgence de la région de Sakhaline, on peut s'attendre à «plus de 2500 victimes». Le premier vice premier ministre Oleg Soskovets a indiqué de son côté que 5300 personnes avaient été «touchées» par le séisme. L'île de Sakhaline, qui s'étend sur 948 km de long, compte 750000 habitants. La région la plus touchée, au nord, abrite plus de 100000 personnes.

La localité de Neftegorsk a été démolie à 80%. Sur les 3000 habitants de la ville, seuls 500 n'ont pas été touchés. Il y a au moins 100 morts, de très nombreux blessés et des centaines de per-

sonnes encore sous les décombres», a déclaré un coordinateur des opérations de sauvetage, le lieutenant-colonel Nikolai Oglobnev.

Les 19 immeubles de cinq étages de la ville, qui comptent chacun 64 appartements, sont entièrement rasés, a-t-il précisé. Or, le séisme a eu lieu en pleine nuit, à 1 h 05 (15 h 05 heure suisse samedi), au moment où presque tout le monde se trouvait à l'intérieur.

## Secours suisses?

Des équipes de sauvetage arrivent de toute la Sibérie orientale mais les secours sont très compliqués à organiser. La zone sinistrée et la mer d'Okhotsk sont complètement prises par les glaces, et les bateaux ne peuvent se rendre sur place. Il n'y a pas de chemin de fer et le seul moyen d'accès est l'avion dont l'approche est rendue difficile par un épais brouillard.

Le matériel est en outre très

difficile à acheminer. Les quelque 200 sauveteurs déjà sur place manquent cruellement d'équipements lourds pour fouiller les décombres.

Le Corps suisse d'aide en cas de catastrophe (ASC) a proposé aux autorités russes d'envoyer sur place sa «chaîne de sauvetage», composée de 100 personnes, 18 chiens et 15 tonnes de matériel. Cette équipe est spécialisée dans les secours aux victimes de tremblements de terre. Elle est prête à se rendre sur place dans les vingt-quatre heures suivant un séisme, après qu'un premier groupe de reconnaissance a visité les lieux. Le gouvernement russe n'avait pas encore répondu à cette offre dimanche soir.

## Réunion d'urgence

Le premier vice premier ministre a convoqué d'urgence hier le cabinet des ministres. Une commission gouvernementale dirigée par lui devait partir dans la soirée pour la

zone sinistrée.

Les survivants ont été évacués vers Okha, la grande ville la plus proche, touchée seulement à 20%. Okha a beaucoup moins souffert que Neftegorsk mais on compte de nombreux blessés parmi ses 35000 habitants. Les dégâts sont en revanche importants.

D'Okha, les blessés sont évacués à quelque 800 km de là, vers Khabarovsk, le chef-lieu du territoire le plus proche d'Extrême-Orient. Le Ministère des situations d'urgence y a organisé un centre médical.

## Oléoducs touchés

L'épicentre du séisme était situé dans la mer d'Okhotsk, à environ 70 km au nord de la ville d'Okha. Celle-ci se trouve à 90 km au nord de Neftegorsk. Des secousses sismiques sont encore perceptibles dans la région nord de l'île de Sakhaline, d'une amplitude de 3 à 4 degrés sur l'échelle de Richter. (ats)



Séisme dévastateur de 7,5 sur l'échelle de Richter.

keystone

# Arrogance des Serbes!

Le ministre bosniaque des Affaires étrangères tué.

TUZLA. - Le ministre bosniaque des Affaires étrangères, Irfan Ljubijankic, a été tué hier au-dessus de Bihac. Les Serbes de Bosnie ont par ailleurs continué à défier la communauté internationale. Ils ont bombardé Tuzla, pris des otages et encerclé des dépôts d'armes lourdes de l'ONU.

Irfan Ljubijankic a trouvé la mort lorsque son hélicoptère a été abattu au-dessus de l'enclave de Bihac (nord-est), assiégée par les Serbes de Bosnie et de Croatie. Outre le ministre, cinq autres personnes se trouvaient à bord.

Agé de 43 ans, M. Ljubijankic était ministre des Affaires étrangères depuis le 23 juin 1994. Il devait se rendre à Zagreb

après une visite de quatre jours à Bihac, région dont il était originaire.

C'est le deuxième membre du gouvernement bosniaque à tomber sous les balles ennemies. Le vice premier ministre Hakija Turajlic avait été abattu en janvier 1993 alors qu'il était sous la protection de casques bleus.

## Tuzla bombardé

L'armée serbo-bosniaque (BSA) a par ailleurs repris ses bombardements sur la «zone de sécurité» de Tuzla, dans le nord-est de la Bosnie. Elle a fait à nouveau un mort à l'endroit même où 71 civils ont été tués et 150 autres blessés jeudi dernier.

La BSA contrôlait hier l'ensemble des dépôts d'armes lourdes de l'ONU situés autour de Sarajevo. Les forces serbes ont par ailleurs pris au moins 33 casques bleus en otages dans la zone de sécurité de Gorazde, dans l'est de la Bosnie. Elles ont également capturé samedi huit casques bleus canadiens au nord-est de Sarajevo. Les Serbes retiendraient au total environ 300 soldats de la Force de protection de l'ONU (FORPRONU) et observateurs militaires.

Pressée par les Occidentaux d'intervenir pour amener les Serbes de Bosnie à enrayer l'escalade du conflit et relâcher les casques bleus détenus, la Russie se faisait désier hier pour une mission de médiation. (ats/afp/reuter)

# Accord Arafat-Peres

Bientôt l'autonomie palestinienne?

RABAT. - Le chef de l'OLP Yasser Arafat et le ministre israélien des Affaires étrangères Shimon Peres ont confirmé hier à Rabat leur engagement à respecter la date butoir du 1er juillet pour le lancement de la deuxième phase de l'autonomie palestinienne.

A l'issue d'une séance de travail marathon, dans la nuit de samedi à dimanche, en présence du roi Hassan II du Maroc, MM. Arafat et Peres ont diffusé un communiqué commun dans lequel il s'engageait à trouver un accord d'ici au 1er juillet sur «le redéploiement de l'armée (israélienne), les arrangements de

sécurité, les élections et le transfert de l'autorité» en Cisjordanie.

MM. Arafat et Peres assurent rechercher les «moyens efficaces et sûrs pour parvenir à une paix durable et pérenne, et éviter que le processus de paix ne soit à nouveau menacé».

Les négociations israélo-palestiniennes, qui ont subi le contre-coup d'attentats terroristes à répétition, n'ont pas encore permis aux deux parties de dépasser la phase initiale de l'accord de septembre 1993, prévoyant l'autonomie de la bande de Gaza et de la ville de Jéricho. (ap)

# Une sixième religieuse victime du virus Ebola

KINSHASA. - La fièvre d'Ebola a tué hier une sixième religieuse italienne à Kikwit, à 400 km à l'est de Kinshasa. Son décès porte à 122 le nombre de victimes de l'épidémie depuis janvier.

Membre de l'ordre des petites sœurs des pauvres de Bergame (nord de l'Italie), la victime a été contaminée en soignant des malades atteints de la fièvre d'Ebola, comme les autres religieuses décédées avant elle. Six des onze religieuses italiennes du couvent de Kikwit, installé en face de l'hôpital où sont isolés les malades, ont péri depuis le début de l'épidémie.

Avec ce décès, le nouveau bilan de l'épidémie s'établit à 122 morts pour 160 cas «avérés ou suspects», selon la terminologie de l'Organisation mondiale de la santé (OMS). Parmi les morts figurent 37 membres du personnel de l'hôpital général.

Le nombre élevé de victimes au sein du personnel soignant a provoqué samedi la colère du syndicat zairois des professionnels, cadres et agents des services de santé (SYNCAS). Le secrétaire général du syndicat a menacé d'appeler les fonctionnaires de la santé à se retirer de Kikwit. (ats/afp)

# Tchernobyl démantelée

KIEV. - L'Ukraine a signé samedi avec un groupe d'entreprises occidentales dirigé par Asea Brown Boveri (ABB) un mémorandum sur le démantèlement de Tchernobyl. Le financement et la construction d'une centrale thermique en remplacement de l'installation nucléaire ont également été prévus.

Le consortium international dirigé par le groupe helvético-suédois ABB comprend une dizaine de sociétés, dont les compagnies allemande Mannesman, finlandaise Strom-

berg, suédoise Skanska et Svenska Vattenfall, américaines CMS et AMM, japonaise Kawasaki et italienne SAW Sadelmi. Les parties sont convenues que le consortium sera ouvert à toutes les sociétés intéressées par le projet.

Le contenu exact du mémorandum a été tenu secret jusqu'à sa signature. Son but est de s'assurer que les réacteurs nucléaires de Tchernobyl seront bien neutralisés et démantelés d'ici à l'an 2000, comme le président ukrainien s'y est engagé. (ats)

## EN BREF

### Décès d'Isadore Freleng

LOS ANGELES. - Le cinéaste américain d'animation Isadore «Fritz» Freleng est décédé vendredi à Los Angeles à l'âge de 89 ans. Il était notamment le créateur de la Panthère rose et lauréat de cinq oscars. «Fritz» Freleng a été avec Tex Avery, Chuck Jones et Bob McKimson l'un des animateurs vedettes de la Warner Bros. dans les années cinquante. (ats/afp)

Albert Decourtray, décédé le 16 septembre dernier. (ats/afp)

### Dragueurs «repérés»

LE CAIRE. - Les dragueurs égyptiens qui importunent des femmes dans la rue risquent désormais un an de prison, selon une loi qui vient d'adopter le Parlement égyptien. Auparavant, ils risquaient un mois de prison ou une amende de 20 livres (6,8 francs).

La loi a été adoptée samedi à la quasi-unanimité. Elle prévoit que «toute personne portant atteinte à la pudeur d'une femme sur la voie publique, par la parole ou par le geste, risque une peine d'un an de prison et une amende de 200 livres ou bien l'une de ces peines». La police des mœurs arrête par intermittence des jeunes qui sifflent ou abordent les filles à la sortie des écoles. (ats/afp)

### Nouveau primat des Gaules

LYON. - Mgr Jean Balland, 60 ans, archevêque de Reims depuis 1988, a été nommé samedi archevêque de Lyon par le pape Jean Paul II, a annoncé le porte-parole de la Conférence des évêques de France.

Mgr Balland, qui prend ainsi le titre de primat des Gaules, succède au cardinal

# Cannes: la palme d'or pour Kusturica

CANNES. - A l'heure où la situation s'aggrave en Bosnie, à moins d'un millier de kilomètres de là, le Festival de Cannes s'est mis à l'heure de Sarajevo en décernant dimanche soir sa palme d'or au film «Underground» d'Emir Kusturica.

Cette fable flamboyante et débridée sur l'histoire de l'ex-Yougoslavie des cinquante dernières années a battu l'autre grand favori de la compétition, long comme elle de trois heures et portant également sur l'histoire des Balkans: «Le regard d'Ulysse», du Grec Théo Angelopoulos, couronné Grand Prix du jury.

Ce 48e festival, présidé par Jeanne Moreau, a récompensé des films ancrés dans la réalité puisque deux films fran-

çais très contemporains ont également été primés: «La haine», constat des relations difficiles entre police et jeunesse des banlieues réalisé par Mathieu Kassovitz, a reçu le Prix de la mise en scène, sous les acclamations des 2300 personnes rassemblées dans le grand auditorium Louis-Lumière du palais des festivals; et, plus surprenant, le Prix du jury a été décerné à «N'oublie pas que tu vas mourir», de Xavier Beauvois, histoire d'un jeune homme qui sombre dans la drogue et le désespoir après avoir appris qu'il était séropositif.

Bosnie, banlieues, sida: à côté de cette sombre réalité, le jury a voulu tout de même récompenser le rêve, l'amour et le passé, grâce à deux films

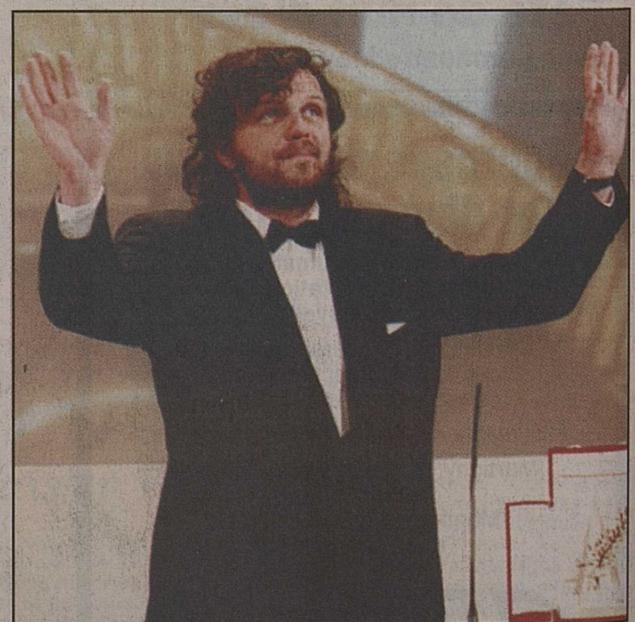
britanniques: Helen Mirren a reçu le Prix d'interprétation féminine pour «La folie du roi George» (elle y interprète l'épouse du roi) et Jonathan Price le Prix d'interprétation masculine pour le rôle d'un savoureux écrivain homosexuel dans «Carrington», le film de Christopher Hampton qui a également reçu - à l'unanimité - le Prix spécial du jury, ce qui en fait le seul à figurer deux fois au palmarès.

Seul oublié parmi les films qui avaient beaucoup plu aux festivaliers: «Land and Freedom», du Britannique Ken Loach, film militant sur la guerre d'Espagne, mais le jury a sans doute voulu ne pas récompenser trop de films politiques.

C'est Sharon Stone, en robe

dorée moulante à dos nu, venue présenter hors compétition son western «Mort ou vif», qui a remis la palme d'or à Emir Kusturica. Emu, celui-ci a déclaré que «si vous me demandez pourquoi je fais des films, je vous dirais qu'il n'y a qu'une seule raison: je voulais être aimé par les gens».

Né à Sarajevo il y a quarante ans, Kusturica avait déjà remporté la palme d'or en 1985 avec «Papa est en voyage d'affaires». Il devient donc le troisième réalisateur de l'histoire du festival à en remporter une seconde, après l'Américain Francis Coppola («Conversation secrète» 1974, «Apocalypse Now» 1979) et le Danois Bille August («Pelle le conquérant» 1988, «Les meilleurs intentions» 1992). (ap)



Le triomphe de Kusturica avec «Underground» une vaste fresque couvrant cinquante ans d'histoire de l'ex-Yougoslavie. Le plus long des 24 films en compétition avec trois heures et douze minutes. Il faisait partie des favoris.

keystone



**VALAIS**

**46 000**  
jeunes de 14 à 35 ans  
lisent chaque jour le  
**Nouvelliste**  
ET FEUILLE D'AVIS DU VALAIS  
Le trait d'union des Valaisans  
REMP - MACH 94

**CHABLAIS**

**MÉRITES SPORTIFS**  
TROISTORRENTS. - Octave Bellon, Umberto Giovannetti et l'équipe féminine juniors de basketball, lauréats 1994 du premier mérite sportif. .... PAGE 10

**MARTIGNY**

**HEUREUSE SURPRISE**



SAXON. - Les comptes 1994 que Saxon vient juste de boucler laissent apparaître un cash-flow deux fois supérieur à ce qui était budgétisé. ... PAGE 11

**SION**

**CHÈQUE POUR L'ADV**  
SAINT-LÉONARD. - La neuvième Course liennoise a permis de récolter 5500 francs. Le chèque a été remis au vice-président de l'Association valaisanne du diabète. .... PAGE 12

**SIERRE**

**UN CLUB AU VERT**  
SIERRE. - Le temps d'un week-end, les membres du Club athlétique de Sierreroquent les souliers à pointes contre des pioches pour entretenir un parcours mesuré à Finges. ....PAGE 16

**HAUT-VALAIS**

**LE FEU AU VERT!**  
ZUCHWIL - SAINT-NICOLAS. - Vendredi passé, Scintilla S.A., la filiale de la multinationale Bosch, tenait son assemblée générale à Zuchwil (SO). Une assemblée très attendue en Valais. .... PAGE 14

# En rythmes et en couleurs

Superbe défilé lors du 65<sup>e</sup> Festival des musiques du Bas-Valais.

MONTHEY. - Le 65<sup>e</sup> Festival des musiques du Bas-Valais, organisé ce week-end à Monthey, a tenu toutes ses promesses, plongeant la population locale et régionale dans une grande fête de l'amitié et de la fraternité.

Ce souffle de convivialité s'est particulièrement fait sentir hier lors d'un superbe cortège qui, à l'instar d'un soleil enchanteur, a illuminé l'avenue de la Gare monthey-sanne.

tes un programme des plus variés. Encore fallait-il faire avec le temps, un vendredi soir pluvieux n'ayant permis qu'à deux sociétés sur six de participer au mini-cortège qui a lancé la manifestation. Mais qu'à cela ne tienne, l'air était à la fantaisie dans un public admiratif devant les démonstrations aériennes du Rock'n'Roll-Club de Vevey et les prestations endiablées du groupe régional The Beatles Connection.

**Séduit**

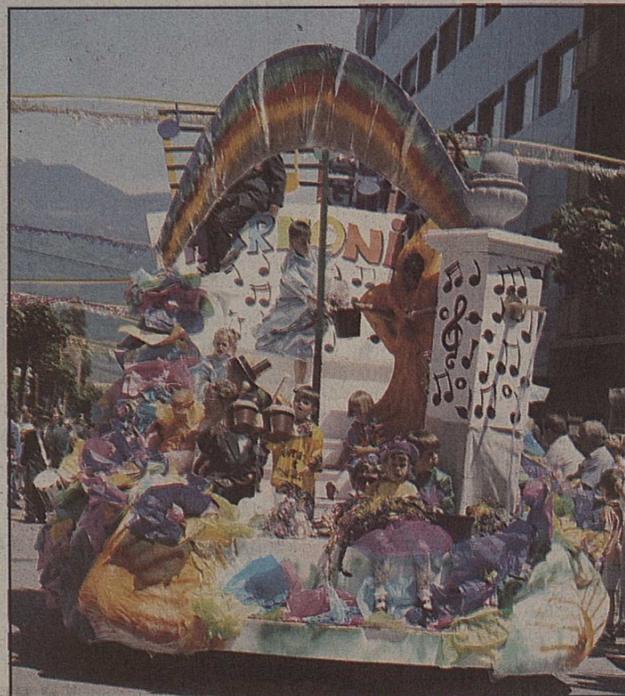
Ce mélange des musiques a trouvé un nouvel écho samedi lors d'une journée partagée entre le deuxième concours des jeunes solistes bas-valaisans et les concerts de gala offerts conjointement par l'Old

**Fantaisie**

En plaçant la manifestation sous le signe des «rythmes et des couleurs», la société organisatrice, la Lyre de Monthey, a indiscutablement frappé dans le mille, offrant à ses hô-



Vu d'en haut, le rassemblement n'en est que plus impressionnant.



Chaleur et couleurs pour l'un des chars du cortège.

School Band et la Concordia de Vétroz. Jazz et Excellence Brass Band ont séduit plus de 1200 personnes qui auront apprécié autant la finesse d'interprétation de la formation bas-valaisanne que la mise en scène humoristique de ce concert.

Ajoutons au chapitre fausse note de cette soirée l'acte d'imbéciles qui n'ont pas trouvé mieux que de lancer un fumigène durant le bal et, chose plus grave, l'agression dont a été victime une femme dans les toilettes sises à proximité de la cantine. Derrière cette agression se cache en fait une tentative de vol perpétrée par une femme apparemment dangereuse, auteur d'un coup de couteau sur la victime qui a été transportée à l'hôpital pour observation.

**Mot de bienvenue**

La fanfare a finalement repris tous ses droits dimanche avec la traditionnelle cérémonie de remise de la bannière et l'étonnant morceau d'ensemble «La Piedra», adapté et dirigé par Vincent Bruna, directeur de la Lyre. Auparavant, le président de Monthey Alain Dupont a dressé son message de bienvenue en rappelant la place particulière de la commune de Monthey aussi bien tournée vers la vallée du Rhône que vers la Savoie et le canton de Vaud. «Laissez faire la musique car les musiciens savent prendre le relais des mots» a souligné M. Dupont en espérant que des compositeurs puissent inventer une partition susceptible de remplacer les mots qui ne passent plus dans le psychodrame de la médiathèque monthey-sanne...

**Royal**

Temps splendide, décoration soignée, animation par les enfants, qualité des chars, élégance des vingt-quatre sociétés de musique et des neuf sociétés locales invitées: le cortège dans les rues monthey-sannes a couronné une manifestation qui s'est poursuivie avec les habituelles productions dans la cantine.

Restait au président du CO Bernard Premand à adresser les remerciements d'usage à son équipe et au président de la FMBV Gilbert Grépt, à remettre les distinctions cantonales et fédérales, le tout sur des airs d'acclamation saluant les lauréats des concours des jeunes solistes, de la présentation et du défilé.

Léon Maillard



## Belvédère en fête

Huit cents chanteurs à Veysonnaz.

VEYSONNAZ. - «L'hiver s'en est allé, Chantons le gai printemps, L'été s'avance, Allons en vendanges, Le chasseur de chamois...» Autant de chansons populaires qui ont animé le cortège officiel des chorales de dimanche matin, à l'occasion du 41<sup>e</sup> Festival de l'Union chorale du Centre (UCC). Ce ne sont pas moins de huit cents chanteurs qui ont défilé en chantant des airs de printemps, d'été, d'automne et d'hiver dans les ruelles de Veysonnaz sous les regards émerveillés d'un large public. Chaque saison était annoncée par un char prestigieux préparé par les jeunes du village. Mais les JO 2002 n'ont pas été oubliés par les habitants. Veysonnaz, site proposé, n'allait pas manquer de faire défiler un char aux couleurs olympiques.

**Jeunes chanteurs**

Le concert religieux de la matinée de dimanche a permis à dix-sept chorales d'interpréter deux chansons chacune. Pour juger de leurs prestations respectives, le jury était composé de MM. Bernard Oberholzer

et Jean-Louis Pétignat, Samedi après-midi, six chœurs d'enfants et quatre choies de jeunes ont également donné un concert, attentivement écouté par un public nombreux et par MM. Oberholzer et Pierre-Alain Barras, jury nommé à cette occasion. Suite à leurs prestations musicales, les jeunes ont eu l'occasion de défilé à travers le village. La preuve que la relève est assurée? Comme l'a rappelé M. Michel Praz, du comité d'organisation: «Les jeunes d'aujourd'hui sont capables de se sublimer pour un idéal. Notre devoir est de faire connaître le vrai rôle de nos chorales dans la liturgie et dans l'animation de nos communautés. Peu importe qu'il soit profane ou religieux, le chant contribuera à élever les cœurs et à rapprocher les hommes dans la joie et la paix.» Au vu de la bonne humeur et des amitiés nouées lors de cette manifestation d'envergure, il semble que les chœurs ont réussi, le temps d'un festival au moins, à élever les cœurs. (bd)



Une des chorales chantant l'hiver.

## Festival des musiques

Champlan au rythme des fanfares et des JO.

GRIMISUAT-CHAMPLAN. - Le président du comité d'organisation du 48<sup>e</sup> Festival des musiques du Valais central (FMVC), M. François Mathis, était satisfait de l'édition qui s'est déroulée ce week-end. Le beau temps a attiré des centaines de badauds lors du cortège officiel de dimanche matin. Une occasion d'admirer les chars colorés et d'applaudir les douze fanfares qui défilaient sous l'œil d'un jury de marche attentif à l'originalité, l'arrangement et l'impression globale.

**Record d'affluence**

Le loto géant organisé vendredi soir a drainé quelque huit cents personnes sous la tente de fête dressée à Champlan pour le FMVC. Les bals de vendredi et de samedi soir ont connu un record d'affluence. La journée de samedi était consacrée aux concerts des jeunes. Si les diverses représentations de ceux-ci n'ont pas attiré la foule, le public était nombreux lors du cortège de dimanche et de l'après-midi animé qui a suivi. «Je souhaite de tout cœur que vous emportiez de votre passage à Grimisuat le souvenir d'une communauté accueillante qui est ravie de vous offrir tout ce dont elle dispose pour que la fête soit belle», a indiqué M. Gustave Aymon, président de la commune, lors de son allocution de bienvenue de dimanche matin. Ce souhait aura certes été réalisé à en croire la diversité du programme et la sympathique ambiance qui a régné tout au long des festivités.

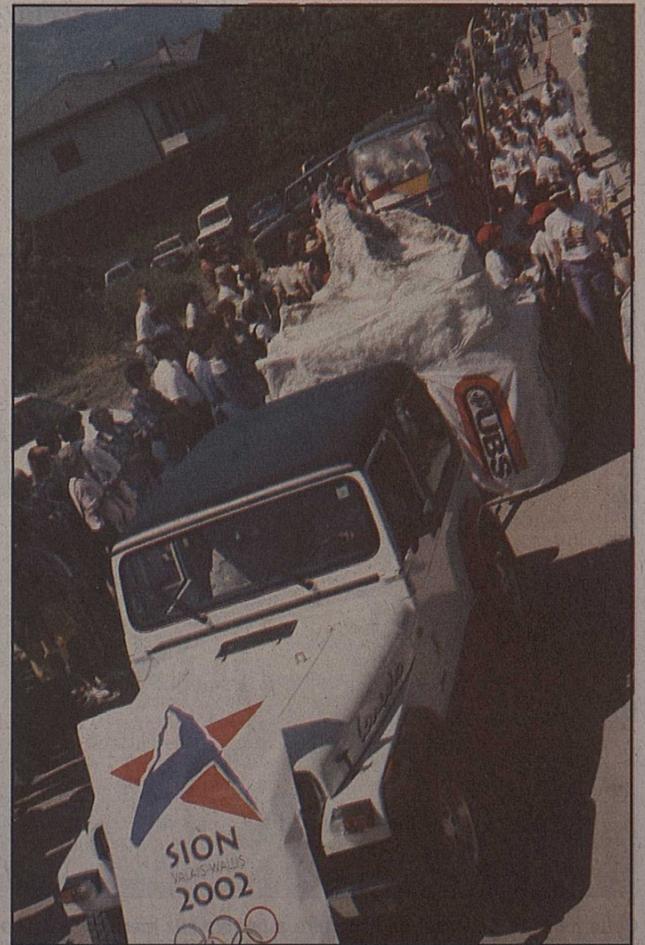
**Tous derrière les JO**

Entre les fanfares L'Echo du Mont et La Contheysanne, le Ski-Club de Grimisuat-Cham-

plan s'est fait remarquer lors de son passage dans le cortège.

Une télécabine juchée sur un char au côté d'un Cervin en carton pâte, des banderoles de la candidature des JO 2002

et une vingtaine de jeunes suivant le char à skis et patins à roulettes, une dizaine d'autres saluant le public du haut du véhicule: le tableau a reçu les applaudissements qu'il méritait. (bd)



Les jeunes du Ski-Club de Grimisuat derrière les JO 2002.

# Maillon d'une grande chaîne

20<sup>e</sup> anniversaire du club Soroptimist de Monthey.

LE BOUVERET. - Etonnant club service que Soroptimist, organisation mondiale comptant près de 95 000 membres dans 2900 clubs répartis eux-mêmes dans 98 pays. Fondé en 1921 en Californie, il a trouvé un bon écho en Suisse et en Valais, à l'image du club de Monthey réuni ce week-end à l'occasion de son 20<sup>e</sup> anniversaire.

## Eventail de professions

Faut-il chercher dans cette as-

sociation monthaysanne une volonté de se signaler par des actions précises sur le plan régional? «Nous ne sommes que le petit maillon d'une grande chaîne» souligne la présidente Christiane Badoux qui aime mettre en avant les valeurs avant tout féminines et non féministes caractérisant ce club service exclusivement réservé aux femmes. Fort de ses vingt-cinq membres, le groupement monthaysan table, à l'instar de l'organisation internationale, sur un échantillonnage le plus large possible de professions féminines

représentées et non sur la quantité de ses adhérentes. Dans cet esprit, on comprend que la qualité d'un membre d'un club Soroptimist s'acquiert sur invitation, chacune étant choisie en fonction de ses qualités personnelles ou de sa position occupée dans le domaine professionnel.

## Discretion assurée

On l'a compris, une association régionale (cinq clubs en Valais) entend participer en priorité au mouvement sur le plan mondial (projet d'aide au

Sénégal, au Pérou et au Bangladesh, etc.) tout en s'investissant pour la promotion de la femme et de la paix dans le monde. Ce qui n'empêche pas également d'agir ci et là en faveur de personnes en difficulté ou dans le besoin. Mais la discrétion dans ce domaine restant une règle élémentaire, le club préfère relever les actions au niveau national ou international, comme l'a démontré l'esprit du 20<sup>e</sup> anniversaire célébré en compagnie de nombreuses personnalités Soroptimist de clubs invités suisses et français. (elem)

# Troistorrents et ses sportifs

Octave Bellon, Umberto Giovannetti et l'équipe féminine juniors de basket, lauréats du premier mérite sportif.

TROISTORRENTS. - Troistorrents, une commune qui aime et pratique le sport. Un constat rapidement vérifié si l'on s'amuse à comptabiliser le nombre de sociétés sportives ouvertes au public local.

Pas moins de treize groupements offrent en effet à la population chorgue l'occasion de se défouler soit dans les loisirs soit au niveau compétition, à l'image du fameux BBC

Troistorrents qui a joué cette année les trouble-fête de la ligue nationale A de basket féminin.

## Juniors à la une

Ce goût pour l'effort et la persévérance, les autorités locales ont décidé de l'honorer en instituant pour la première fois le mérite sportif communal à trois types de catégories, le meilleur sportif individuel,

le meilleur dirigeant sportif et la meilleure équipe sportive. Orchestrée samedi passé, cette cérémonie de récompenses a permis au responsable de la commission des sports Guy Martenet de saluer tout d'abord les résultats de l'équipe juniors de basket féminin. Une formation qui vit certes dans l'ombre de sa grande sœur mais qui affiche résolument ses ambitions, à l'image du titre de cham-

pienne suisse acquis l'an dernier. Ce qui laisse pressentir du bon avenir du basket chorgue inconnu au village il y a une dizaine d'années...

## Exemplaires

Personnalité bien connue de la station de Morgins, Umberto Giovannetti n'est plus à présenter, tant pour son engagement au service du commerce local que pour les sociétés sportives. Président de la société de tir à pigeon et président du club de pétanque, il a su communiquer à son entourage et aux hôtes de la station trente-cinq ans de passion sportive honorée par la remise du titre de meilleur dirigeant sportif chorgue 1994.

Quant aux compétences sportives d'Octave Bellon, qui s'est illustré ces trente dernières années aussi bien dans le monde du football, de la course à pied, des courses de ski-alpinisme et du vélo de montagne, elles justifient pleinement son élection de mérite sportif individuel. On rappellera pour mémoire qu'Octave Bellon a gagné la Patrouille des glaciers 1994 en catégorie vétérans et qu'il s'est signalé par de nombreuses victoires au célèbre Tour pédestre des Dents-du-Midi. (elem)



Les méritants sportifs 1994 de la commune de Troistorrents.

# Réjouissante réouverture

De l'importance d'une école.

MEX. - Les Mélares ont vécu une journée d'allégresse afin de marquer le dixième anniversaire de la réouverture de leur école primaire. Un journal édité pour la circonstance relève que le diplôme d'instituteur n'existait pas en 1826,

et qu'avant 1859, l'école se faisait chez des particuliers. A Mex «on choisit donc comme instituteur le plus savant de la commune». Véronique Paccard-Gex s'est attachée à relever l'histoire de l'enseignement autrefois à Mex souli-

gnant notamment «que c'est un homme dont la seule vocation résulte d'une infirmité qui l'empêche de faire autre chose: boîteux, manchot... Il doit savoir lire s'il est de la région, lire et écrire s'il est étranger.»

## 36 ans d'histoire

Dès son ouverture en 1859 et jusqu'en 1961, l'enseignement a lieu dans la maison communale (bibliothèque aujourd'hui). De 1961 à 1984 l'école de Mex est fermée vu l'insuffisance d'élèves, ceux-ci devant se rendre chaque jour à Saint-Maurice. Mais il y a une dizaine d'années l'augmentation de la population et celle des élèves également enregistrées, la classe primaire est restaurée à la maison communale avant de s'établir définitivement dans un immeuble propriété de la bourgeoisie.

Le président de la commission scolaire, Charles Péquignot, a relevé le mérite des enseignants (travaux manuels, stagiaires et remplaçants) sont tout spécialement à féliciter et à remercier pour relever le défi d'une classe à sept degrés. Chacun admet que le maintien de l'école à Mex, serait en cas de nouvel abandon un élément qui engendrerait un nouveau dépeuplement car «l'avenir pour Mex, c'est celui de la jeunesse actuelle», précise M. Péquignot.

Aujourd'hui, où les temps sont graves, une petite communauté montagnarde s'efforce non pas seulement de vivre mais de survivre. Le maintien d'une classe primaire est absolument nécessaire au soutien de cette survie. (cg)



Cette journée du renouveau scolaire a permis aux mères de famille et spécialement aux futures mères en puissance de manifester avec les enfants, par des calicots suggestifs dans l'esprit d'un soutien à la réussite du repeuplement de Mex.



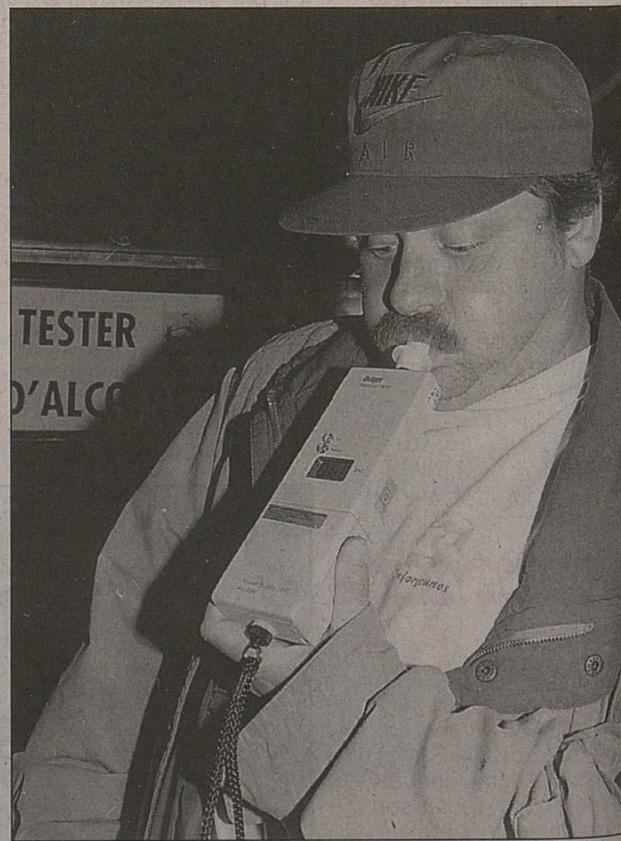
Les Soroptimistes monthaysannes et leurs invitées à l'heure de l'apéritif au Swiss vapeur parc du Bouveret.

# Vous avez bu un verre?

L'opération Help à la porte du Festival des musiques du Bas-Valais.

MONTHEY. - Ce n'est pas véritablement un appel au secours mais plutôt une idée pour aider son prochain, lui éviter surtout de prendre des risques inutiles lorsque l'alcool commence à faire ses premiers effets. L'opération Help, initiative de la Ligue valaisanne contre les toxicomanies (LVT), de la police cantonale, du TCS et de l'association des samaritains, a inauguré ce week-end à Monthey un nouveau créneau en distillant ses services lors d'une manifestation populaire de grande envergure, en l'occurrence le Festival des musiques du Bas-Valais. Installé à l'entrée de la cantine de fête, le stand Help a sensibilisé une fois de plus la population aux problèmes des risques liés à la conduite d'un véhicule en état d'ébriété. Et ce d'une manière fort originale, en permettant à tout un chacun de connaître en cours de soirée son niveau réel d'alcoolisation et, en cas de besoin, en organisant la rentrée à domicile sans danger.

Premier constat: il est plus agréable de souffler dans le cornet d'alcooltest devant l'œil amusé d'un représentant de la LVT que devant un policier au regard inquisiteur. Plusieurs centaines de personnes ont ainsi pu mesurer que le taux d'alcoolémie livre parfois bien des surprises, les chiffres se révélant bien au-dessous ou... au-dessus des prévisions. Quoi qu'il en soit, l'opération Help s'est soldée par un bilan encourageant pour ses promoteurs bénévoles, raison suffisante pour poursuivre le développement du projet lancé en 1992. Il s'agira d'une part de consolider l'association Help créée dernièrement et, d'autre part, d'inciter chaque société locale responsable d'une manifestation populaire à intégrer une commission Help à son programme d'organisation. Lui sera alors décerner le label Help, signe de qualité certifiant que le maximum a été fait pour éviter les accidents dus à une trop grande consommation d'alcool. (elem)



Opération Help: connaître son taux d'alcoolémie en soufflant en toute quiétude dans le même appareil que celui utilisé par la police cantonale.

# Une très heureuse surprise

Les comptes 1994 de Saxon sont bien meilleurs que prévus.

SAXON. - A l'heure d'établir son budget, l'administration Farquet misait sur une marge d'autofinancement guère supérieure au demi-million de francs. Logique par les temps qui courent. Or, très agréablement surprise, les comptes 1994, que Saxon vient tout juste de boucler et que son assemblée primaire a adoptés à l'unanimité, laissent apparaître un cash-flow nettement supérieur, pas loin du double. Pour expliquer ce résultat plutôt flatteur, l'exécutif avance plusieurs «arguments»: une gestion rigoureuse où l'on est allé à l'essentiel; des rentrées fiscales plus importantes que programmées, mais aussi une subvention inattendue, conséquence des ravages de l'ouragan «Viviane». Au niveau des charges, certaines dépenses liées à l'hôpital régional et au cycle d'orientation ont pesé moins lourd sur la collectivité

saxoninte. Sur le front du chômage, mais également pour ce qui concerne la participation communale au financement de l'AVS et des prestations complémentaires, le trésorier local a déboursé sensiblement moins que les montants budgétés.

## Vœux pieux

Plus de recettes d'un côté, moins de dépenses de l'autre, Saxon a donc gagné l'an dernier sur les deux tableaux. Résultat logique, le compte de fonctionnement présente un bilan où le total des revenus frise la barre des 8 millions et demi, soit quelque 850 000 francs de mieux qu'annoncés au budget. Les autorités ont d'ailleurs profité de cette manne supplémentaire pour régler quelques dossiers, faisant passer par pertes et profits certains comptes de débiteurs insolvable.



Saxon et sa maison de commune dont la rénovation a coûté plus d'un million de francs.

Au chapitre des investissements, la commune de la Pierre-à-Voir a également joué serré. Sur les trois gros millions de dépenses nettes décidées, seuls 2 millions et demi ont été utilisés. S'agissant de la dernière tranche de paiement du complexe scolaire (coût total 11 millions), Saxon a notamment économisé 350 000 francs sur la facture 1994.

Dans le dicastère du trafic, certains travaux de goudronnage ont été différés. C'est également le cas, au département de la protection de l'environnement cette fois, pour ce qui concerne l'ouvrage destiné à récupérer les eaux de sulfatages. Cette réalisation

demeure pour l'heure un vœu pieux, tout comme l'achat des terrains industriels de la FEM.

## Prudence, prudence

A l'inverse, différentes réalisations non prévues ont vu le jour. Des exemples? La transformation de la crypte qui voit sa surface pratiquement doubler ou encore l'équipement de la bibliothèque communale en matériel informatique.

Quelques mots sur les services autofinancés. A l'exception de la voirie qui enregistre des déficits chroniques, tous les «ministères» - eau, égout, irrigation et téléseu - dégagent un bénéfice dans leur ménage ordinaire. Le total du boni approche même les

350 000 francs. Il n'empêche que la Municipalité, via son service de l'environnement, a dû prendre en charge la dette de la voirie. Le bon exercice comptable 1994 lui a permis d'éponger 240 000 francs qui représentaient les déficits cumulés des deux dernières années.

Reste que la dette nette de la collectivité saxoninte - Municipalité et services autofinancés - approche les 17 millions, équipements collectifs achevés. On comprend pourquoi l'administration Farquet se montre prudente et entend le rester. L'augmentation du coefficient d'impôt décidée voici deux ans n'est donc pas remise en question. (gram)

## EN BREF

### Espace rural

SAILLON. - La Fondation suisse en faveur de la construction de logements dans l'espace rural tient cette année son assemblée générale en Valais. L'association a choisi de donner rendez-vous à ses membres et sympathisants dans le village médiéval de Saillon. Ces états généraux ont lieu demain après-midi mardi, au centre culturel Stella Helvetica. A l'issue des débats, les participants pourront visiter le site sur lequel la commune de Saillon effectue des forages destinés à alimenter en eau chaude les ménages saillonnins, ainsi que certains bâtiments publics.

### Farinet chez lui

SAILLON. - Avant de bondir sur les toits de Sion tout au long du mois d'août, Farinet va surgir en guise d'entraînement au milieu des vignes de Saillon. Durant tout le week-end de la Pentecôte, le Théâtre Töpfer de Genève fera revivre le bandit au grand cœur, le soir, en plein air, à la lueur des torches. Rendez-vous les vendredis 2, samedi 3 et dimanche 4 juin, sur la célèbre Colline ardente. Des gradins en bois de chêne ont été installés pour le confort des spectateurs. La soupe de l'abbé Pierre, accompagnée de pain, de fromage et de vin sera servie au public. Le Farinet de Saillon sera interprété par Maurice Gabioud.

### Plan d'aménagement

MARTIGNY. - Le Conseil général connaîtra une dernière séance avant la pause estivale. Le rendez-vous du Parlement octodurien est fixé au jeudi 22 juin prochain, à 20 heures, à la grande salle de l'hôtel de ville de Martigny. Les représentants du peuple débattront de la révision du plan d'aménagement local. Ils devront notamment se prononcer sur les plans de quartier qui ont trait à la place de Rome et sa voisine la Porte du Rhône. A l'ordre du jour figure également la modification de différents règlements sur l'assainissement urbain, les taxes d'ordures, ainsi que les taxes de raccordement et débit des eaux. Cette séance est évidemment publique et les Martignerains sont cordialement invités.

### Tennis de table

ORSIÈRES. - Les trois piliers du Club de tennis de table d'Orsières vont tenter un nouvel exploit le vendredi 2 juin prochain. Pierrot Buisson, Josef Fauland et René Tissières disputeront en effet, face à Fribourg, la finale du championnat de deuxième ligue senior. Cette épreuve oppose des clubs des cantons de Fribourg, Valais, de même que du Valais. Le coup d'envoi de la partie est fixé à 20 h 30 à la salle de gymnastique d'Orsières. Invitation cordiale à tous.

### Entraide

L'AMIE encourage toute invitation à l'entraide. Elle organise les réponses en les canalisant vers des bénévoles prêts à faire un transport, une visite, un accompagnement d'un grand malade, une sortie, une livraison de repas à domicile, des commissions et d'autres petits services. L'AMIE est un relais de solidarité pour la communauté de Martigny qui aura à cœur de faire bon accueil aux bulletins de versement (c.c.p. 19-13081-0) déposés ces jours dans toutes les boîtes aux lettres de la ville. Des informations concernant les activités de l'association y sont jointes. Bienvenue également aux nouveaux bénévoles. Pour tous renseignements, téléphoner au 22 81 82, le matin, entre 8 et 9 heures et le vendredi jusqu'à midi.

## Nouveaux bourgeois

Les bonnes choses vont souvent par deux. Ainsi, au bon «score» établi l'an dernier par la Municipalité de Saxon, convient-il d'y associer celui de la bourgeoisie locale. Pour la première fois depuis 1987, les comptes bourgeoisiaux ne bouclent pas dans des chiffres rouges. Le boni de l'exercice arrive même à 140 000 francs en chiffres ronds.

Cette même bourgeoisie, qui a une ardoise de plus de 750 000 francs à la municipalité, a pourtant bénéficié des largesses de celle-ci. L'administration communale de Saxon a décidé en

effet, vu le bon exercice 1994, de ne pas facturer les intérêts de cette dette. Cela représente un cadeau non négligeable, qui représente quelque 70 000 francs.

Puisqu'on parle de la bourgeoisie de Saxon, signalons plusieurs agrégations intervenues lors de la dernière assemblée bourgeoise: celles du François Georges Mahot et de sa fille Sarah; du Britannique Colin Lennord, ainsi que du ressortissant de l'ex-Tchécoslovaquie Libor Kormunda. Tous quatre sont désormais Saxonins à part entière. (gram)

## «Aux Champs-Élysées...»

Fête et marche populaire sur la plus célèbre avenue de... Plan-Cerisier.

MARTIGNY-COMBE. - Chantés par Joe Dassin, les Champs-Élysées ne sont pas l'apanage de Paris. Le hameau de Plan-Cerisier a, lui aussi, son avenue à l'illustre patronyme. La légendaire allée comberaine, que prolonge d'ailleurs la délicieuse avenue des Amoureux, était ce week-end le théâtre d'une fête populaire, en même temps que la ligne d'arrivée d'une marche internationale. Vingt-cinquième du nom, cette édition 1995 a réuni, samedi d'abord, dimanche ensuite, des centaines d'adeptes dont certains n'avaient pas hésité à traverser le pays pour se balader entre vigne et coteau. Le président de la Fédération des marches populaires de Suisse et du Liechtenstein, le Zurichois Peter Jörmann, mais

aussi son homologue romande, la Lausannoise Yvette Trabant avaient notamment fait le déplacement. Ces hôtes de marque n'ont pas craint d'effectuer la grande boucle de 20 kilomètres, démontrant de réelles qualités de sportifs et justifiant pleinement leur statut.

### Idéalement exposés

Sur le front de l'animation, les Amis de Plan-Cerisier, à qui l'on doit ce classique du calendrier printanier, avaient fait appel aux Croque-Notes, ainsi qu'à un souffleur de verre. A l'heure de l'apéritif, les accordéonistes ont enchanté les marcheurs comme les badauds venus souvent en famille se promener sur ce magnifique balcon qui domine la plaine du Rhône. Le

verrier Christophe Huguenin qui a pignon sur rue (Marc-Morand), à Martigny, a fait d'étonnantes démonstrations, élevant l'artisanat au rang d'art véritable.

Sollicités par les organisateurs grâce au petit jeu du «tournus», deux propriétaires-encaveurs de La Combe - Gérard Besse, de même que Yvon Saudan & Fils - ont ouvert leurs «sanctuaires» au public, rappelant que les 120 hectares du vignoble de Plan-Cerisier ne doivent rien à leurs voisins. Les spécialistes du coin élèvent d'ailleurs avec compétence autant qu'amour les vins issus de parchets idéalement exposés. C'est le cas des Bans, de Champorrey, des Grépons ou des Comballes, grâce auxquels la profession a souvent obtenu ses titres de noblesse. (gram)

## Irlandais à Saxon



John Coen et Seán Mc Sweeney, lors du vernissage de leur exposition.

SAXON. - Un vernissage en grandes pompes. Celui de l'exposition des Irlandais Seán Mc Sweeney et John Coen à la Galerie d'art de Saxon le fut. Avec la présence de l'ambassadeur suisse en Irlande, M. Charles Hummel, deux de ses homologues irlandais, leurs excellences Gearóid Ó Cléirigh, ambassadeur d'Irlande et John Swift, ambassadeur d'Irlande à Genève.

«Une exposition qui pourrait se tenir aussi bien à Paris ou à Londres», a présenté Charles Hummel, ami du peintre Mc Sweeney et amoureux de sa peinture.

Des paysages abstraits dont les Irlandais «Champs marécageux» et «Marécage» restent nos préférés.

Aux côtés du coloriste abstrait Mac Sweeney, le sculpteur dramatique John Coen propose dix-huit de ses «scènes théâtrales». Lesquelles portent des titres quasi surréalistes, comme «Crépuscule de la tourterelle» ou «Ils montent, ils descendent».

Seán Mc Sweeney et John Coen à la Galerie d'art de Saxon, jusqu'au 18 juin 1995. De 15 à 19 heures, sauf le mardi.

### Une amitié

Cette exposition a le mérite de renforcer l'amitié culturelle qui existe entre l'Irlande et la Suisse. Preuve en est la remise d'une pierre d'Irlande par les deux artistes, au pied de la vigne à Farinet. Un geste symbolique qui a suivi une dégustation dans une cave sailloninte et précédé un prélude de Bach interprété au violon par Evelyne d'Andrés à la galerie de Saxon.

### Des artistes

De surcroît, elle nous présente un des peintres les plus connus de son pays, Seán Mc Sweeney, qui a obtenu le Prix des ambassadeurs en 1991. Et dont le spectateur peut découvrir, outre dix-huit paysages irlandais, quelques vingt-cinq paysages valaisans, dont deux intéressantes «configuration de champ» vertes et pâteuses.

### Logiciel changé

Dans le cadre de la modernisation des centraux téléphoniques, un changement de logiciel sera effectué au central de Martigny le mardi 30 mai.

Ces travaux d'adaptation provoqueront une interruption temporaire des liaisons de télécommunications dans toute la région située entre Evionnaz et Saxon.

La coupure d'une durée d'environ quinze minutes interviendra dès minuit. Les travaux de rétablissement progressif des liaisons s'achèveront le 31 mai aux alentours de 1 heure. Ces modifications permettront, à l'avenir, d'accroître encore les possibilités d'utilisation du téléphone par l'accès à de nouveaux services.

Télécom PTT, Direction Sion, remercie d'ores et déjà la clientèle de sa compréhension.



Quelques-uns du groupe d'accordéonistes Les Croque-Notes, en compagnie de Gaston Décaillet, représentant des Amis de Plan-Cerisier, Yvette Trabant, présidente de la Fédération romande des marches populaires et Peter Jörmann, président national.

# Un chèque pour l'ADV

5500 francs récoltés lors de la Course liennoise.

SAINT-LÉONARD. - La neuvième Course liennoise qui s'est déroulée le 30 avril dernier a permis de récolter 5500 francs. C'est le montant figurant sur le chèque remis vendredi dernier au vice-président de l'Association valaisanne du diabète (ADV), M. Jean-Paul Moreillon, par le comité de la course. Ce don servira notamment à financer certaines actions d'informations dans les centres scolaires, a révélé M. Moreillon.

## Baisse d'affluence

Fondée il y a plus de trente ans, l'ADV déploie ses activités dans divers domaines tels que l'organisation de camps pour enfants diabétiques, d'activités sportives et de conférences. L'association publie des documents relatifs aux soins et à la diététique et donne des enseignements ambulatoires par des infirmières spécialisées. C'est à cette association que le comité de la course avait promis de remettre le montant récolté auprès des participants à l'épreuve sportive. Celle-ci permet en effet d'aider financièrement chaque année depuis neuf ans différentes associations qui poursuivent un but humani-



taire. Le plus gros montant jamais récolté au cours de ces neuf années s'était élevé, voilà trois ans, à 11 000 francs. Le mois dernier il n'y a eu que trois cents concurrents, contre cinq cents l'an dernier. Une baisse d'affluence qui était certes due aux innombrables manifestations qui avaient lieu ce même week-end, ont relevé les membres du comité d'organisation. La participation cette année d'une dizaine de handicapés venus tout exprès de Lausanne a animé la course de façon spectaculaire. Certains ont en effet effectué le parcours en chaise roulante, d'autres à vélo tout terrain. L'an prochain sera la dixième édition de ce grand rendez-vous sportif et les organisateurs ont déjà des idées plein la tête pour marquer d'une pierre blanche cet anniversaire. (bd)

M. Gérard Crettaz (à gauche), président du comité de la Course liennoise, vient de remettre le chèque à M. Moreillon en compagnie des membres du comité: Anne-Françoise et André Sierro, Jean-Michel Aymon, Manquent Michel Déltroz et Brigitte Bonvin.

## Chère tante Caroline

Une nonagénaire les pieds sur terre.



Caroline Crettaz, entourée de MM. Crettaz et Gaspoz, élégante et fière nonagénaire du val d'Hérens.

SAINT-MARTIN. - Mlle Caroline Crettaz fête ses nonante années samedi dernier entourée de quelques neveux, du vice-président de la commune, Bernard Crettaz, et du secrétaire communal, Michel Gaspoz. Au lieu des cadeaux traditionnellement offerts par les autorités, Mlle Crettaz a souhaité recevoir un lot en «liquide» pour soulager les gosiers et une enveloppe remplie de «liquide» pour soulager une œuvre de bienfaisance de son choix. C'est ainsi que l'alerte nonagénaire a reçu quelques bouteilles de fendant, qu'elle se réjouit de partager avec son voisinage et sa famille, accompagnées d'un chèque qu'elle offrira à une association.

Née le 25 mai 1905 à Liez,

hameau de la commune de Saint-Martin, Caroline Crettaz avait encore sept frères et sœurs. Naturellement portée vers les travaux d'ouvrage en plus de ceux de la campagne, la jeune femme enseigna dès 1922 l'ouvrage et la couture dans les écoles primaires de Saint-Martin et d'Eison. Une activité qu'elle poursuivit jusqu'en 1972.

La jeune et belle Caroline qui s'est toujours «méfiée des garçons du village est restée sage et célibataire», comme l'a évoqué M. Crettaz. Elle menait un train de campagne de main de maître et faisait un si bon fromage du lait de ses chèvres qu'elle s'en allait à pied l'écouler à Sion. La vie était certes bucolique, mais rude et pénible. «Il n'y avait

que du travail et pas d'argent» a rappelé l'ainé de ses vingt neveux. «Tante Caroline est parvenue à vaincre le destin de la pauvreté grâce à sa sagesse, sa foi, sa ténacité, son optimisme et sa simplicité» a-t-il encore ajouté. Si Caroline Crettaz est restée en pleine forme, c'est peut-être, dit-elle, grâce aux soucis et au travail... avant d'avouer encore sa recette: un verre de rouge et une gousse d'ail quotidiennement. Mais la fière défenderesse du patoë possède aussi des talents d'herboriste. Les plantes de la région, elle les connaît toutes et elle n'a pas d'égal pour concocter des tisanes merveilleuses.

Le «Nouveliste» lui présente ses vives félicitations et lui souhaite encore de belles années parmi les siens. (bd)

## 25<sup>e</sup> slalom de Sion

Un apéritif bienvenu pour renouer des amitiés.



On reconnaît de gauche à droite, Benno Schifffenan, Jean Rey, Michel Rudaz, Philippe Carron, Roger Rey, Daniel Nanchen, Paul-Bernard Mugnier, Jean Gay et Gérard Pellanda.

SION. - Un apéritif a été servi sur la place des casernes samedi en fin d'après-midi par l'écurie des Treize-Etoiles. L'occasion de fêter le 25<sup>e</sup> slalom automobile de Sion et le 4<sup>e</sup> mémorial Alain-Rey. L'écurie, quant à elle, fêtera

ses quarante ans d'existence l'an prochain.

Daniel Nanchen, actuel président, est aussi responsable de l'organisation de la manifestation automobile du week-end dernier qui a réuni quel-

que 260 participants. Ce surcroît de travail ne l'a pas empêché de convier d'anciens pilotes et des amis de l'écurie Treize Etoiles à une agape afin de permettre quelques sympathiques retrouvailles. (bd)

## DÈS LA FIN DU C.O.

Dès la fin de la 2<sup>e</sup> année du cycle d'orientation, vous pouvez poursuivre vos études à l'Ecole Ardévoz. Vous y complétez votre formation grâce à un encadrement optimum et dans de petites classes.

### Après deux ans de C.O.

Nos 32 heures hebdomadaires sont consacrées essentiellement à l'étude des branches principales: mathématiques, français, allemand, anglais..., programme complété par de l'histoire, de la géographie, de la biologie, et au choix de l'étudiant par de la comptabilité ou de l'italien.

### La suite

A la fin de l'année, vous avez la possibilité, soit de poursuivre

vos études à l'Ecole Ardévoz en vue d'obtenir une maturité ou un baccalauréat, soit d'entrer dans un collège officiel, soit de vous diriger vers un apprentissage.

### Suivi des études

Un des buts de l'Ecole Ardévoz est votre réussite. Nos professeurs sont très attentifs au travail de leurs élèves. De plus, les contacts avec les parents sont nombreux et très appréciés.

### Le coût

L'Ecole Ardévoz n'est pas sub-

ventionnée par l'Etat. Cependant, nos écolages sont très compétitifs. Vu le nombre de cours donnés, nos prix nous situent parmi les écoles les meilleurs marchés.

### Notre expérience

Depuis 1979, l'Ecole Ardévoz a déjà un tableau d'honneur de 600 maturités. Chaque année 60 à 80 étudiants voient les portes de l'université s'ouvrir après avoir suivi nos cours. Et nos taux de réussite, excellents, restent notre meilleure carte de visite.

**Vous désirez un enseignement plus personnalisé..., des contacts étroits avec vos professeurs... réussir dans vos études... Contactez-nous, nous nous ferons un plaisir de vous expliquer nos différentes possibilités de maturité ou de baccalauréat, en 4, 3, 2, voire 1 an!**

Prochaine rentrée scolaire 17 août 1995

Pour de plus amples renseignements ou pour un éventuel rendez-vous, veuillez prendre contact avec

## ÉCOLE ARDÉVAZ

Avenue de France 18, 1870 MONTHÉY  
Tél. (025) 71 97 48  
Rue des Amandiers 10, 1950 SION  
Tél. (027) 22 78 83

ou au secrétariat général:

## EN BREF

### Précision

SION. - Suite à la parution de l'article concernant la journée internationale des musées le 17 mai dernier, une précision s'avère utile. Le Sphinx, ou plutôt la Sphinge, qui a été remise en donation avec une importante collection de verres et de céramiques antiques aux musées cantonaux, par le collectionneur Edouard Guigoz, avait été acquise par lui en toute honnêteté. Si la pièce avait effectivement été volée en 1958, M. Guigoz l'avait acquise quelques années plus

tard sans connaître son origine frauduleuse avant d'en faire don aux musées sionnois. Le lecteur intéressé aurait pu comprendre que le généreux donateur n'avait pas acquis honnêtement l'œuvre d'art puisqu'il n'a pas été dit explicitement que M. Guigoz n'avait pas volé la pièce.

### Appel aux témoins

CHAMOSON. - Un accident de la circulation est survenu hier dimanche vers 11 h 10. Un motocycliste valaisan âgé d'une trentaine d'années circulait au guidon de sa ma-

chine des mayens de Chamoson en direction de Chamoson. A l'intérieur du hameau du Grunier, il se trouva en présence d'une voiture dont la conductrice quittait la place de parc sise devant l'établissement public. Suite à la collision, le motocycliste fut blessé et hospitalisé. La passagère du véhicule, en l'occurrence la fille de la conductrice âgée de 7 ans, ne fut que légèrement blessée. La police lance un appel aux témoins. Toute personne à même de donner des précisions quant aux circonstances de l'accident peuvent composer le (027) 60 56 56.

**FABRIQUE VALAISANNE DE DRAPS ET COUVERTURES**

Rue Sainte-Marguerite - SION - (027) 22 48 42 - 23 22 33

**MAISON DE LA LITERIE**

**VENTE DIRECTE AU PRIX DE FABRIQUE**

Rendez-vous visite; notre personnel qualifié se fera un plaisir de vous conseiller. Ouvert tous les jours de 14 h à 18 h, le samedi de 8 h à 12 h. PARKING PRIVÉ GRATUIT

**OFFRES D'EMPLOI**

**PARTICIPEZ A NOTRE SUCCÈS!**

Devenez un vrai spécialiste dans une entreprise dynamique en pleine expansion

Pour notre département **ÉLEVATEURS** nous recherchons un

**MÉCANICIEN**

en machines agricoles automobiles ou poids lourds destiné à renforcer notre équipe d'entretien et de dépannage rapide. (Connaissances langue allemande souhaitées.)

Envoyer votre dossier à



1957 ARDON  
3922 STALDEN  
TEL. 027/ 86 33 44  
FAX 027/ 86 51 58



36-259403

**GARAGE ATHENA S.A. SIERRE**

Agence principale Mazda-Xedos pour les districts de Sierre et Loèche engage

**vendeur en automobiles**

avec brevet fédéral ou expérimenté.

**Nous offrons:**

- un poste à responsabilités au sein d'une équipe dynamique
- un cadre de travail moderne idéalement situé
- d'intéressantes possibilités de gain à personne capable.

**Profil souhaité:**

- bonne présentation
- motivé par la vente et passionné de relations humaines
- bilingue: français-allemand
- connaissances commerciales et d'informatique souhaitées.

Monsieur Guy Theytaz se fera un plaisir d'examiner avec discrétion vos offres de service avec curriculum vitae.

Rte de Sion 30, 3960 SIERRE.

Tél. (027) 55 77 22  
Fax (027) 55 77 33.

036-264756

Je cherche

**maçon**

spécialiste pour montage de mur en pierres sèches de St-Léonard.

Travail à l'heure ou à la tâche, surf. env. 60 m².

☎ (077) 28 65 24.

036-264432

Cherchons

**jeune homme**

pour aider à la campagne et à l'alpage.

Tél. (021) 909 52 25, heures des repas.

017-143416

Jeune femme, 30 ans, permis C, cherche place comme

**cuisinière**

Martigny ou environs. Libre tout de suite.

Tél. (026) 22 08 65.

Cherchons pour diverses missions temporaires

- maçons GC + bâtiment
- serruriers de construction
- soudeurs
- peintres en bâtiment
- plâtriers

Suisses, permis B ou C.

Contactez-nous, nous vous renseignerons volontiers au (027) 22 17 18.

36-264502



**FABRIQUE VALAISANNE DE DRAPS ET COUVERTURES**

Grand choix de

**NAPPES**  
coton imprimé

135/170 cm  
+  
6 serviettes

**15.-**

ronde  
ø 150 cm

+ 8 serviettes

**18.-**

également en 135/240 cm

**ECCO POSTES FIXES**

Pour d'importantes compagnies suisses d'assurances, très présentes en Valais, nous cherchons:

**des conseillers en assurances (inspecteurs)**

Personnes d'action, vous avez du talent pour communiquer, vous êtes organisées, motivées, dynamiques et capables de gérer votre indépendance?

Vous pourrez bénéficier d'une formation de pointe, travailler au sein d'une équipe performante.

N'hésitez pas, car Mme Monique Mayor-Saudan sera heureuse de faire votre connaissance.

Envoyez-nous votre dossier complet à Ecco S.A., av. de la Gare 50, 1920 Martigny, tél. (026) 22 90 33.

Une totale discrétion vous est garantie.

36-264678

**FABRIQUE VALAISANNE DE DRAPS ET COUVERTURES**

**GRANDE PROMOTION DE DRAPS-HOUSSES jersey**

100/200 cm | 140/160 cm | 180/200 cm

**8.- 14.- 18.-**

**LIQUIDATION TOTALE**

**Salons cuir et tissu**

Pour cause de cessation définitive de commerce, il sera procédé du **28.04.95 au 28.10.95** à la liquidation totale des objets appartenant au magasin Expo Salons à Sion

Exemples:	Prix tarif	Liquidé à
10 Salons rustiques cuir 3-1-1	Fr. 9'650.-	Fr. 3'800.-
Salon angle cuir 5pl.	8'500.-	3'600.-
2 Salons style en cuir 3-1-1	9'750.-	3'700.-
10 Salons style en cuir 3-1-1	7'800.-	2'990.-
Salon moderne en cuir 3-2-1	12'550.-	3'980.-
Salon style en tissu 3-1-1	5'600.-	2'450.-
Salon angle en tissu 5pl.	7'800.-	2'990.-
Salon moderne Nubuck 3-2-1	17'670.-	7'900.-
Fauteuil avec pouf en tissu	2'860.-	1'190.-
Canapé style en tissu	3'850.-	900.-
Autres salons, canapés, fauteuils		dès 1'000.-
Canapés-lits en tissu		dès 700.-
50 Tables basses		dès 250.-
50 Lampes halogènes sur pied		dès 150.-
29 Tapis		dès 350.-
Vases et accessoires		dès 50.-
Petits meubles		dès 300.-

Lieu: **EXPO SALONS, Av. de la Gare 34, 1950 Sion**  
Dates: Autorisée du 28 avril au 28 octobre 1995  
Remarques: Vente exclusivement réservée aux particuliers. Prix à l'emporté, paiement comptant. Service livraison à disposition.

Liquidateur: Cuir Impex SA

**Le Bureau d'ingénieurs et d'architectes**

**L. Gianadda & U. Guglielmetti SA**

et

**la Fondation Pierre Gianadda**

engagent

**secrétaire-assistante de direction**

expérimentée (25 à 35 ans), dynamique, aimant le travail varié, possédant un sens inné de la communication et de l'organisation, sachant faire preuve d'esprit d'initiative, bonnes connaissances d'allemand et d'anglais, pratiquant l'informatique et pouvant s'adapter à des horaires variables.

Entrée début août ou à convenir.

Les dossiers seront traités confidentiellement.

Faire offre écrite détaillée à:

**Léonard Gianadda, avenue de la Gare 40, 1920 Martigny**

**Mon partenaire emploi.**



Monthey rue du Midi 2 ☎ 71 22 12 Sion rue des Mayennets 5 ☎ 22 05 95

**MANPOWER**  
35 ANS

**FABRIQUE VALAISANNE DE DRAPS ET COUVERTURES**

**LINGES ÉPONGE**

● LINGE DE PLAGE

**8.50**

● Assortiment de 6 pièces

1 x 70/140 cm, 1 x 50/100 cm,  
2 x 38/66 cm, 2 x 26/26 cm

**19.-**

● PEIGNOIR divers coloris

dès **19.-**

**L'ASSOCIATION VALAISANNE EN FAVEUR DES HANDICAPÉS PHYSIQUES ET MENTAUX (AVHPM) cherche**

**une secrétaire bilingue**

(français-allemand), à SION, pour effectuer un remplacement d'une durée de 6 mois. Capacité de traduction dans les 2 langues indispensable. Taux d'emploi: 40%. Entrée en fonctions: 1.7.1995.

Prière de faire offres écrites avec documents usuels, jusqu'au 9 juin 1995, à Direction AVHPM, rue Saint-Guérin 3, 1950 Sion.

036-265228

**Nouveau à Sion**

**massage relax**

pour votre bien-être, avec masseuse diplômée Rue de la Dent-Blanche, No 10, 2e étage.

Tél. (027) 22 25 03.

036-265028

**SAUNA DES PINS SIERRE**

vous propose le

**vrai massage de détente**

tous les jours de 12 h 30 à 21 h, par masseuse diplômée.

Tél. (027) 55 51 95.

036-250599

**Nouveau à Martigny**

**massages**

**relaxants et sportifs**

par masseuse diplômée.

Av. de la Gare 10, 4e étage, No 42.

036-264733

Jeune famille avec un garçon de 2 ans et demi et un bébé pour 10.95, habitant Kerzers, 20 min de Berne cherche

**filles au pair**

pour août 1995, un studio à disposition. Nous parlons le hochdeutsch et possibilité de prendre des cours à Berne.

Tél. (031) 755 83 02.

293-009487

**Bureau d'ingénieur cherche**

**un dessinateur de machines**

avec pratique du CAD, expériences dans le dessin de tuyauterie et de chaudronnerie souhaitées.

Faire offre à: **Chappaz Ingénieurs Conseils**, génie chimique et biotechnologique, 20, av. Général-Guisan, 3960 Sierre.

036-265252



**Vous videz un appartement? Vous déménagez? Vous rangez?**

Nous récupérons gratuitement des objets en bon état, meuble, habits, vaisselle, livres, tableaux, instruments de musique, etc.

**BROCANTE HILOB**

Travail social

Léman 35, 1920 Martigny

☎ (026) 22 38 83

et

Cour de la Gare 31, 1950 Sion

☎ (027) 22 06 53

36-231934

**FABRIQUE VALAISANNE DE DRAPS ET COUVERTURES**

*Cette semaine:*

**DUVET NORDIQUE**

synthétique, lavable, 160/210 cm

**65.-**

Garniture de lit 100 % coton 240/240 cm + 2 x 65/65 cm

**75.-**

Urgent! Boutique de prêt-à-porter Teinture d'ode, à Sion cherche

**vendeuse qualifiée**

à plein temps, pour 3 mois environ. Tél. (021) 799 19 80. 036-265078

Institut à Genève cherche

**esthéticienne CFC**

poste intéressant, sérieux et stable.

Tél. (022) 310 48 88. 018-235167

Si vous êtes: employée de commerce, vendeuse, coiffeuse, qu'importe...

Suivez notre formation complète et devenez

**la collaboratrice**

que nous recherchons pour notre service externe.

**Nous offrons:**

- salaire fixe et élevé,
- travail indépendant,
- contact avec la clientèle.

**VÉHICULE INDISPENSABLE**

Pour un premier entretien, appelez le

☎ (027) 23 46 45

22-307852

# Scintilla: feux au vert!

*Cependant, la force du franc joue des tours à l'entreprise.*

ZUCHWIL-SAINT-NICOLAS. Vendredi passé, Scintilla S.A., la filiale de la multinationale Bosch, tenait son assemblée générale à Zuchwil, dans le canton de Soleure.

Une assemblée générale très attendue en Valais, puisque Scintilla occupe plusieurs centaines de collaborateurs à Saint-Nicolas. La société est spécialisée dans la fabrication d'appareils électriques pour les chantiers ou le jardinage, ainsi que d'accessoires (perceuses, scies, cisailles électriques, lames etc.).

Pour 1994, les attentes des dirigeants ont été largement dépassées. «Le marché mondial des appareils électriques a crû de 9%, l'année passée, a expliqué le directeur Alfred Odendahl. Du point de vue du volume, cela a représenté près de 80 millions d'unités.

La croissance mondiale a été de 4%, les ventes totales de 9 milliards de francs. Les raisons de cette embellie ont été la reprise économique en Europe, avec une hausse des constructions, une augmentation de la consommation privée et des hausses en Amérique du Nord et en Asie.»

Le directeur a encore rappelé que l'Europe représentait 40% des ventes dans ce marché.

## Pas de licenciements

Le chiffre d'affaires de Scintilla S.A. a donc crû de 15% à 846 millions de francs: il s'agit de la plus grande croissance depuis 1990.

L'embellie s'est répercutée sur l'état du personnel: il a passé de 1971 à 1999 employés, 1532 dans le canton de Soleure et 467 en Valais. Grâce à l'augmentation des commandes, les emplois dans les ateliers ont augmenté d'une centaine de personnes. L'entreprise a économisé sur le personnel administratif, qu'il a réduit de soixante-quatre personnes, cela sans licenciement.

Pour 1995, la direction s'attend également à une bonne année, car la conjoncture devrait s'améliorer en Europe et au Japon. Il y aura deux dangers: la concurrence des fournisseurs de l'Europe de l'Est et de l'Extrême-Orient, comme la cherté du franc suisse. C'est pourquoi la consigne de l'entreprise demeure: réduction des coûts.

Les actionnaires ont été, eux, gâtés: ils reçoivent un dividende total de 9 millions de francs sur un capital actions de 45 millions (soit 20%). Et le dividende par action a passé

de 36 à 40 francs.

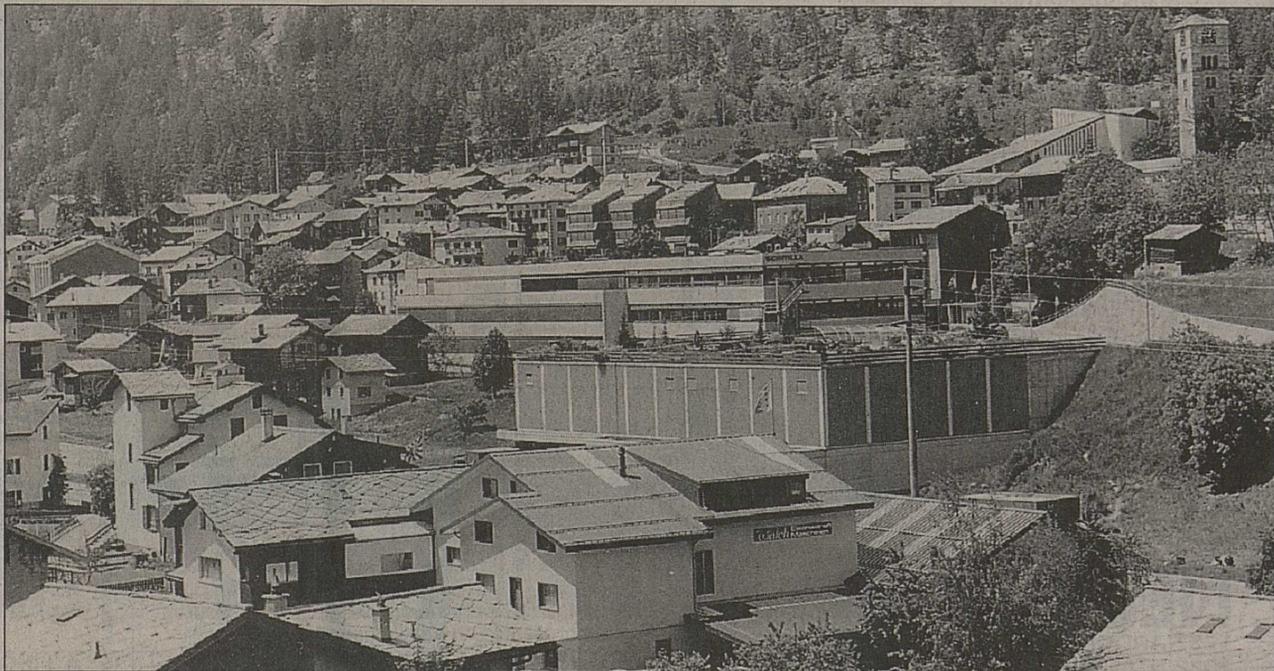
La société éclate de santé: le chiffre d'affaires par collaborateur a passé de 384 000 à 444 000 francs, le chiffre d'affaires

total de 735 millions à 846 millions de francs, les amortissements de 40 à 57 millions, le bénéfice annuel de 31 à 39 millions et le cash-

flow de 72 à 97 millions.

Scintilla détient également de fortes participations dans les sociétés Vermont American corporation et S-B Power

Tool, deux sociétés américaines à la gamme de produits semblables. Ensemble, elles emploient près de 7400 collaborateurs. (pc)



Pour Scintilla et Saint-Nicolas, les nuages se sont dissipés.

# Alpentherme: revu à la baisse

*Mais augmentation de 33% du chiffre d'affaires thermal de Loèche-les-Bains.*



L'Alpentherme de Loèche-les-Bains, un atout touristique important.

LOÈCHE-LES-BAINS.

C'était bien vu: grâce aux nouveaux bains alpins, le chiffre d'affaires thermal de Loèche-les-Bains a passé de 6,8 à 9 millions de francs, soit une augmentation de 33%. Dans les autres stations semblables de Suisse, les bains ont enregistré des baisses de 10 à 15%, l'année passée.

En 1994, l'Alpentherme a vécu sa première année commerciale complète. Les installations ont coûté plus de 50 millions de francs.

Cette première année n'a, cependant, pas répondu aux attentes optimistes de son conseil d'administration: 5,8 millions de francs de recettes, pour près de 6,6 millions de dépenses. Elle se boucle sur un déficit de 800 000 francs.

Lors de l'assemblée générale de vendredi passé, le président du conseil d'administration Otto G. Loretan s'est voulu rassurant: «Ce déficit demeure dans le cadre de nos prévisions. Nous avons toujours dit que de telles installations auraient besoin de deux

ou trois années, avant de trouver leur vitesse de croisière.»

Il souligne également le bon chiffre d'affaires des nouveaux bains, soit 2,6 millions de francs (pour 1,4 million de dépenses). En l'ajoutant à celui des bains de la bourgeoisie, cela fait un total de 9 millions de francs.

«L'Alpentherme a amené 2,2 millions de francs supplémentaires au tourisme thermal, a poursuivi M. Loretan. Nous affirmons que nous avons sauvé la station, dans cette période de récession.»

## 1995: en croissance

Le restaurant, les cabinets de thérapie et les loyers ont également été bénéficiaires. Le club est, lui, déficitaire: avec des dépenses de 525 000 francs pour des entrées de 364 000 francs.

Le premier trimestre des bains de l'Alpentherme est encourageant et indique une forte augmentation des fréquentations: 56 000 entrées pour 42 000, entre janvier et

mars 1994. Les thérapies sont en augmentation également: 18 300 contre 17 800 l'année passée. Quant au bain romano-irlandais, il demeure dans les chiffres de l'an passé: 5700 entrées contre 5900.

Ces résultats semblent confirmer les prévisions de M. Loretan, concernant l'amélioration progressive de la rentabilité.

A noter que les responsables n'ont pas introduit les 6% de TVA, prévus cette année. Les tarifs des entrées individuelles sont demeurés identiques, et l'on a abaissé celui des abonnements.

L'offre thérapeutique est, maintenant, bien étoffée: deux médecins travaillent dans les locaux de l'Alpentherme. Et le 19 décembre dernier, le docteur Klaus Hünten y a ouvert un cabinet d'acupuncture.

Les nouvelles installations thermales de Loèche-les-Bains emploient une soixantaine de collaborateurs (sans les commerces et bureaux privés, en location). (pc)

PUBLICITÉ

## Mon argent y gagne, moi aussi.

Découvrez, vous aussi, le nouveau moyen d'accroître votre fortune. CS-Direct Invest fait encore mieux travailler votre argent, dès 25'000 francs. Tout ce que vous devez savoir à ce sujet figure dans ce guide.

Demandez votre exemplaire personnel - sans engagement et gratuitement.



Appelez dès maintenant le

**157 08 08**

36 ct. la minute, TVA incl.

**24 heures sur 24**

Ou faxez-nous votre carte de visite - 01/657 38 09

**CS-Direct Invest**



CREDIT SUISSE  
CS

Veuillez renvoyer le coupon à: Crédit Suisse, CS-Direct Invest, 8070 Zurich

Monsieur  Madame

Prénom, nom:

Rue, N°:

NPA, localité:

Nou

**IMMOBILIÈRES LOCATION**

A louer à **Sion-Vissigen**  
**magnifique app.**  
**2½ pièces en attique**  
 Cheminée française + cheminée sur terrasse.  
 Garage individuel.  
 Fr. 1170.- charges + garage compris.  
 Agence IPHO S.A. Sion  
 ☎ (027) 22 66 22.  
 036-263373

A louer à **CHATEAUNEUF**  
 dans immeuble neuf  
**place de parc intérieure**  
 proximité commodités.  
 Fr. 80.-.  
 Immo-Info/Sopitec S.A., Sion  
 ☎ (027) 22 66 23.  
 036-265334

**Chalais je loue**  
**3½ pièces**  
 rénové, 50 m², dès le 1.8.1995, cachet rustique, plafond bas, deux très petites chambres, place de parc, cave, petit jardin, pierre-ollaie et chauffage électrique.  
 Fr. 650.- par mois.  
 Tél. (027) 55 47 66.  
 036-265285

**Saint-Léonard**  
 A louer  
**appartements**  
**3 pièces**  
 dès Fr. 640.- + charges.  
 Spacieux et confortables, excellente situation.  
 ☎ (027) 22 66 23,  
 Immo-Info/Sopitec S.A.  
 036-265157

A louer à **LEYTRON**,  
 dans petit immeuble neuf,  
**grand studio**  
 dès Fr. 538.- + charges.  
 AI + AVS dès Fr. 453.- + charges.  
 Rens. et visites:  
 tél. (027) 22 66 23  
 IMMO-INFO/SOPITEC S.A.  
 036-265319

A louer à Riddes  
 dans immeuble rénové  
**appartement 3 p.**  
 dès Fr. 510.- + charges  
**appartement 4 p.**  
 dès Fr. 583.- + charges.  
 Rens. et visites: ☎ (027) 22 66 23  
 Immo-Info/Sopitec S.A.  
 036-265154

**MONTHEY**  
 A louer spacieux appartements, tout confort:  
 1 pce Fr. 457.-  
 2 pces dès Fr. 677.-  
 3 pces dès Fr. 827.-  
 4 pces Fr. 1140.-  
**GECO GERANCE ET COURTAGE SA**  
 AIGLE  
 025 / 28 00 88

**IMMO CONSEIL**  
 et promotion SA  
 A LOUER  
**Granois-Savièse**  
 avec aide fédérale  
**spacieux attique 3½ p.**  
 3e étage, 3 balcons, hall, séjour, grande cuisine, 2 chambres, salle de bains.  
 Fr. 961.- + charges.  
 Sion 027/23 53 54  
 Fax 027/23 50 76

# 4x4, airbag, direction assistée et 113 ch à ce prix?



Le break Lancer Wagon Special 4x4 - moteur à injection 16V et 113 ch - n'est pas seulement beau, sûr et pratique. Il est aussi incroyablement avantageux: airbag côté conducteur, direction assistée, verrouillage central, galerie de toit et volume de charge variable pour 22'990.- net. Autres modèles Lancer 4x4 avec 2 airbags, ABS et toit ouvrant électrique. Lancer Wagon 16V traction avant à partir de 19'990.- net.

## Lancer Wagon Special 4x4 22'990.-

**Lancer Wagon Cool**  
 2 airbags, ABS, climatisation  
 27'990.-

3 ans de garantie d'usine. TVA comprise dans tous les prix.  
 Je désire une documentation Lancer Wagon:  
 Nom/Prénom \_\_\_\_\_  
 Rue/No \_\_\_\_\_  
 NPA/Localité \_\_\_\_\_  
 Envoyer à:  
 MMC Automobile AG, Steigstrasse 26, 8401 Winterthur, 052/208 25 00  
 Financement et leasing: EFL

**SILENCE PUISSANCE MITSUBISHI** 

**IMMOBILIÈRES LOCATION**

A louer à **Sion**  
 Petit-Chasseur 69  
**appartements neufs 3½ p.**  
 71 m² à 103 m².  
 Location dès Fr. 1058.- + charges.  
 Garage en commun sur demande.  
 Entrée tout de suite ou à convenir.  
 ☎ (027) 22 30 06.  
 036-265190

**Fully-Branson**  
 A louer  
**studio meublé**  
 avec balcon + place de parc, à 2 km sortie autoroute.  
 Possibilité de louer au mois.  
 Tél. (026) 46 23 55.  
 036-264026

A louer à **Sion**, rue de Lausanne 78  
**joli appartement 3 pièces rénové**  
 dernier étage.  
 Fr. 840.- + charges.  
 Libre tout de suite.  
 Tél. (027) 31 42 62 ou 22 25 68.  
 036-265220

**A LOUER MONTHEY**  
 (Chemin d'Arche)  
 Superbes appartements neufs entièrement agencés  
**2½ pièces dès Fr. 760.-**  
**3½ pièces dès Fr. 1000.-**  
**4½ pièces dès Fr. 1240.-**  
 Avec terrasse ou balcon.  
 N'hésitez pas à nous contacter pour une visite.  
**GECO GERANCE ET COURTAGE SA**  
 19, AV. DU CHAMOISSAIRE - 1860 AIGLE  
 Tél. 025 / 28 00 88

**Chamoson**  
 A vendre ou à louer  
**villa mitoyenne 6½ pièces**  
 Rens. et visites:  
 (027) 86 62 06.  
 036-264745  
**Vos annonces**  
 **027**  
**29 51 51**

A vendre  
**THUYAS**  
 Occidentaux (communs); Plicatas Atrivirens (toujours verts); Fastigiers (sans taille). Très belle qualité. Livraison et plantation possibles.  
**Prix très intéressants.**  
**Hortiplantes S.A. & Michel Carron**  
 Pépinière à Vernayaz  
 (026) 64 19 38.  
 Midi et soir (026) 22 79 06.  
 036-255924

A louer à **Sion**  
 Immeuble Le Ritz  
**magnifique attique 2½ pièces**  
 Terrasse + parking. Vue sur les châteaux.  
 Fr. 1300.-, charges comprises.  
 Libre dès le 1er juin.  
 ☎ (027) 23 27 88.  
 036-265226

A louer à **Ardon**  
**appartement 3½ pièces**  
 avec cheminée, terrasse, garage.  
 Fr. 1510.-, charges comprises. Libre tout de suite ou à convenir.  
 Tél. (027) 86 76 23.  
 036-265393

**Surface commerciale, vitrine**  
 à **Chippis**  
 très bien située, 27 m².  
 Fr. 390.- par mois.  
 Tél. (027) 55 47 66.  
 036-265286

A louer à **Sion-Est**, dans immeuble récent  
**joli 3½ pièces**  
 Loyer: Fr. 900.- + charges. Possibilité de parking. Libre tout de suite.  
 Tél. (027) 22 85 77, bureau ou 23 59 91, midi et soir.  
 036-264820

**Centre d'occasions**  
 Ouvert le samedi de 8 h à 17 h  
 Collaborateurs de vente:  
 K. Passeraub (028) 42 15 46  
 P.-A. Gafner (027) 41 64 02

FIESTA 1.3 GHIA ABS vitres électr., verr. central	93 13 900.-	TOYOTA COROLLA 1.6 Si compact, alu, toit	93 17 800.-
ESCORT XR3i cabriolet RK7 alu, toit électr.	88 16 800.-	TOYOTA STARLET 1.3i, RK7, int. cuir	94 14 500.-
ESCORT XR3i, rouge, ABS, RK7, vit. électr., alu	90 10 800.-	NISSAN SUNNY 2.0 GTI, ABS, dir. assistée, toit	92 17 800.-
ESCORT XR3i, blanche, ABS, RK7, vit. électr., alu	90 8 800.-	4x4 4x4 4x4 4x4	
ESCORT 1.6 CLX, grise, vitres électr., verr. central	91 11 800.-	DAIHATSU FERROZA WHITE EDITION	92 16 800.-
ESCORT 1.6i Sport Kit RS	89 8 800.-	SUBARU 1.8 WAGON	88 8 800.-
ESCORT 1.6i CL	86 4 800.-	TOYOTA COROLLA WAGON	89 12 800.-
ESCORT 1.6i Saphir ABS, vitres électr., verr. central	88 4 800.-	EXPLORER 4.0 EDDIE BAUER, cuir, climat., RK7	92 28 800.-
ESCORT 1.6 LASER, expertisée	85 3 800.-	FIAT PANDA 1.1 ZERMATT	94 11 800.-
SIERRA 2.0 CLX ABS, dir. assistée, spoiler arr.	91 14 800.-	SUBARU 1.2 JUSTY	93 12 800.-
SIERRA 2.0 LEADER, dir. assistée, RK7, ABS, toit	88 12 800.-	AUTOMATIQUE AUTOMATIQUE	
SCORPIO 2.0 ABS, dir. assistée, vitres électr., verr.	88 9 800.-	MONDEO 2.0i GIX AUTO, no airbag, ABS, verr. central, vitres électr., dir. assistée, radiocassette	94 19 800.-
MONDEO 2.0 GHIA, 4 p., climat., ABS, airbag	93 22 800.-	SCORPIO 2.0i TOPAS, airbag, ABS, alu, RK7, clim.	94 24 800.-
MONDEO 2.0 GHIA break, climat., ABS, airbag	93 26 800.-		
BMW 520i, toit ouvrant, jantes alu, vitres électr.	87 8 800.-		

**A-1 Garantie** 

**Garage du Rawyl**  
 F. DURRET S.A. - SIERRE - Tél. (027) 55 03 08



**RESTAURATEURS faites plaisir à vos clients**  
 en leur présentant vos multiples spécialités par le biais de votre rubrique du vendredi où irons-nous ce week-end

**Prochaine parution: vendredi 2 juin**

**A la veille du long week-end de LA PENTECÔTE**  
 profitez de l'impact de cette rubrique!  
 Dernier délai: mercredi 31 mai, 10 heures.

**publi REGIONS**  
 département spécialisé de Publicitas Sion

(027) 295 284  
 Mme J. Huttenlocher  
 note votre message

**Coup de grâce aux bourrelets !**

Votre silhouette remodelée et raffermit, par la mobilisation des graisses de réserve !

Une méthode qui agit là où il faut, sans faim, sans efforts physiques, sans médicaments. La solution efficace et agréable pour maigrir sur mesure. 1 h 30 par semaine, pour retrouver le plaisir de vous plaire.

**Faites disparaître les surplus, plus vite qu'ils ne sont apparus !**

CONSULTATION GRATUITE ET SANS ENGAGEMENT

Passage des Remparts 25 1950 SION Tél. 027. 22 33 00

**new BODYLINE**  
 INSTITUT D'AMAIGRISSEMENT

# Un club se met au vert...

Les membres du Club athlétique de Sierre troquent les souliers à pointes contre les pioches.

SIERRE. - Samedi après-midi se sont réunis à l'orée du bois de Finges une quinzaine de membres du CA de Sierre et d'amis de la forêt. Pour la seconde fois en quelques semaines, ils se sont adonnés trois heures durant à une tâche particulière: l'entretien annuel du parcours mesuré. Celui-ci, construit en 1984, comprend trois boucles de 4 km, 10 km et 15 km. La piste la plus longue relie Sierre à La Souste.

Le travail du jour présentait plusieurs facettes: débroussaillage du parcours, pose de copeaux dans les endroits les plus détériorés, renforcement d'un pierrier et mise en place d'obstacles dans le but d'éviter l'inondation de certains passages menacés. Armés de pelles, de pioches, de râtaux et de pics, les participants, sous la responsabilité de Charles-André Romailier, ont oublié un instant les records pour mettre leurs efforts au service de la nature.

En sus des coureurs et promeneurs, de plus en plus d'amateurs de VTT empruntent le chemin; ils sont d'ores et déjà conviés à collaborer aux journées d'entretien de l'année prochaine.

## Dynamique

Présidé par Jean-Paul Salamin, le Club athlétique de Sierre est un club entreprenant, aux activités diverses. Il



Les participants au départ du parcours mesuré de Finges.

organise d'importantes manifestations comme la Course du soleil et la Ronde des ven-

danges, contribue à la mise sur pied d'autres rencontres sportives comme la course

Sierre-Zinal et certains meetings de la communauté athlétique du Valais central.

Plusieurs de ses 170 membres participent régulièrement à des joutes cantonales et na-

tionales, avec un certain succès d'ailleurs. Si les plus jeunes sont polyvalents et pratiquent aussi bien les disciplines athlétiques techniques que les courses de longue distance, les adultes s'adonnent surtout aux courses de fond. Il faut ici mentionner les noms d'athlètes méritants de tous âges qui se sont distingués dernièrement: Laure Perruchoud, Christelle Melly, Karine Théodoloz et Erwin Pollman ont enlevé des titres suisses tandis que Tristan Follonier, Stéphanie Antille, Frédéric Coupy, Vincent Ebenegger et Cyrille Cattin ont obtenu des médailles d'or lors des derniers championnats valaisans. Soulignons encore les bonnes performances de Jean-Philippe Barras, Julien Bornand et Natacha Theytaz.

Fondé en 1944, le club a célébré l'année dernière son cinquantième et a reçu à cette occasion le mérite sportif de la ville de Sierre pour l'ensemble de son activité. Signalons cependant qu'il attend toujours l'anneau d'athlétisme qui lui permettra d'entrer dans le clan des grands clubs organisateurs.

En l'attendant, ces sportifs ne se reposent pas sur leurs lauriers et c'est ce qu'une poignée d'entre eux a démontré samedi passé dans le bois de Finges. Et comme personne n'a oublié que sportivité rime avec convivialité, une raclette vint clore cette journée sympathique. (nl)

## Entre dôle et musique



L'Harmonie de Salquenen recevait onze sociétés ce week-end.

SALQUENEN. - La fanfare municipale L'Harmonie de Salquenen recevait les onze sociétés à l'occasion du 53e Festival des musiques du district de Loèche.

Pour marquer cet événement, un concert a été donné le veille par la Fanfare de la ville de Thoune. Samedi, le comité d'organisation, présidé par M. Olivier Mounir, accueillait les sociétés sur la place des sports. Après les salutations de M. Jean-Michel Cina, président de la commune, les fanfares ont joué un morceau d'ensemble sous la direction d'Anselmo Lorétan. La bannière de la fédération fut remise à la fanfare L'Harmonie qui la conservera durant une année. A l'issue de cette cérémonie, M. Reinold Rotzer, président de la fédération a souligné l'importance des rassemblements musi-



Cocktail de couleurs et de musicien(ne)s.

caux. Il a souhaité un bon anniversaire à la Musique de Varone qui fête cette année ses 50 ans. Plusieurs musiciens

ont été honorés. Ce sont, pour vingt-cinq ans de musique: German Löttscher, Agarn, Walter Hermann, Albinen,

Herbert Bregy, André Schnyder, Gampel, Othmar Mathieu, Carlo Schmidt, Adalbert Grand, Gustav Grand, Roland Hänni, Loèche-Ville, Fernando Oggier, Bernhard Walther, La Souste, Stefan Oggier, Tourtemagne.

Pour trente-cinq ans de musique: Jean-Claude Griching, Robert Julier, Loèche-les-Bains, Andreas Gottet, Loèche-Ville, Hermann Locher, La Souste, Hans Giachino, Niedergampel. Pour cinquante ans de musique: Ernest Montani, Salquenen.

Un cortège fleuri a traversé la capitale de la dôle pour s'abriter ensuite sous la cantine de fête. Les productions musicales se sont succédé jusqu'à 22 heures.

Relevons encore que les enfants des classes enfantines ont dessiné les décors et les motifs du livret de fête. (a)

## La compagnie IV/6 en campagne

Les anciens de la mob se retrouvent cinquante ans après.



Défilé des anciens de la compagnie IV/6 du bataillon valaisan.

CHALAIS. - Les anciens soldats, officiers, sous-officiers, mitrailleurs et conducteurs de la compagnie IV/6 du bataillon valaisan fêtaient les cinquante ans de la fin de la guerre. L'amicale, fondée il y a quatorze ans par Arsène Carthoblaz et Denis Rossier, comptait près de deux cents soldats. Samedi, une cinquantaine de survivants étaient sur le pied de guerre, mais cette fois pour une journée de rencontre et d'amitié.

Lors de la messe célébrée à l'église de Chalais, l'aumônier Auguste Pont a comparé le cœur des hommes au mercure d'un thermomètre. Celui-ci est capable du meilleur comme du pire, du chaud comme du froid.

Le prêtre a évoqué la nécessité d'une armée forte qui n'est pas seulement présente pour défilé le jour de la Fête-Dieu mais pour défendre son pays et éviter que des générations entières se fassent massacrer: «Apprendre à se battre n'est pas incompatible avec l'apostolat de la paix.»

Un cortège s'est ensuite formé. Il s'est rendu au son des tambours jusqu'à la maison bourgeoise. Là, un apéritif était offert par la commune de Chalais. Les anciens mobilisés ont ensuite pris un repas en commun au café de Paris... eux qui n'avaient jamais franchi les frontières durant les six ans que dura la guerre. (a)

### EN BREF

## Visite de la step

SIERRE. - A l'occasion de l'ouverture de la nouvelle station d'épuration de Noës, une journée portes ouvertes est organisée le vendredi 2 juin 1995. Des personnes compétentes seront présentes pour commenter la visite des installations et cela de 9 à 16 heures.



Messageries du Rhône et BVA Sion S.A.

Case postale 555 - 1951 Sion  
Tél. (027) 297 666

**2 000 000 d'adresses privées à votre disposition**

**La distribution de vos papillons à tous les ménages, rapide, sûre, économique**



**MEUBLES decarte saxon**  
TOUTE VOTRE EQUIPE  
A VOTRE SERVICE!  
13 500 m<sup>2</sup> d'exposition (026) 44 35 44



Beat Wabel est bien parti.

**Beat Wabel en tête**

Vainqueur samedi de la première étape, le Suisse Beat Wabel est toujours en tête du Swiss-Bike-Tour au terme de la deuxième, une descente remportée à Laax par l'Autrichien Markus Frühwirth. Au général, le Zurichois précède le Norvégien Rune Hoydal de 42".

Deuxième étape, descente à Laax (8,6 km): 1. Markus Frühwirth (Aut) en 11'39". 2. Thomas Kalberer (S) à 12". 3. Marcel Waldmann (S) à 15". 4. Markus Petschenig (Aut) à 26". 5. Urs Thoma (S) à 31". 6. Thomas Hochstrasser (S) à 35". 7. Albert Iten (S) à 38". 8. Gerhard Lechner (S) à 44". 9. Beat Wabel (S) à 46". 10. Rune Hoydahl (No) à 46".

Classement général: 1. Wabel 2 h 34'39". 2. Hoydahl 2 h 35'21". 3. Kalberer 2 h 35'44". 4. Iten 2 h 35'55". 5. Frischknecht 2 h 35'57". 6. Rasmussen 2 h 36'00".

**FOOTBALL**

**NATERS MAL PAYÉ**

A Thone, les Haut-Vallaisans auraient mérité la victoire. Ils n'ont pas perdu et ont inscrit un but. .... PAGE 18

**CYCLISME**

**ROMINGER ATTAQUÉ**

L'arrivée du Giro en Suisse n'a pas été une promenade de santé pour le maillot rose. Rominger a répondu du tac au tac. ... PAGE 19

**TENNIS**

**RENDEZ-VOUS DEMAIN MARDI**

Pour les Suisses engagés aux «internationaux» de France, entrée en lice demain. .... PAGE 23

# Ça sent la coupe!

*A mi-parcours, Sion aurait pu chanter victoire. Il dut attendre la dernière ligne droite pour écraser Lausanne.*

Depuis qu'il a rendez-vous avec le Wankdorf et sa coupe, Sion ne se sent plus aller. Il a des dé-mangeaisons sur tout son corps. Il a de la joie plein les yeux, des projets plein les poches. Il a surtout envie de gagner son septième trophée. Face à Lausanne son début de rêve ne s'est pas transformé en cauchemar car l'intendance suit.

Jean-Claude Richard, comme le comité du FC Sion, ne voudrait en aucun cas être le premier entraîneur à rater le rendez-vous du lundi de Pentecôte. La petite révolution présentée dans sa conception de jeu a trouvé un terrain favorable face à une formation vaudoise en pleine attente de lendemains meilleurs.

Par Jacques Mariéthoz

En ramenant les excellents Quentin et Wicky au cœur de la défense autour de Geiger et en plaçant sur les côtés respectivement Oggier (retour remarqué), à droite, et Orlando (infatigable), à gauche, Sion s'est fortifié dans les couloirs latéraux. D'autant plus qu'à l'échelon plus avancé, Moser sur la droite et Bonvin sur la gauche offraient à l'ensemble un cadre offensif solide. Et puis, lorsque Fournier affiche sa personnalité, qu'Assis pense à son entourage et que Ouattara présente la forme actuelle tout devient possible.

Face à Lausanne, en vue de la finale de la coupe, les Sédunois ont incontestablement posé d'intéressants jalons dans la conception de leur football. Ils ont réussi un examen oral facile face aux Vaudois. Il leur reste à peaufiner

l'écrit mercredi soir à l'Allmend lucernoise.

**Incroyable!**

En première mi-temps, le rapport efficacité-occasions de but n'a pas tenu la route. Une réussite pour dix réelles possibilités de battre Brunner, c'est le bilan sédunois de la première période. Vous pouvez le croire ou pas mais c'est la stricte vérité. Sion a tout essayé dans le premier quart d'heure par Fournier, Orlando, Moser et Ouattara. Brunner a tout repoussé.

Lehmann en fit autant sur pratiquement le seul coup de feu, le contre lausannois de la 19e. Sa parade sur le tir de Savovic renvoyait aux calendes grecques ce 0-1 évité de justesse.

L'escalade sédunoise ne marqua que ce temps d'arrêt. L'assaut alla crescendo sous la poussée d'un Geiger (trop?) déchaîné. Le capitaine sédunois plaça Moser dans un face à face avec Brunner (20e). Moser en fit autant au service de Ouattara (24e) mais, à chaque fois, Brunner refusa toute concession. Geiger insista par Oggier à la 31e et Brunner réalisa un nouvel exploit. Incroyable!

La neuvième occasion fut enfin la bonne via Ouattara et Bonvin. Sion menait 1-0 alors qu'il aurait dû conduire le bal avec quatre ou cinq valse d'avance sur Lausanne.

**Justice enfin**

Sion bégaya, reconnaissons-le, l'espace d'un quart d'heure au début de la seconde période. Il avait laissé sa concentration aux vestiaires. A la 49e, La Placa traversait la défense et ajustait un tir subtil face à Lehmann venu à sa



En créant le surnombre, Sion a étouffé Lausanne. Ici Aczel est pris en tenaille entre Fournier et Bonvin.

rencontre. (1-1).

Le but lausannois, l'expulsion d'Aczel (54e), la rentrée de Karl et de Kunz (63e) furent autant d'éléments venus au secours des Valaisans. Sion, perturbé, retrouva ses esprits et son efficacité. Un

solo, d'Assis (2-1) relança la machine sédunoise à la 69e, l'action Bonvin-Ouattara (3-1 à la 75e), celle de Kunz-Ouattara (4-1 à la 80e) et finalement celle d'Oggier-Fournier (5-1 à la 85e) rendaient justice au FC Sion.

Sur la Planta la flamme olympique brûle d'espoir. A Tourbillon celle de la coupe s'est rallumée à travers ce match de championnat. Puis-elle brûler encore sur l'Allmend lucernoise mercredi soir.

## Ouattara au Wankdorf?

Le président Constantin a bon espoir: «Ahmed Ouattara, sollicité par l'équipe nationale de la Côte-d'Ivoire à l'heure du rendez-vous du Wankdorf, a de bonnes chances d'être présent à Berne le lundi de Pentecôte. Le secré-

taire de la fédération de Côte-d'Ivoire m'a fait savoir qu'en principe Ouattara pourrait disputer la finale de Berne. Notre joueur compte cinquante sélections en équipe nationale de son pays. Les dirigeants africains considèrent que cette

contribution mérite un geste en retour de leur part pour favoriser la réussite de Ouattara en Europe. Je garde donc bon espoir sur ses chances de participer à la finale de la coupe.»

Espérons que les propos des dirigeants de la Côte-d'Ivoire se confirmeront ces prochains jours.

**Richard satisfait**

L'entraîneur sédunois n'a qu'un reproche à formuler: «Je ne comprends pas ce manque de concentration au début de la seconde mi-temps. Mes joueurs se sont comportés comme s'ils menaient par 5-0. Cela mis à part, je suis satisfait du football présenté. Il y eut de très bons mouvements mais j'étais malade de voir toutes ces occasions de la première période déboucher sur un seul but.

On verra à Lucerne si Sion est capable de fournir de grands espoirs pour la finale de la coupe.»

**Trümpler: «Si...»**

Martin Trümpler ne conteste pas la victoire sédunoise. Il se permet de préciser: «Pour Lausanne, le virage décisif dans ce match a été l'occasion ratée de Sogbie à la 52e (sauvetage de Quentin) et l'expulsion d'Aczel à la 54e. En inscrivant un deuxième but nous aurions pu envisager de sauver un point à Tourbillon.»

**Sachez que...**

... le FC Sion évoluera en tenue rouge le lundi de Pentecôte au Wankdorf. Pourquoi? Grasshopper (selon l'ordre alphabétique) a pu choisir en premier la tenue de la finale. Les Zurichois restent fidèles à leur traditionnel équipement bleu et blanc. A partir de là Sion n'avait plus de choix.

Au Wankdorf, Grasshopper affrontera des... «Diables rouges.» (jm)

**Sion - Lausanne 5-1 (1-0)**

Stade de Tourbillon. Spectateurs: 7000. Arbitre: M. Erwin Föllmli de Willisau. Buts: 32e Ouattara (1-0), 49e La Placa (1-1), 69e Assis (2-1), 75e Bonvin (3-1), 80e Ouattara (4-1), 85e Fournier (5-1).

Sion: Lehmann; Oggier, Wicky, Geiger, Quentin, Orlando (63e Karl); Moser (63e Kunz), Fournier, Bonvin; Ouattara, Assis. Entraîneur: Jean-Claude Richard.

Lausanne: Brunner; Aczel; Nemsoudis, Poulard, Hänni; Savovic, Romano, Badea, P. Diogo (81e Imhof); La Placa, Sogbie. Entraîneur: Martin Trümpler.

Notes: Sion joue sans Milton (suspendu), Herr, Lonfat (blessés). Lausanne est privé de Pister, Viret, Comisetti, Kaeslin, Sylvestre (blessés) et Biaggi (suspendu).

Coups de coin: 8-1 (4-1).

Avertissements: à Aczel (faute de dernier recours sur Assis 46e), à Aczel (faute de main 54e). Suite à ce deuxième avertissement le libero lausannois est expulsé. Une sanction qu'il aurait déjà dû subir à la 46e mais M. Föllmli s'était contenté de sortir le carton jaune au lieu du rouge. (jm)



De la joie et de l'émotion. Ahmed Ouattara commence à trouver son bonheur.

le mobilier du bien-être!  
**anthamatten**  
Sponsor officiel de la finale de la coupe

**FC SION** SPONSORS OFFICIELS

**TELECOM** Direction Sion

**CLUB DU LUNDI** **MONTAGSKLUB**

**Nouvelliste** ET FEUILLE D'AVIS DU VALAIS

**Banque Cantonale**

**adidas**

**Neuwerth & Cie S.A., Ardon**  
**Oschner-Sport, Sion**  
**Société de Banque Suisse**

Les entreprises qui soutiennent le FC Sion

Air-Glacières S.A.  
Banque Cantonale du Valais  
Dubuis-Fournier, déménagements, Sion  
S. Facchinetti S.A., Neuchâtel  
Les Fils de Ch. Favre, vins, Sion  
Gilliard, vins, Sion

Hôtels Seiler Zermatt S.A., Zermatt  
Imprimerie Gessler S.A., Sion  
Imprimerie Valprint S.A., Sion  
Lathion-Voyages, Sion  
Luftseilbahn Zermatt-Schwarzsee-Klein Matterhorn

Neuwerth & Cie S.A., Ardon  
Ochsner-Sport, Sion  
Société de Banque Suisse  
Société générale d'affichage (SGA), Sion  
Tamoil S.A.  
Union de Banques Suisses

# Grasshopper champion

Football

LNA

## Tour final

## Résultats

Grasshopper - Bâle	1-0 (1-0)
Aarau - Lucerne	3-0 (1-0)
NE Xamax - Lugano	5-2 (1-1)
Sion - Lausanne	5-1 (1-0)

## Classement

1. Grasshop.	(16) 11 8 2 1	22-8 34
2. Lugano	(13) 11 4 4 3	18-15 25
3. Sion	(12) 11 5 2 4	19-17 24
4. NE Xamax	(12) 11 4 3 4	19-14 23
5. Aarau	(13) 11 3 3 5	12-15 22
6. Bâle	(10) 11 6 0 5	17-15 22
7. Lucerne	(10) 11 4 3 4	8-13 21
8. Lausanne	(12) 11 1 1 9	7-25 15

Entre parenthèses points de la qualification.

## Mercredi

20.00 Bâle - NE Xamax
Lausanne - Grasshopper
Lugano - Aarau
Lucerne - Sion

## Les buteurs

1. Subiat (Grasshopper) et Aleksandrov (Xamax/+4) 21. 3. Güntensperger (Lucerne), Sogbie (Lausanne) et Assis (Sion/+1) 14. 6. Ratinho (Aarau) et Manfreda (Lugano) 11. 8. Detari (Xamax) 10. 9. Willems (GC), Zuffi (Bâle), Sinval (Lugano/+1) 9.

LNA-LNB

## Tour de promotion-relégation

## Résultats

Soleure - Young Boys	0-3 (0-1)
Kriens - Winterthur	1-1 (0-0)
Servette - FC Zurich	0-0
Yverdon - Saint-Gall	1-2 (1-1)

## Classement

1. Young Boys	11 7 2 2	21-11 16
2. FC Zurich	11 4 6 1	12-9 14
3. Servette	11 4 5 2	11-8 13
4. Saint-Gall	11 4 4 3	14-10 12
5. Kriens	11 3 5 3	11-11 11
6. Yverdon	11 4 2 5	15-14 10
7. Winterthur	11 2 5 4	10-12 9
8. Soleure	11 0 3 8	4-23 3

## Mercredi

20.00 Saint-Gall - Servette
Winterthur - Yverdon
Young Boys - Kriens
Zurich - Soleure

## Les buteurs

1. Giallanza (YB/+1) 9. 2. Gilewicz (Saint-Gall/+1) 6. 3. Paille (Servette) 5. 4. Möller (Zurich) 4.

LNB

## Tour de relégation

## Résultats

Echallens - Etoile Carouge	1-0 (0-0)
Granges - Tuggen	3-0 (0-0)
Wil - CS Chênôis	2-1 (1-1)
SR Delémont - Baden	2-0 (2-0)
Locarno - Gossau	3-3 (1-1)
Schaffhouse - Bellinzzone	1-1 (0-0)

## Classement

1. Wil	(8) 17 10 5 2	27-10 33
2. Granges	(8) 17 9 3 5	20-19 29
3. Bellinzzone	(8) 17 8 4 5	23-17 28
4. Locarno	(9) 17 6 7 4	25-23 28
5. SR Delémont	(7) 17 8 4 5	29-18 27
6. Schaffhouse	(8) 17 4 11 2	21-15 27
7. Baden	(7) 17 5 8 4	20-14 25
8. Gossau	(3) 17 7 5 5	25-25 22
9. Et. Carouge	(8) 17 5 4 8	23-24 22
10. Echallens	(4) 17 4 4 9	11-27 16
11. CS Chênôis	(4) 17 1 9 7	16-28 15
12. Tuggen	(3) 17 1 4 12	14-34 9

Entre parenthèses points de la qualification.

## Mercredi

19.00 Carouge - Bellinzzone
20.00 Baden - Schaffhouse
Chênôis - Tuggen
Gossau - Delémont
Granges - Wil
Locarno - Echallens

Promotion 1<sup>re</sup> ligue/LNB

Thoune - Naters 1-1 (0-1). Lachen. 1750 spectateurs. Arbitre Leuba (Chexbres). - Buts: 36e Damian Pfammatter 0-1. 49e Winkler 1-1.

## Relégation

Première ligue. Barrage contre la relégation. Aller. Signal Bernex - Bümpliz 2-3 (0-1). Le match retour se déroulera le 3 juin à Bümpliz à 14 h 30.

Barrage contre la relégation. Aller. St. Otmar Saint-Gall - Stäfa 0-0. Retour le 3 juin. (si)

## Le mérite de Christian Gross

A un palmarès unique, Grasshopper a ajouté un 23<sup>e</sup> titre national. En cent neuf ans, l'histoire du glorieux club zurichois est indissociable des hauts faits du football helvétique. Depuis l'introduction du nouveau mode de championnat, il y a huit ans, jamais une équipe n'avait forcé la décision aussi rapidement et témoigné d'une telle supériorité.

Depuis leur dernier titre, conquis il y a quatre ans sous les ordres d'Ottmar Hitzfeld, les «Sauterelles» ont beaucoup changé. Une ère d'austérité forcée a provoqué une baisse sensible du budget. Celui-ci a passé de 11,5 à 6,5 millions de dollars depuis 1991. Il a fallu aussi se séparer de joueurs à très haut salaire, comme le Danois Strudal, l'Argentin De Vicente et l'Islandais Gretarsson dans un premier temps.

Puis dans une seconde phase, il y a eu les départs en Bundesliga de Sforza, Alain Sutter et Közle sans parler du limogeage d'un entraîneur aussi onéreux que Beenhaker. Le club a lâché encore le Brésilien Elber et le gardien Brunner au début de l'actuelle saison. A la pause hivernale, le club a été dans l'incapacité de formuler une contre-proposition lorsque Bickel reçut des offres du Japon.

Dans ces conditions, la réussite de Christian Gross est d'autant plus méritoire. A sa première saison, ce jeune entraîneur, qui avait mené Wil de la deuxième ligue à la LNB, rata d'un rien le titre de champion. Le point perdu à Aarau lors de l'ultime journée fit le bonheur de Servette. Gross avait eu toutefois la satisfaction de décrocher un premier trophée avec un large succès en finale de la coupe de Suisse aux dépens du FC Schaffhouse (4-0). Aujourd'hui, l'entraîneur de GC espère réussir le doublé. Ce lundi, il disputera sa seconde finale à Berne mais l'adversaire est bien plus redoutable que l'an dernier. Le FC Sion présente d'autres références



Un 23<sup>e</sup> titre cela se fête. Les Zurichois ont laissé déborder leur joie au Hardturm autour de leur capitaine Koller.

que le Schaffhouse de la LNB.

## L'influence de Hodgson

Inspiré par la réussite de Roy Hodgson, Christian Gross a porté cette saison une attention accrue à la qualité du jeu collectif de son équipe. Il a pu ainsi supporter sans dommage le départ de Thomas Bickel. Son jeune remplaçant, Johann Vogel, s'est parfaitement intégré dans ce système très élaboré qui fait autant appel à l'intelligence qu'à l'esprit de solidarité. Avec ses 17 ans, Vogel symbolise toute la qualité de la politique de recrutement et de formation des Grasshopper.

Marcel Koller, le partenaire direct du prodige genevois, personnifie une certaine con-

tinuité. A 35 ans, ce fidèle équipier, qui n'a jamais connu d'autres couleurs, a assumé les responsabilités les plus lourdes dans l'entrejeu. Il lui revenait non seulement de se substituer à Bickel aux commandes de l'équipe mais aussi de faire oublier la longue indisponibilité du jeune Murat Yakin, qui ne rejouera pas avant le début de la saison prochaine.

Grasshopper a été assez fort pour ne pas ressentir la perte de son buteur Nestor Subiat, blessé contre Lugano en coupe à la mi-avril. Seul renfort de prix à l'intersaison, l'ex-Luganais parvint à faire oublier Elber et, dans un style différent, à conquérir le trop maigre public du Hardturm. Cette désaffection des sportifs

zurichois est le seul point noir à inscrire au bilan d'une saison exceptionnelle. Elle s'explique mal. Grasshopper développe un jeu très attrayant et accumule les succès.

Il lui reste maintenant à reprendre pied dans le concert européen. La saison dernière, l'élimination au deuxième tour de la coupe des vainqueurs de coupes, contre la Sampdoria de Gênes, fut durement ressentie. Elle démontra les limites d'une formation qui doit absolument se renforcer, tant en ligne médiane qu'en attaque, si contrairement au FC Servette l'an dernier, elle entend tout mettre en œuvre afin de ne pas échouer dans la phase éliminatoire de la ligue des champions. (si)

# Naters a cherché le coup dur

Les Haut-Valaisans ne se sont pas contentés du match nul à Thouné. Ils ont même dominé les Bernois en fin de match.

Au coup de sifflet final, on a guetté la joie haut-valaisanne. On imaginait des bras se lever, les accolades suivre et les sourires garnir les lèvres sur le chemin ramenant les «héros» au vestiaire. Toute autre formation se serait très certainement largement contentée de ce nul à l'extérieur. Pas Naters, qui chercha dans le dernier quart d'heure le coup dur. Peut-être parce qu'il se sait plus à l'aise hors de ses murs, lorsqu'il peut miser sur la contre-attaque. Peut-être aussi qu'il s'est rendu compte du bon coup à jouer à Thouné.

Qu'il aurait même pu s'offrir un avantage quasi définitif avant de recevoir les Bernois.

Les Haut-Valaisans ont certes réalisé une très bonne opération. Qui leur permettra d'attendre leur adversaire et de lui laisser l'initiative du jeu. Mais ils auraient tout aussi bien pu revendiquer la victoire. Et cela, Naters en était probablement conscient au moment de quitter le stade. Comme quoi, un nul à l'extérieur ne fait pas toujours le bonheur du visiteur. C'est, à quelque part, rassurant.

## Trop de risques

Naters aurait pu s'emparer du succès, car il disputa une excellente deuxième mi-temps, tout juste entachée par l'égalisation bernoise. Un but que l'on dira bête et évitable. Winkler put en effet traverser toute la zone valaisanne avant de battre Kalbermatter. Parti de très loin, il ne fut jamais inquiété dans son entreprise. A partir de là, et si l'on excepte encore un petit quart d'heure durant lequel la partie fut équilibrée, Naters prit le jeu à son compte. Il chercha, plus que Thouné, à faire la différence. A témoin les deux tirs consécutifs de Brantschen et Fallert, qui l'un frôla le poteau, l'autre la latte. Sans parler d'une fin de match qui le vit pousser en direction de Joliat. Curieux tableau que de voir le visiteur tenter son va-tout, comme si son avenir en dépendait déjà.

Avant cela, Naters avait ouvert la marque. Contre le cours du jeu, des occasions se présentèrent de préciser, tant il est vrai que Thouné avait auparavant causé quelques frayeurs au gardien Kalbermatter. Il avait en cela profité des erreurs défensives adverses, d'une trop grande prise de risques des trois arrières haut-valaisans. Benhaky et Bateza - deux formidables attaquants - avaient alors eu plusieurs possibilités. Qu'ils manquèrent. Et en rupture, au terme d'une superbe action collective, Damian Pfammatter avait battu Joliat d'une frappe pure dans la lucarne.

## Encore du bois

Le comble, c'est que Fallert aurait pu doubler la mise quelques secondes plus tard, lorsqu'il se présenta seul face au gardien bernois. Il fut contré au tout dernier moment. Benhaky répliqua en ajustant la latte.

Naters resserra sa garde défensive après le thé, ce qui valut au duo précédemment cité de plonger dans l'oubli. Les Valaisans poussèrent donc en direction de Joliat. Sans le succès qu'il visait. On précisera encore que Marini et Brantschen, coup sur coup, touchèrent du bois. Ce qui, somme toute, est représentatif du score final. Dans l'optique du match retour, Naters a néanmoins réalisé une bonne opération. Christophe Spahr

## Thoune - Naters 1-1 (0-1)

Stade de Lachen à Thouné, 1700 spectateurs. Arbitre: M. Philippe Leuba (Chexbres).

Buts: 35e D. Pfammatter 0-1; 49e Winkler 1-1.

Thoune: Joliat; Marini; Born, Muenstermann, Imhof (72e Balduini); Bruttin, Winkler, Heiniger, Speich (84e Maier); Bateza, Benhaky.

Naters: Kalbermatter; L. Schmid, Zumtaugwald, Ebenner; M. Pfammatter, Locher (57e Fux), Brantschen, Fallert, Zeiter; Holosnjaj, D. Pfammatter (84e Hischer).

Notes: Naters au complet. Avertissements: 8e Locher, 50e Brantschen, 51e Winkler, 67e Heinzen, 85e Born.

## TÉLÉGRAMMES

## Aarau - Lucerne 3-0 (1-0)

Brügglifeld. 6000 spectateurs. Arbitre: Muhmenthaler (Granges). Buts: 24e Kucharski 1-0. 52e Kucharski 2-0. 90e Mazenauer 3-0.

Aarau: Hilfiker; Bader (31e Mazenauer), Pavlicevic, Studer, Christ; Bühlmann, Heldmann, Skrzypczak, Daniel Wyss; Kucharski (88e Fink), Ratinho.

Lucerne: Mutter; Rueda; Gmür, Van Eck (78e Jost), Baumann; Bachmann, Thomas Wyss, Wolf, Melina; Güntensperger, Sawu (75e Koch).

## Grasshopper - Bâle 1-0 (1-0)

Hardturm. 16 100 spectateurs. Arbitre: Friedrich (Seedorf). Buts: 16e Magnin 1-0.

Grasshopper: Zuberbühler; Gämperle, Vega, Gren, Thüli; Lombardo, Vogel, Koller, Rzaia; Magnin (70e Sermet), Willems (87e De Napoli).

Bâle: Niederer; Ceccaroni, Olsen, Tabakovic, Walker; Cantaluppi, Meier (53e Jeitzner), Gigon, Smajic; Rey (71e Hertig), Zuffi.

## Neuchâtel Xamax - Lugano 5-2 (1-1)

Maladière. 9400 spectateurs. Arbitre: Meier (Würenlos). Buts: 21e Isabella 1-0. 27e Penzavalli 1-1. 49e Aleksandrov 2-1. 63e Aleksandrov 3-1. 74e Sinval 3-2. 88e Aleksandrov 4-2. 90e Aleksandrov 5-2.

Neuchâtel Xamax: Corminboeuf; Vernier, Martin, Henchoz, Rothenbühler; Piffaretti, Perret, Detari; Isabella (77e Chassot), Aleksandrov, Wittli.

Lugano: Walker; Morf, Penzavalli, Galvao, Fernandez, Gintzon (81e Pelosi), Colombo, Esposito (71e Andrioli), Carrasco; Manfreda, Sinval.

Notes: carton rouge pour Pelosi (88e/faute grossière sur Henchoz). (si)



Kurt Locher: il fait partie du compartiment intermédiaire trop statique selon l'entraîneur Charly In-Albon.

## «Thoune devra sortir»

## Charly In-Albon se félicite du but marqué à l'extérieur

Charly In-Albon paraissait mitigé. Il était content du résultat, de la réaction en deuxième mi-temps également. Mais il revoyait l'égalisation bernoise et les erreurs en première période. «Ce but, il ne doit jamais arriver. C'est une réussite bête. On a regardé Winkler, sans intervenir. Avant cela, notre première mi-temps fut catastrophique. Thouné s'est créé des occasions sur nos erreurs défensives. Nous n'avons pas joué suffisamment simple. C'est vrai aussi qu'il n'y avait pas assez de mouvement au milieu du terrain. Heureusement, on a pu corriger le tir durant la pause.»

A partir de là, Naters fut convaincant. L'entraîneur en convient, qui a également apprécié. «Au début, les actions furent équilibrées. Elles filèrent d'un camp à l'autre. Mais dans le dernier quart d'heure, on s'est montré plus dangereux. On ne s'est pas contenté du match nul, car on parvenait à se créer des occasions. On a essayé d'en profiter. D'avoir marqué à l'extérieur est important. Thouné devra sortir, faire le jeu à Naters.» (spahr)

## Top-chrono

14e ét. (Trente - Val Senales, 240 km): 1. Oliverio Rincon (Col/ONCE) 7 h 32'07" (moy. 30,921 km/h/bonification 12"); 2. Georg Totschnig (Aut) à 1'18" (8"); 3. Tony Rominger (S) à 1'20" (4"); 4. Piotr Ugrumov (Let) à 1'22"; 5. Claudio Chiappucci (It) à 1'29"; 6. Evgueni Berzin (Rus); 7. Heinz Imboden (S); 8. Pavel Tonkov (Rus) à 2'28"; 9. Hernan Buenahora (Col); 10. Arsenio Gonzalès (Esp); 11. Francesco Casagrande (It) à 2'39"; 12. Laurent Madouas (Fr) à 3'32"; 13. Francisco Javier Mauleon (Esp) à 3'54"; 14. Enrico Zaina (It) à 4'05"; 15. Bruno Cenghialta (It); 16. Paolo Lanfranchi (It) à 4'48"; 17. Stefano Cattai (It) à 4'54"; 18. Giuseppe Guerini (It) à 5'44"; 19. Pascal Richard (S) à 5'47"; 20. Vladimir Poulnikov (Ukr) à 6'00".

15e étape (Val Senales - Lenzerheide/Valbella, 185 km): 1. Mariano Piccoli (It/Brescialat) 4 h 42'09" (moy. 39,341 km/h/bonification 12"); 2. Giuseppe Guerini (It) même temps (8"); 3. Francesco Frattini (It) à 1'23" (4"); 4. François Simon (Fr) à 2'06"; 5. Enrico Zaina (It); 6. Georg Totschnig (Aut); 7. Heinz Imboden (S); 8. Claudio Chiappucci (It) à 2'18"; 9. Oliverio Rincon (Col); 10. Piotr Ugrumov (Let); 11. Pavel Tonkov (Rus); 12. Paolo Lanfranchi (It); 13. Evgueni Berzin (Rus); 14. Tony Rominger (S); 15. Vladimir Poulnikov (Ukr); 16. Hernan Buenahora (Col); 17. Nelson Rodriguez (Col); 18. Laurent Madouas (Fr); 19. Laudelino Cubino (Esp) à 2'25"; 20. Stefano Cattai (It) à 3'31".

Puis: 32. Francesco Casagrande (It) à 7'09"; 39. Pascal Richard (S); 40. Felice Puttini (S) m.t.; 66. Laurent Dufaux (S) à 17'59"; 96. Maurizio Fondriest (It) à 21'10"; 122. Roland Meier (S) à 21'39". 142 partants. 135 classés. Abandons: Nicola Minali (It), Stéphane Heulot (Fr), Philippe Gaumont (Fr), Angelo Canzonieri (It), Alberto Leanizbarrutia (Esp), Jens Heppner (All), Peter Van Petegem (Be). Non partant: Carlos Pinho (Por).

Classement général: 1. Rominger 67 h 18'08"; 2. Ugrumov à 3'14"; 3. Berzin à 3'29"; 4. Chiappucci à 5'25"; 5. Rincon à 6'13"; 6. Imboden à 7'15"; 7. Totschnig à 7'38"; 8. Tonkov à 8'04"; 9. Zaina à 8'59"; 10. Casagrande à 9'34"; 11. Madouas à 10'52"; 12. Cenghialta à 11'37"; 13. Buenahora à 13'32"; 14. Lanfranchi à 14'50"; 15. Cattai à 15'13"; 16. Richard à 18'25"; 17. Mauleon à 18'44"; 18. Piccoli à 23'12"; 19. Poulnikov m.t.; 20. Rodriguez à 24'18". Puis: 34. Fondriest à 47'46"; 46. Dufaux à 1 h 08'44"; 53. Puttini à 1 h 31'46"; 103. Meier à 2 h 33'45".

## Schätti pour la deuxième fois

Pour la deuxième fois après 1993, le Zurichois Roland Schätti (24 ans) a enlevé la course intervalles Porrentruy - Zurich. Avec une moyenne de 44,157 km/h, le record du parcours a été battu de quatre minutes. Comme, il y a deux ans, Schätti a devancé un professionnel, Patrick Vetsch, ancien double champion du monde juniors (sur route et course aux points). Schätti, qui, depuis son premier triomphe, n'avait plus remporté que des cyclocross, a battu au sprint ses seize compagnons d'échappée. Le Fribourgeois Pierre Bourquenoud a pris la 9e place.

33e course Porrentruy - Zurich (222 km): 1. Roland Schätti (Hinwil ZH) 5 h 01'39" (moy. 44,157 km/h); 2. Patrick Vetsch (Grabs/pro); 3. Andreas Hubmann (Gundetswil); 4. Urs Markwalder (Steinmaur); 5. Roman Jeker (Füllinsdorf). Puis: 15. Alexandre Moos (Miège) tous même temps. (st)

## Tony les a écoeurés!

Harcelé par Berzin et Ugrumov, le Zougois a répondu de façon souveraine sur les sommets. La libération est proche.

On le disait fébrile, nerveux voire en forme déclinante. Certains l'estimaient même proche du point de rupture. Raté. Tony Rominger sort de ce week-end d'enfer comme il y est entré. Serein et plus que jamais raffermi dans ses certitudes. Mieux - ou pire, c'est selon - le Zougois, auquel l'on promettait des moments torrides et d'effroyables turpitudes à travers les Dolomites et les Alpes grisonnes, a renforcé sa position, grapillant notamment treize secondes supplémentaires à Evgueni Berzin.

De Lenzerheide: Christian Rappaz

A une semaine de l'arrivée à Milan, le monumental Helvète a donc levé toute ambiguïté, balayé d'un coup de pédale rageur et ravageur le scepticisme naissant. En un mot comme en cent, il a, une fois encore, démontré qu'il était bien le plus fort et attesté que lui arracher le maillot rose vissé sur ses épaules, relèverait désormais d'une mission quasi impossible. Ugrumov et Berzin, ses ultimes contradicteurs, ont eu tout loisir de le mesurer entre Cento et Lenzerheide, via le val Senales. Commencée sur les pentes de l'Adige, le recordman du monde de l'heure a en effet poursuivi sa magistrale démonstration de force et de maîtrise sur celles, surchauffées de l'Engadine. Harcelé, mis sous haute pression par les deux Russes, le sémillant leader de la Mapei n'a jamais laissé entrevoir le moindre signe de faiblesse, la plus petite manifestation de fragilité.

## Berzin à l'attaque

Entouré des siens, puis seul au plus fort de la bagarre, Ro-



Au sommet de la Flüela, Tony Rominger ne se laissera pas piéger par les Russes Ugrumov et Berzin.

Keystone

minger a en effet répondu à tous les coups, anihilé toutes les tentatives.

La plus sérieuse, la première de ce Giro en vérité, fut l'œuvre de Berzin. Propulsé par Bobrik dans l'ascension de la Flüela, le vainqueur de

la dernière édition creusa en quelques kilomètres une avance frisant les deux minutes. En vain. Calme, sûr de lui, porté par des milliers de supporters, l'Alémanique, le troisième Suisse de l'histoire après Fritz Schär (1950) et

Carlo Clerici quatre plus tard à étreindre un maillot rose dans notre pays, combla son retard au train, sans jamais céder à la panique. «Contre-attaquer aurait été une erreur dans la mesure où je me serai trouvé privé d'équipiers par la

suite. Et puis, lancée de si loin (réd. à 60 km de l'arrivée), l'offensive de Berzin n'avait, de toute façon, aucune chance d'aboutir», expliqua Tony à Lenzerheide. Avis partagé par... Berzin lui-même. «Avec autant de descente derrière, je savais effectivement que ce serait difficile. Mais je comptais sur quelques collaborations pour maintenir l'écart. Hélas! personne n'a voulu rouler dans le groupe de tête. Mais je recommencerais, c'est certain», a prévenu le coureur de Viborg. Rominger en est conscient. Sauf accident ou terrible défaillance, on le sait maintenant, il répondra sans fléchir. «Un coup de barre? Je n'en ai pas eu depuis trois ans», devise-t-il. Dont acte!

## Samedi Rincon, hier Piccoli

Battu par Richard à Rovereto, le Colombien a pris sa revanche à Val Senales. Piccoli vainqueur à Lenzerheide.

«Rincon est actuellement le plus performant en montagne.» Lâchés à Rovereto, les propos de Tony Rominger ont trouvé leur légitimité à Val Senales. Vaincu par Pascal Richard la veille, le Colombien a aussitôt pris sa revanche en remportant, en solitaire et de la plus pure des manières, la grande étape des Dolomites. Dans les Grisons, le Sud-Américain a cependant dû laisser la vedette au meilleur grimpeur du Giro, le surprenant italien Mariano Piccoli. Echappé dans la descente de la Flüela en compagnie de son compatriote Guerini, le Trentin (25 ans) s'est aisément imposé au sprint sur les bords du lac de Valbella, signant la victoire la plus significative de sa jeune carrière. (rap)

## Une équipe à 11 millions

Chez Mapei-GB, Tony Rominger peut compter sur la meilleure formation du monde. Tour du propriétaire.

«Je remercie mes coéquipiers. Ils ont à nouveau effectué un travail extraordinaire». A Val Senales comme d'ailleurs à maintes occasions depuis le départ de ce Giro, Tony Rominger s'exprimait de souligner les mérites de sa fantastique escouade, de louer son impressionnant labeur consenti tout au long de la journée. Hommage à combien légitime rendu à des «regaris» au dévouement sans réserve, à l'engagement total. «Je peux compter sur la meilleure équipe du monde» ne cesse d'ailleurs de clamer le Zougois, dont les propos se vérifient au quotidien sur le terrain.

## Budget: 11 millions

Mais l'assertion ne s'adresse pas aux seuls Mauleon, Tafi, Unzaga et autres Echave et Gonzalez. Non, chez Mapei-

GB, association d'un fabricant de produits chimiques italien (Mapei) et d'une chaîne de grands magasins belge, Rominger jouit de structures sans pareilles au sein du peloton. Pour preuve, émanation des deux premières équipes du classement UCI 1994 (Mapei-Clas et GB-MG), le groupe dispose en premier lieu du plus gros budget du circuit, soit 11 millions de nos francs, dont plus du cinquième (2,5 millions) servent à payer son leader helvétique. Des moyens qui lui permettent d'entretenir une écurie de vingt-huit coureurs «drivés» par quatre directeurs sportifs (le Belge Lefevere, l'Italien Fabri et les Espagnols Fernandez et Suarez-Cueva). Une garde cosmopolite qui fait de la Mapei une véritable multinationale du cyclisme et qui lui assure, surtout, une compétitivité maximale sur tous

les fronts. Ainsi, Museeuw, Ballerini et Bortolami (le dernier vainqueur de la coupe du monde) chassent les classiques pendant que les grimpeurs (Escartin et ceux présents au Giro) se concentrent exclusivement sur les grands tours. Avec des coureurs du calibre de Baffi, Wilfried Peeters, Chiurato, Olano et les sprinters précités, l'équipe dispose également de plu-

sieurs parmi les meilleurs rouleurs du moment. Une armada qui accompagnera Rominger au Tour de France et dont la force fait déjà trembler Miguel Indurain dans la perspective du contre-la-montre par équipes.

## 330 jours de course

A défaut de constituer une famille soudée et réellement ho-

mogène, la Mapei-GB réunit ainsi dans ses rangs tout ce que le cyclisme moderne exige. Un ensemble apparemment hétéroclite mais qui a l'immense avantage d'occuper tous les terrains - 330 jours de course en 1995 - et, mieux encore, de permettre à Tony Rominger de préparer ses objectifs en toute sérénité. Le résultat est on ne peut plus brillant... Christian Rappaz

## Super Imboden!

Le Bernois pointe à la sixième place du général. Dufaux planté, Richard en attente. Grandeur et décadence.



Mariano Piccoli a bien mérité sa victoire à Lenzerheide.

Keystone

Incroyable Heinz Imboden. A 33 ans, l'ancien maçon de Lauterbrunnen, véritable révélation de ce Giro, réussit une performance fabuleuse. Dixième avant ce grand week-end de montagne, le vainqueur du récent Tour du Trentin pointe désormais au sixième rang, à l'02 de Rincon et à 3'46 du podium. Sur un nuage, le Bernois, refuse malgré tout de rêver. «Des jours difficiles nous attendent encore et j'ai toujours plus de mal à récupérer. La défaillance me guette. Voyez Casagrande et Rebellin. De toute façon, mon objectif reste une victoire d'étape», confie-t-il, large sourire aux lèvres et les yeux tournés du côté de l'Izoard et de Briançon (jeudi). En pleine confiance,

le stupéfiant bonhomme est capable de tout.

## Les regrets de Richard

Briançon. La seule évocation de la cité des Hautes-Alpes allume le regard bleu azur de Pascal Richard. Qui rêve de renouveler son exploit du Tour de France 1989. Rejeté de la course au maillot vert, l'Aiglon s'est montré à son avantage ces deux jours. Las, la bataille des leaders a fini par ruiner ses louables efforts. Hier notamment lorsque, échappé au sein d'un groupe particulièrement huppé dans le col de la Flüela, l'attaqué de Berzin est venu brouiller les cartes. «Toute cette énergie gaspillée pour rien alors que sitôt après, Piccoli et Guerini

sont partis en toute quiétude», regrette-t-il un brin agacé à l'arrivée. «Maintenant, je vais me faire oublier un jour ou deux avant de tenter de resurgir.» Espoir. Que son copain Dufaux ne nourrit plus du tout. Après une leur au Ciocco mercredi, l'autre Aiglon est en effet retombé au plus bas. Trente-deux minutes concédées à Val Senales, dix-huit encore hier à Lenzerheide. Désœuvré, privé de forces, le Chablaisien limite désormais ses ambitions à rallier Milan. «Dans l'optique du Tour de France, je tiens absolument à terminer. Mais j'ai les jambes dures, les muscles comme tétanisés», lâche-t-il, inquiet et visiblement atteint dans son moral.

Christian Rappaz



# AVF: résultats et classements

## 2<sup>e</sup> ligue - gr. 1

Conthey - Leytron	2 - 3
Fully - Riddes	2 - 0
St-Gingolph - Chalais	1 - 0
Salgesch - Grône	5 - 0
Savièse - Bramois	3 - 0
Sierre - USCM	1 - 1

## 3<sup>e</sup> ligue - gr. 1

Brig - Noble-Contrée	7 - 0
Lalden - Steg	1 - 2
Raron 2 - Agarn	-
Termen/R.-Brig - Grimisuat	4 - 1
Varen - Naters 2	1 - 2
Visp - Bramois 2	4 - 1

## 3<sup>e</sup> ligue - gr. 2

Héremence - Orsières	2 - 4
La Combe - St-Maurice	1 - 1
ES Nendaz - Massongex	3 - 2
US Port-Valais - Fully 2	2 - 2
Vionnaz - Chamoson	3 - 0
Vouvry - Bagnes	0 - 0

## 4<sup>e</sup> ligue - gr. 1

Chippis - Sierre 2	1 - 0
Leuk-Susten - Visp 2	3 - 0
St-Niklaus - Brig 2	1 - 3
Stalden - Miège	5 - 4
Steg 2 - Lalden 2	4 - 1
Turtmann - Salgesch 2	3 - 1

## 4<sup>e</sup> ligue - gr. 2

Ayent - Granges	2 - 1
Brig 3 - Evolène	4 - 2
Lens - Savièse 2	4 - 2
Montana-Cr. - St-Léonard	3 - 1
Sion 3 - Conthey 2	3 - 3
Vex - Chermignon	2 - 1

## 4<sup>e</sup> ligue - gr. 3

US ASV - Vétroz	0 - 0
Châteauneuf - Aproz	1 - 2
Conthey 3 - Saillon	0 - 1
Leytron 2 - Erde	2 - 6
Savièse 3 - Isérables	4 - 6
Saxon - ES Nendaz 2	4 - 2

## 4<sup>e</sup> ligue - gr. 4

Aproz 2 - Vernayaz	2 - 6
Martigny 2 - Troistorrents	4 - 3
Monthey 2 - Evionnaz-Coll.	0 - 1
Orsières 2 - Vionnaz 2	3 - 1
St-Maurice 2 - La Combe 2	2 - 3
Vétroz 2 - Vollèges	0 - 5

## 5<sup>e</sup> ligue - gr. 1

Chippis 2 - Termen/R.-Brig 2	1 - 4
Leuk-Susten 2 - Agarn 2	4 - 1
Saas-Fee - Turtmann 2	6 - 2
Varen 2 - Leukerbad	1 - 5
Visp 3 - St-Niklaus 2	5 - 2

## 5<sup>e</sup> ligue - gr. 2

Anniviers - Noble-Contrée 2	3 - 4
Arbaz - Lens 2	3 - 1
Chalais 3 - Grône 2	3 - 3
Chermignon 2 - Granges 2	-
St-Léonard 2 - Montana-Cr. 2	2 - 1

## 5<sup>e</sup> ligue - gr. 3

US ASV 2 - Evolène 2	4 - 1
Ardon - Héremence 2	5 - 2
Grimisuat 2 - Châteauneuf 2	0 - 3
Nax - Bramois 3	1 - 6

## 5<sup>e</sup> ligue - gr. 4

Bagnes 2 - Liddes	6 - 1
Chamoson 2 - Ardon 2	1 - 0
Sion 4 - Isérables 2	4 - 1

## 5<sup>e</sup> ligue - gr. 5

USCM 2 - Fully 3	6 - 3
Martigny 3 - Riddes 3	3 - 1
Massongex 2 - St-Gingolph 2	4 - 4
US Port-V. 2 - Troistorrents 2	0 - 6
Vernayaz 2 - Vérossaz	2 - 0

## Seniors - gr. 1

Brig - Turtmann	3 - 3
Naters - Steg	5 - 2
Raron - Visp	1 - 1
Stalden - Termen/R.-Brig	-

## Seniors - gr. 2

Grône - Agarn	5 - 4
Leukerbad - Chalais	1 - 7
Sierre - Chippis	5 - 3
Visp 2 - Salgesch	1 - 1

## Seniors - gr. 3

ES Nendaz - Châteauneuf	2 - 3
-------------------------	-------

Saxon - Conthey	1 - 2
Sion - Vétroz	4 - 5
Vex - Leytron	1 - 2

## Seniors - gr. 4

Monthey - Vouvry	1 - 1
St-Maurice - La Combe	1 - 5
Troistorrents - USCM	1 - 3
Vionnaz - Martigny	2 - 6

## Juniors A - 1<sup>er</sup> degré - gr. 1

Bramois - Conthey	3 - 3
Fully - Brig	3 - 1
Martigny 2 - Salgesch	5 - 3

## Juniors A - 1<sup>er</sup> degré - gr. 2

USCM - Visp 1	2 - 5
Savièse - Leuk-Susten	10 - 4
Sion 2 - Riddes	5 - 2

## Juniors A - 2<sup>e</sup> degré - gr. 1

Naters 2 - Lens	0 - 4
Raron - Termen/R.-Brig	7 - 1
Sierre - St-Niklaus	1 - 3

## Juniors A - 2<sup>e</sup> degré - gr. 2

Leukerbad - Turtmann	-
Noble-Contrée - Chalais	6 - 6
Steg - Visp 2	-

## Juniors A - 2<sup>e</sup> degré - gr. 3

Bagnes - Aproz-Pr.	3 - 1
Châteauneuf - Orsières	4 - 1
Vétroz - Grimisuat	4 - 1

## Juniors A - 2<sup>e</sup> degré - gr. 4

Ayent - Vernayaz	3 - 4
Monthey 2 - St-Maurice	4 - 6
St-Léonard - La Combe	2 - 2

## Juniors B - 1<sup>er</sup> degré - gr. 1

Evionnaz-Coll. - Martigny 2	1 - 2
Fully - Chermignon	3 - 0
Visp 1 - Bramois	7 - 0

## Juniors B - 1<sup>er</sup> degré - gr. 2

USCM - Brig	4 - 1
Conthey - Vollèges	2 - 2
Sierre - Granges	10 - 1

## Juniors B - 2<sup>e</sup> degré - gr. 1

Montana-Cr. - Varen	3 - 3
St-Léonard - St-Niklaus	1 - 8

## Juniors B - 2<sup>e</sup> degré - gr. 2

Miège - Termen/R.-Brig	0 - 3
Raron - Visp 2	10 - 1

## Juniors B - 2<sup>e</sup> degré - gr. 3

Chamoson - Martigny 3	7 - 0
Evolène-Hérens - Ayent	2 - 13
ES Nendaz-Pr. - Sion 3	2 - 2

## Juniors B - 2<sup>e</sup> degré - gr. 4

Erde - Châteauneuf	8 - 5
Massongex - Leytron	7 - 9
Savièse - Vétroz	1 - 3

## Juniors B - 2<sup>e</sup> degré - gr. 5

La Combe - Vouvry	5 - 2
St-Maurice - Troistorrents	2 - 3

## Juniors C - 1<sup>er</sup> degré - gr. 1

Fully 2 - Grône	7 - 1
Naters 1 - Liddes	5 - 1
Sion 3 - Conthey 1	1 - 12

## Juniors C - 1<sup>er</sup> degré - gr. 2

Martigny 2 - St-Niklaus	0 - 0
Naters 2 - Lens	2 - 0
Vétroz - Bramois 1	7 - 2

## Juniors C - 1<sup>er</sup> degré - gr. 3

Monthey 2 - Sion 2	1 - 14
Orsières - Aproz-Pr.	1 - 5
Raron - Sierre 1	1 - 2

## Juniors C - 2<sup>e</sup> degré - gr. 1

Salgesch - Lalden	1 - 8
Stalden - Leuk-Susten	6 - 3
Termen/R.-Brig 1 - Brig 1	1 - 2

## Juniors C - 2<sup>e</sup> degré - gr. 2

Brig 2 - Visp	0 - 10
Termen/R.-Brig 2 - Steg	1 - 8
Turtmann - Leukerbad	1 - 2

## Juniors C - 2<sup>e</sup> degré - gr. 3

Anniviers - Montana-Cr. 1	2 - 0
---------------------------	-------



Pas plus haut que trois pommes, mais il se voit déjà un grand gardien... du FC Sion!

Savièse - Châteauneuf 1	1 - 7
Sierre 2 - Ayent	9 - 0
6. Massongex	20 9 4 7 38-38 22
7. La Combe	20 5 8 7 48-31 26
8. Vouvry	20 7 4 9 33-39 18
9. US Port-Valais	20 5 5 10 23-50 15
10. Chamoson	20 3 7 10 24-36 15
11. Héremence	20 4 3 13 29-54 11
12. St-Maurice	20 2 2 16 25-53 6

4 <sup>e</sup> ligue - groupe 1	20 15 1 4 65-27 31
1. Leuk-Susten	20 12 2 6 48-31 26
2. St-Niklaus	20 10 6 4 62-46 26
3. Stalden	20 10 6 4 47-37 26
4. Turtmann	20 9 7 4 52-32 25
5. Chippis	20 9 1 10 48-42 19
6. Visp 2	20 8 3 9 36-46 19
7. Lalden 2	20 7 4 9 32-48 18
8. Brig 2	20 6 5 9 26-37 17
9. Sierre 2	20 5 6 9 32-37 16
10. Salgesch 2	20 3 4 13 28-52 10
11. Steg 2	20 1 5 14 20-61 7

4 <sup>e</sup> ligue - groupe 2	20 14 4 2 44-17 32
1. Ayent	20 11 4 5 56-36 26
2. Savièse 2	20 10 5 5 33-22 25
3. Lens	20 8 4 8 31-33 20
4. Vex	20 7 5 8 36-36 19
5. Sion 3	20 7 8 5 37-39 19
6. Conthey 2	20 8 3 9 34-42 19
7. Montana-Cr.	20 8 1 11 40-46 17
8. Granges	20 7 2 11 38-43 16
9. Brig 3	20 6 4 10 26-36 16
10. Evolène	20 7 2 11 30-45 16
11. St-Léonard	20 6 3 11 32-42 15

4 <sup>e</sup> ligue - groupe 3	20 16 1 3 69-29 33
1. Aproz	20 14 4 2 86-29 32
2. Châteauneuf	20 13 2 5 55-40 28
3. US ASV	20 13 1 6 44-32 27
4. Erde	20 10 2 8 46-33 22
5. Savièse 3	20 7 3 10 49-52 17
6. Isérables	20 6 4 10 32-33 16
7. Conthey 3	20 6 3 11 23-51 15
8. Saillon	20 6 2 12 44-63 14
9. Saxon	20 5 4 11 31-59 14
10. Leytron 2	20 5 3 12 32-58 13
11. Vétroz	20 3 3 14 32-64 9

4 <sup>e</sup> ligue - groupe 4	20 16 4 0 83-20 36
1. Vernayaz	20 13 4 3 66-28 30
2. Vollèges	20 11 3 6 54-34 25
3. Troistorrents	20 9 6 5 46-28 24
4. Evionnaz-Coll.	20 9 5 6 48-30 23
5. Vionnaz 2	20 9 4 7 42-43 22
6. Orsières 2	20 9 1 10 60-37 19
7. Monthey 2	20 5 4 11 31-51 14
8. La Combe 2	20 5 4 11 32-79 14
9. St-Maurice 2	20 4 4 12 38-78 12
10. Martigny 2	20 3 5 12 39-57 11
11. Aproz 2	20 4 2 14 17-71 10

## 5<sup>e</sup> ligue - groupe 1

1. Visp 3	18 16 1 1 92-21 33
2. Leukerbad	18 12 2 4 74-30 26
3. Saas-Fee	18 11 3 4 63-26 25
4. St-Niklaus 2	18 11 1 6 57-43 23
5. Leuk-Susten 2	18 7 5 6 43-28 19
6. Termen/R.-Brig 2	18 7 0 11 40-60 14
7. Chippis 2	18 6 2 10 29-59 14
8. Agarn 2	18 6 1 11 45-58 13
9. Turtmann 2	18 4 1 13 35-78 9
10. Varen 2	18 2 0 16 20-95 4

## 5<sup>e</sup> ligue - groupe 2

1. Noble-Contrée 2	18 14 1 3 62-31 29
2. Chermignon 2	17 12 3 2 50-21 27
3. Arbaz	18 10 3 5 41-30 23
4. Anniviers	18 9 3 6 52-42 21
5. Grône 2	18 7 3 8 50-59 17
6. Lens 2	18 6 2 10 42-43 14
7. St-Léonard 2	18 7 0 11 28-40 14
8. Chalais 3	18 5 4 9 43-57 14
9. Montana-Cr. 2	18 5 2 11 29-46 12
10. Granges 2	17 2 3 12 31-59 7

## 5<sup>e</sup> ligue - groupe 3

1. Ardon	16 13 2 1 59-25 28
2. Châteauneuf 2	16 12 3 1 56-22 27
3. Bramois 3	16 10 2 4 72-24 22
4. Grimisuat 2	16 9 0 7 35-23 18
5. Nax	16 6 1 9 41-45 13
6. Héremence 2	16 5 2 9 31-60 12
7. US ASV 2	16 4 3 9 34-51 11
8. Chalais 2	16 4 1 11 40-55 9
9. Evolène 2	16 1 2 13 15-78 4
10. Grône 3	Retrait

## 5<sup>e</sup> ligue - groupe 4

1. Bagnes 2	14 12 1 1 97-12 25
2. Riddes 2	14 11 2 1 68-8 24
3. Sion 4	14 9 0 5 63-31 18
4. Liddes	14 8 2 4 49-42 18
5. Chamoson 2	14 4 2 8 27-54 10
6. Isérables 2	14 3 1 10 17-55 7
7. Ardon 2	14 2 1 11 9-56 5
8. Saxon 2	14 1 3 10 25-97 5
9. Vétroz 3	Retrait
10. Troistorrents 3	Retrait

## 5<sup>e</sup> ligue - groupe 5

1. Vernayaz 2	18 16 0 2 65-19 32
2. St-Gingolph 2	18 9 6 3 50-22 24
3. USCM 2	18 8 5 5 46-34 21
4. Massongex 2	18 7 4 7 57-61 18
5. Vérossaz	18 6 5 7 42-33 17
6. Fully 3	18 7 2 9 52-53 16
7. Riddes 3	18 5 5 8 31-40 15
8. Troistorrents 2	18 7 1 10 31-47 15
9. Martigny 3	18 5 5 8 29-53 15
10. US Port-Valais 2	18 2 3 13 26-67 7

## Seniors - groupe 1

1. Visp	15 11 3 1 41-13 25
2. Brig	15 10 3 2 47-22 23
3. Raron	15 7 6 2 37-19 20
4. Termen/R.-Brig	14 7 3 4 44-28 17
5. Naters	16 6 4 6 40-26 16
6. Stalden	14 5 2 7 30-43 12
7. Turtmann	15 4 4 7 30-46 12
8. Lalden	15 4 0 11 25-57 8

**Cyclisme**

**Grand Prix du «Midi Libre»: doublé des ONCE**

Les équipiers du Français Laurent Jalabert ont eu le droit d'être à la fête, hier, sur les routes de la 6e étape du Grand Prix du «Midi Libre» conduisant les coureurs de Sète à Carcassonne. Et Johan Bruyneel et Neil Stephen étaient si contents d'avoir fait la course en tête qu'ils ont franchi la ligne d'arrivée la main dans la main.

Le Belge, sous l'impulsion de l'Autstralien, a franchi la ligne le premier. Il a ensuite expliqué pourquoi Stephen avait eu ce geste: «C'est normal que tu gagnes, tu étais le plus fort dans les bosses aujourd'hui», lui a-t-il dit avant l'ultime ligne droite.

Les hommes de Laurent Jalabert - un troisième, l'Espagnol Rafael Diaz Justo n'a été lâché que dans la dernière côte - ont en effet contrôlé cette étape de liaison, sur des routes ensoleillées, autant que ceux de Miguel Indurain, les premiers en tête de la course, les seconds en tête du peloton.

L'Espagnol n'entendait pas se laisser surprendre alors qu'il ne lui reste plus que 17 km 500 à parcourir contre la montre, aujourd'hui à Perpignan, pour inscrire son nom au palmarès de l'épreuve, et faire ainsi pendant à la gloire que conquiert en ce moment Tony Rominger sur les routes du Giro.

**Résultats**

5e étape, Sète - Lodève (183,5 km): 1. Johan Bruyneel (Be) 4 h 42'11" (39,017 km/h). 2. Neil Stephen (Aus) m.t. 3. Davide Perona (It) à 1'51". 4. Rafael Diaz Justo (Esp) à 2'18". 5. Dario Botaro (It). 6. Migue Arroyo (Mex). 7. Jooni Laukka (Fin). 8. Alberto Contreras (Col), tous m.t. 9. Rolf Aldag (All) à 6'58". 10. Laurent Jalabert (Fr). 11. Bert Dietz (All). 12. Thierry Laurent (Fr). 13. Peter De Clercq (Be). 14. Cezary Zamana (Pol). 15. Brian Holm (Dan), tous m.t. Puis; 25. Miguel Indurain (Esp) m.t.

Classement général: 1. Indurain 24 h 35'42". 2. Richard Virenque (Fr) à 13". 3. Laurent à 58". 4. Luc Leblanc (Fr) à 1'07". 5. Zbigniew Spruch (Pol) à 1'17". 6. Mariano Rojas (Esp) à 1'20". 7. Rolf Järmann (S) à 1'36". 8. Jean-Cyril Robin (Fr) à 1'40". 9. Jalabert à 2'43". 10. Chris Boardman (GB) à 4'19". 11. Antonio Politano (It) à 5'19". 12. Angel Casero (Esp) à 5'42". 13. Gilles Bouvard (Fr) à 6'42". 14. Alex Zülle (S) à 7'46". 15. Christian Zanolini (It) à 8'33". (si)

# Domination asiatique



La Chinoise Ye Zhaoying a remporté la médaille d'or du simple dames.

## Les derniers titres des championnats du monde de badminton.

**Nette domination asiatique**

Les Asiatiques ont largement justifié leur étiquette de favoris aux championnats du monde de Lausanne. Les trois derniers titres délivrés l'ont été à l'Indonésien Heryanto Arbi (simple messieurs), à ses compatriotes Mainaky-Subagdja (double messieurs) et aux Sud-Coréennes Gil-Jang (double dames). La Chinoise Ye Zhaoying avait enlevé samedi la médaille d'or chez les dames, seuls les Danois Thomas Lund-Marlene Thomsen (double mixte) brisant l'hégémonie asiatique.

Les finales des doubles ont constitué les meilleurs moments des «mondiaux». Chez les dames, les Sud-Coréennes Gil Young Ah et Jang Hye

Ock ont fait valoir face aux Indonésiennes Lili Tampi-Finarsih leur condition physique et leur solidité nerveuse pour s'imposer en trois manches. Côté masculin, Remy Mainaky et Ricky Subagdja ont réalisé une véritable démonstration aux dépens des Danois Lund et Holt-Christensen, écrasés 15-5 15-2.

La finale du simple messieurs, jouée devant 5000 spectateurs, a été plus disputée que prévu. Qualifié en demi-finales sur blessure de son adversaire, le Sud-Coréen Park Sung Woo a opposé une fort belle résistance à la tête de série No 1, Heryanto Arbi, menant même de quatre points dans la première manche. Il n'a pu néanmoins éviter la défaite (15-11 15-8).

**Résultats**

Simple messieurs, finale: Heryanto Arbi (Indo/1) bat Park Sung Woo (CdS/8) 15-11 15-8.

Double messieurs, finale: Remy Mainaky/Ricky Subagdja (Indo/1) battent Jon Holst-Christensen/Thomas Lund (Dan/2) 15-5 15-2.

Double dames, finale: Gil Yong Ah/Jang Hye Ock (CdS/8) battent Finarsih/Lily Tampi (Indo/3) 3-15 15-11 15-10.

Dames. Simple. Finale: Ye Zhaoying (Chine/6) bat Han Jingna (Chine/8) 11-7 11-0. Double mixte. Finale: Thomas Lund/Marlene Thomsen (Dan/1) battent Jens Eriksen Kirkegaard (Dan) 15-2 15-6. (si)

**BASKETBALL**

# Battue avec les honneurs

La Suisse, le Portugal et la Roumanie qualifiés pour l'Espagne.

Le Portugal a battu la Suisse 65-59 (39-30) pour le compte du tournoi de préqualification au championnat d'Europe 1997 (challenge round). La Suisse termine à la deuxième place du groupe C de cette compétition, avec une seule défaite. La Suisse, le Portugal et la Roumanie sont qualifiés pour le tour des demi-finales du championnat d'Europe 1997 dont la phase finale aura lieu du 27 juin au 6 juillet à Badalona, en Espagne.

La Suisse n'aura pas réussi le grand chelem. Elle s'est inclinée devant une formation portugaise conquérante. Déjà battue 84-80 le 15 mai dernier à Epinal dans une rencontre de préparation au challenge round, la Suisse n'a pas pu prendre sa revanche lors de la finale du tournoi de Lugano. Elle n'a pourtant pas à rougir de cette défaite. Privée d'Harold Mrazek, blessé à une épaule (distorsion des ligaments), elle a lutté jusqu'au coup de sirène final. Les Portugais ont pris un départ tonitruant, grâce aux tirs à trois points de Pires et Silva. Après huit minutes de jeu, la Suisse accusait déjà 10 longueurs de retard (18-8). Cet écart s'est maintenu jusqu'à la 12e (22-11), moment où Mario de Sisti, l'entraîneur helvétique, choisissait de défendre en zone 2-3.

Après deux tentatives manquées, Renato Maggi a trouvé

son rythme de croisière pour aligner deux missiles à 3 points. Le passage en zone des Suisses leur permit de se rapprocher à trois points des Portugais (28e: 33-30), mais les Lusitaniens ont malgré tout atteint la pause avec 9 points d'avance (39-30).

**Gojanovic discret**

En seconde période, les Helvètes revenaient jusqu'à 2 points (41-39, 28e). Mais Silva, Neves et Monteiro ont à chaque fois remis les Portugais en selle grâce à des paniers à 3 points. Privée de Mrazek, la Suisse n'a pas pu effectuer des rotations défensives. Margot, Maggi et Koller ont dû se relayer, payant au prix fort cette débauche d'énergie. La sortie de Valis (37e), une nouvelle fois parfait au rebond, a sonné le glas des derniers espoirs des protégés de Mario de Sisti alors qu'ils avaient encore 8 points de retard (57-49).

Maggi et Margot ont livré une partie remarquable en défense. En attaque, Gojanovic (6 points), pourtant l'un des éléments les plus expérimentés, a été plutôt discret. Sur l'ensemble du tournoi, la Suisse a pourtant démontré qu'elle avait retrouvé une identité. Les 1000 spectateurs de l'Istituto Elvetico ne s'y sont pas trompés. Ils lui ont réservé une véritable ovation.

**Télégrammes**

**Suisse - Roumanie 63-47 (36-25)**

Lugano. Istituto Elvetico. 800 spectateurs. Arbitres: Bragason (Il) et Coehlo (Por).

Suisse: Allagholi (7), Mrazek, Extermann, Deforel, Mazzi (1), Koller (1), Gojanovic (1), Valis (16), Maggi (26), Petter, Margot (11).

Roumanie: Tenter, Alexe (11), Stefan (12), Sinevici, Alecu (3), Ardelean (9), Paun (2), Palii (2), Lefter (5), Carutasu, Torday (3).

Notes. Sorti pour fautes personnelles: Alexe (35e). Au tableau: 5e: 16-2, 10e: 25-10, 15e: 31-16, 25e: 42-31, 30e: 52-40, 35e: 61-43. La Suisse sans Deforel (absent pour des raisons familiales).

**Portugal - Suisse 65-59 (39-30)**

Lugano. Istituto Elvetico. 1000 spectateurs. Arbitres: Ramos (Esp) et Ioannides (Chy).

Portugal: Silva (21), Seica (1), Seixas, Ramos (8), Neves (7), Monteiro (18), Plowden (5), Rocha, Pires (5).

Suisse: Allagholi, Extermann (4), Deforel (3), Koller, Gojanovic (6), Valis (7), Maggi (22), Margot (17).

Notes. La Suisse sans Mrazek (blessé). Sorti pour 5 fau-

tes personnelles: Valis (37e). Au tableau: 5e: 13-6, 10e: 23-12, 15e: 30-25, 25e: 41-36, 30e: 46-39, 35e: 55-49.

Lugano. Tournoi de préqualification au championnat d'Europe 1997 (challenge round, groupe C). Septième et dernière journée: Chypre - Autriche 76-57 (36-27). Islande - Ecosse 111-69 (42-33). Portugal - Suisse 65-59 (39-30). Le classement final: 1. Portugal 6/12. 2. Suisse 6/11. 3. Roumanie 6/10. 4. Islande 6/9. 5. Chypre 6/8. 6. Autriche 6/7. 7. Ecosse 6/6. La Suisse, le Portugal et la Roumanie sont qualifiés pour le tour des demi-finales.

**Premier succès suisse**

L'équipe de Suisse a fêté sa première victoire dans le cadre du tournoi éliminatoire des championnats d'Europe dames, à Natanya, en Israël. Face à l'Autriche, elle s'est en effet imposée après une lutte acharnée, sur le score de 73-72.

Tournoi éliminatoire du championnat d'Europe dames: Suisse - Autriche 73-72. Biélorussie - Albanie 102-78. Bulgarie - Grèce 67-64. Israël - Irlande 80-56. (si)

**Bob**

**Gustav Weder directeur sportif**



keystone

L'assemblée des délégués de la Fédération suisse de bob, luge et skeleton, réunie à Herrliberg (ZH), a tout mis en œuvre afin que le double champion olympique Gustav Weder devienne directeur sportif dans le domaine du bob. Dans les prochains jours, le président Giancarlo Torrioni et Weder régleront les détails de la collaboration.

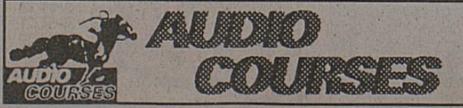
Le comité central a pris acte de la démission des sept membres de la commission technique, qui ne voulaient pas entendre parler de Weder. Cet organisme n'existera plus en tant que tel, pas plus que le bénévolat. Le financement de la fédération sera assuré par les contributions de son parrain (SBS) et de l'Association suisse du sport (ASS). (si)

**LISTE DES PARTANTS DU P.M.U. DE DEMAIN MARDI**



**Auteuil - Pari Tiercé, Quarté+, Quinté+, 2 sur 4**  
**Prix Wild Risk - Réunion I (2°), haies, 3900 m, départ 15 heures**

No	Entraîneur	Chevaux	Jockeys	Poids	Performances o = obstacle p = plat t = tombé													
1	J.-Y. Artu	Nipigon	J.-Y. Artu	70,5	2o	6o	4p	(94)	4o	1o	to	5o						
2	Rob Collet	Funny Spirit	P.-A. Sauvat	69	4o	2o	4o	0o	(94)	ao	7p	0p						
3	D. Mercier	Le Patineur	C. Pieux	68,5	8o	8o	1o	0o	6o	6o	3o	1o	1o					
4	J.-P. Pelat	Badlshah	L. Métais	66,5	4o	1o	0o	4o	7o	3o	5o							
5	J.-P. Gallorini	Chinese Gordon	D. Vincent	66,5	3o	4o	4o	1p	(94)	0o	5o	1o						
6	E. Donguy	Sundar	T Labatut	66,5	To	2o	1o	4o	7o	3o	(94)	3p						
7	J.-P. Gallorini	War Arrow	A.-S. Madelaine	66,5	3o	2o	7o	to	(94)	1o	5o	4o						
8	H.-A. Pantall	Artemus	M. Maussion	66	2o	3o	(93)	7o	3o	6o	4o							
9	Rob Collet	Las Cajas	R. Chotard	66	1o	to	ao	5o	1o	8o	5o	5o	3o					
10	F. Doumen	Brametot	A. Kondrat	65	3o	4o	5o	1o	ao	(94)	ao	to						
11	E. Louessard	Viking de Retz	Y. Fouin	64,5	1o	0o	5o	7o	5o	to	(94)	2o						
12	J.-H. Barbe	Accord Parfait	C. Aubert	63,5	2o	2o	1o	6o	0o	(94)	7o	ao						
13	E. Chevalier du Fau	Puerta Del Sol	R. O'Brien	62,5	5o	7o	(94)	3o	9o	6o	2o	3o						
14	A. Hosselet	Quinito	X. Hondier	62,5	(94)	8o	5o	1o	(93)	0o	0p							
15	Marc Rolland	Just In	P. Chevalier	62	2o	2o	3o	0o	2p	(94)	0p	8p						
16	E. Donguy	Matereau	F. Robillard	61,5	To	6o	4o	6o	3o	5o	5o	6o						
17	J.-F. Daubin	Scabetti	P. Larbodière	61,5	2o	7o	0o	5o	to	4o	(94)	0o						
18	E. Chevalier du Fau	Tamainia	H. Hillion	61,5	6o	(94)	ao	0o	7o	1o	5o	1o						



**156 749 79 Les résultats des courses en direct.**  
**156 749 78 Les derniers tuyaux d'Henri Belouin.**  
**156 749 77 Les pronos champs réduits.**

**RÉSULTATS ET RAPPORTS SAMEDI DIMANCHE**

Enghien, Prix de Château-Gontier 16-8-15-13-7				Longchamp, Prix de Compiègne 6-12-10-8-7			
Jeu simple (pour Fr. 2.-)		Placé		Jeu simple (pour Fr. 2.-)		Placé	
16	9.20	4.20		6	26.80	8.--	
8		6.20		12		5.60	
15		5.20		10		8.20	
Tiercé (pour Fr. 1.-) 16-8-15				Tiercé (pour Fr. 1.-) 6-12-10			
Ordre exact		323.--		Ordre exact		855.90	
Ordre différent		64.60		Ordre différent		153.90	
2 sur 4 (pour Fr. 5.-)				2 sur 4 (pour Fr. 5.-)			
Rapport unique				14.--			
Quarté+ (pour Fr. 1.-) 16-8-15-13				Quarté+ (pour Fr. 1.-) 6-12-10-8			
Ordre exact		549.50		Ordre exact		3 927.80	
Ordre différent		46.--		Ordre différent		166.10	
Trio/bonus		11.50		Trio/bonus		34.20	
Quinté+ (pour Fr. 2.-) 16-8-15-13-7				Quinté+ (pour Fr. 2.-) 6-12-10-8-7			
Ordre exact		7 938.20		Ordre exact		177 129.60	
Ordre différent		120.--		Ordre différent		2 327.--	
Bonus 4		24.--		Bonus 4		72.--	
Bonus 3		8.--		Bonus 3		24.--	

Fr. 2.13/min

# Nouvel épisode Sampras-Agassi

Beaucoup d'appelés en terre promise, mais toujours deux seuls élus!

Il y aura un nombre particulièrement important d'appelés sur la terre promise de Roland-Garros, cette année, à partir de lundi. Beaucoup d'appelés, mais toujours seulement deux élus.

Les amateurs de «remakes» et d'émotions fabriquées révent que la «série» commencée l'année dernière à Bercy, prolongée au Masters et devenue incandescente avec la finale des «internationaux» d'Australie, en janvier, produise un nouvel épisode Agassi-Sampras. Deux Américains, également désireux de gagner ce tournoi du grand chelem qui manque à leur palmarès, le No 1 mondial contre le No 2, cela constituerait une finale idéale.

Mais le sport se répète aussi peu souvent que l'histoire. Deux fois finaliste, en 1990 et 1991, Agassi a été deux fois

battu. Quant à Sampras, il n'a jamais dépassé les quarts de finale, même dans une forme plus faste que celle qu'il connaît actuellement: défaite à Rome, au premier tour, face au Français Fabrice Santoro, et nouvelle déconvenue à Rouen, vendredi, face à un Français encore plus modeste, Thierry Guardiola.

## Sévère correction

Sans doute Agassi est-il devenu plus professionnel et plus athlétique qu'à ses débuts. Mais, alors qu'on le croyait définitivement assagi, il a insulté un spectateur à Hambourg après que l'Espagnol Sergi Bruguera lui eut administré une sévère correction (6-3 6-1) en quarts de finale. Un Bruguera pourtant convalescent qui n'en était qu'à son troisième tournoi de

la saison. C'est dire si le Catalan, qui a depuis offert une belle résistance à l'Autrichien Thomas Muster en finale à Rome, est aujourd'hui en mesure d'ajouter un titre à ceux déjà gagnés en 1993 et 1994. Une série que seul le Suédois Björn Borg a réussie avant lui, en 1978, 1979 et 1980, ajoutant un quatrième succès en 1981 pour faire bonne mesure, au risque d'endommager définitivement l'image de Roland-Garros avec son tennis soporifique.

«Ce sera très ouvert car il y a beaucoup de joueurs en forme», a prévu Bruguera. Parmi ceux-ci, il faut évidemment ranger Muster, vaincu sur terre battue cette année. Le tout nouveau court A résonne encore du choc terrible qui l'opposa précisément à Agassi, au deuxième tour, l'année dernière, et dont il sortit fourbu mais vainqueur. On peut seulement craindre pour lui qu'il ne soit trahi par sa débauche d'énergie.

## Alerte à Monte-Carlo

N'a-t-il pas déjà connu une alerte à Monte-Carlo où, moribond après sa demi-finale, il ressuscita face à l'Allemand Boris Becker, autre concurrent à prendre en considération? De même que l'Ukrainien Andreï Medvedev, vainqueur à Hambourg et, surtout, que Magnus Larsson. Cachant sous des apparences lymphatiques un fier tempérament de combattant, le Suédois avait créé l'événement en parvenant en demi-finales il y a un an. Depuis, il a superbement enjolivé sa carte de visite.

Le talent de la Française Mary Pierce, qui sera follement soutenue par le public, s'est épanoui depuis sa finale perdue de 1994, face à l'Espagnole Arantxa Sanchez, et sa victoire à Melbourne aux dépens de la même adversaire. Avec cette autre Espagnole



Pete Sampras, actuellement en petite forme, tentera de se hisser au plus haut niveau d'un tournoi qu'il n'a jamais gagné. (asl arch.)

naguère guettée par les kilos superflus et désormais métamorphosée qu'est Conchita Martínez, et aussi l'Allemande Steffi Graf, très désireuse de

renouer avec un succès parisien qu'elle connut en 1987, 1988 et 1993, la course au titre féminin sera également très disputée. (si)

## Interclubs

### Finale Viège - Saint-Gall

Viège et Saint-Gall s'affronteront en finale du championnat suisse interclubs de ligue nationale B. Les Haut-Valaisans, seule formation de LNB à avoir remporté tous ses matches, ont précédé sur le fil Grasshopper. Le barrage pour la promotion se déroulera le samedi de Pentecôte à Saint-Gall. Quant à Montreux et à Lausanne-Sports, ils ont été relégués.

## Résultats

LNB. Messieurs. Groupe 1, 5e et dernier tour: Allmend Lucerne - Grasshopper 3-6. Sporting Derendingen - Viège 4-5. Lausanne-Sports-Lido Lugano 4-5. Classement final: 1. Viège 10. 2. Grasshopper 10. 3. Derendingen 8. 4. Allmend Lucerne 7. 5. Lido Lugano 6. 6. Lausanne-Sports 5.

Groupe 2, 5e et dernier tour: Saint-Gall - Montreux 5-4. Drizia Genève - Sporting Berne 4-5. Marly - LTC Bâle 6-3. Classement: 1. Saint-Gall 5/10. 2. Sporting Berne 5/9. 3. LTC Bâle 5/7. 4. Marly 4/6. 5. Drizia 4/5. 6. Montreux 5/5. Reste à jouer: Drizia - Marly.

Dames. 4e tour: Schützenwiese Winterthur - Brugg 7-0. Grasshopper - Belvoir 3-4. Drizia Genève - Genève Eaux-Vives 2-5. Classement: 1. Schützenwiese Winterthur 4/10. 2. Drizia Genève 4/9. 3. Grasshopper 4/6. 4. Genève Eaux-Vives 3/5. 5. Belvoir 3/2. 6. Brugg 4/1.

### Rouen: Guardiola confirme

Vingt-quatre heures après avoir battu Pete Sampras, Thierry Guardiola a signé un nouvel exploit dans le cadre du tournoi sur invitations de Rouen. Le Français, qui n'occupe que la 151e place au classement ATP, a en effet battu en finale l'Américain André Agassi, le No 1 mondial!

Guardiola s'est imposé en trois manches, sur le score de 2-6 6-3 6-4.

### Strasbourg: victoire de Davenport

L'Américaine Lindsay Davenport, tête de série numéro 1, a remporté la finale du tournoi WTA de Strasbourg (161 250 dollars), en battant la Japonaise Kimiko Date (No 2) par 6-3 6-1 6-2.

Strasbourg. Tournoi WTA (161 250 dollars). Simple, finale: Lindsay Davenport (EU/1) bat Kimiko Date (Jap/2) 3-6 6-1 6-2.

### La Suède pour la troisième fois

La Suède a enlevé pour la troisième fois la World Team Cup à Düsseldorf. En finale, les Scandinaves ont pris le meilleur sur la Croatie, acceptée dans le tableau par le biais d'une invitation, sur le score de 2-1. Stefan Edberg a obtenu les deux points suédois, en simple et en double aux côtés de Jonas Björkman, Goran Ivanisevic a battu Magnus Larsson.

Edberg, Ivanisevic et Michael Stich ont tous remporté leurs quatre simples et semblent prêts pour Roland-Garros, où le Suédois et l'Allemand pourraient se rencontrer dès le deuxième tour... (si)

## Les Suisses joueront mardi

Martina Hingis, Marc Rosset et Jakob Hlasek ne seront pas en lice ce lundi lors de la première journée des «internationaux» de France. La programmation du juge-arbitre Gilbert a, en effet, offert aux trois Suisses engagés dans ce Roland-Garros 1995 un «délai de grâce» de vingt-quatre heures. Martina Hingis sera opposée à l'Autrichienne Judith Wiesner, Marc Rosset à l'Australien Richard Fromberg et Jakob Hlasek à l'Américain Jared Palmer.

Cette journée de lundi verra se disputer les premiers tours du haut du tableau du simple messieurs. Jim Courier ouvrira les feux

sur le central à 11 heures face à Jeff Tarango, le «tombeur» de Marc Rosset à Rome.

Le programme de lundi sur les trois courts principaux (début à 11 heures).

Central: Courier - Tarango, suivi de Graf - Gorrochategui, suivi d'Agassi - Braasch, suivi d'Arantxa Sanchez - Park.

Court A: Dechaume-Balleuret - Monami, suivi de Forget - Kowalski, suivi de Sabatini - Bobkova, suivi de Novacek - Pioline.

Court 1: Roux - Ferreira, suivi de Demongeot - Ruano-Pascal, suivi de Solves - Muster, suivi de Endo - Majoli.

## ATHLÉTISME

# L'Américain Michael Johnson sous les 20 secondes

Victoire surprise au 110 m haies.

L'Américain Michael Johnson a justifié son statut de vedette du sprint mondial en remportant le 200 m de la réunion du Grand Prix de San Jose en 19'99, une performance de haut niveau, même si elle fut réalisée avec l'aide du vent.

Johnson, dont la dernière défaite sur la distance remonte à juillet dernier, a fait la décision dans les 50 derniers mètres pour gagner son deuxième 200 m du Grand Prix après l'étape d'ouverture à Sao Paulo.

Le Texan a lancé ainsi un avertissement à tous ses rivaux, notamment à son compatriote Carl Lewis, vainqueur une semaine plus tôt à New York en 20'28 avec 1,9 m/s de vent favorable.

### Surprise sur les haies

Sur 110 m haies, le règlement de comptes attendu entre les témoins américains a donné lieu à la victoire surprise d'un invité de dernière minute. Derek Knight, engagé en début de semaine, s'est imposé en 13'42 devant les Roger Kingdom, Tony Dees et autre Mark Crear.

Dan O'Brien a doublé la surprise en prenant la deuxième place en 13'47, abaissant de 34 centièmes son record personnel. Le roi du décatlon a terminé ensuite quatrième d'un concours de la longueur remporté par Erick Walder avec un bond à 8 m 18.

### Résultats

San Jose (Californie). Réunion du Grand Prix. Messieurs. 100 m: 1. Ray Stewart (Jam) 10'23. 200 m (vf): 1. Michael Johnson (EU) 19'99. 2. Jeff Williams (EU) 20'37. 800 m: 1. Sam Langat (Ken) 1'45'34. 110 m haies: 1. Derek Knight (EU) 13'42. 2. Dan O'Brien (EU) 13'47. 3. Roger Kingdom (EU) 13'48. 4. Tony Dees (EU) 13'56. Longueur: 1. Erick Walder (EU) 8 m 18. Puis: 4. O'Brien 7,79 m. Dis-

que: 1. John Godina (EU) 64 m 92. Javelot: 1. Tom Pukstys (EU) 80 m 28.

Dames. 200 m: 1. Cathy Freeman (Aus) 22'50. 2. Carlette Guidry (EU) 22'64. 800 m: 1. Meredith Rainey (EU) 2'00'91. 3000 m: 1. Laura Mykytok (EU) 8'52'54. 400 m haies: 1. Tonja Buford (EU) 55'28. Hauteur: 1. Tisha Waller (EU) 1 m 96. Poids: 1. Connie Price-Smith (EU) 19,58 m. 2. Valentina Fedyushina (Ukr) 19,03 m.

## RUGBY

# Les Anglais inquiets

Les Anglais ont connu de gros problèmes pour battre l'Argentine (24-18), à Durban, pour leur premier match de la coupe du monde. Finalement, les vainqueurs du tournoi des Cinq Nations ont fait la décision grâce à leur ouvreuse Rob Andrew, lequel a assuré la victoire de son équipe en réalisant tous les points, soit à six pénalités et deux drops.

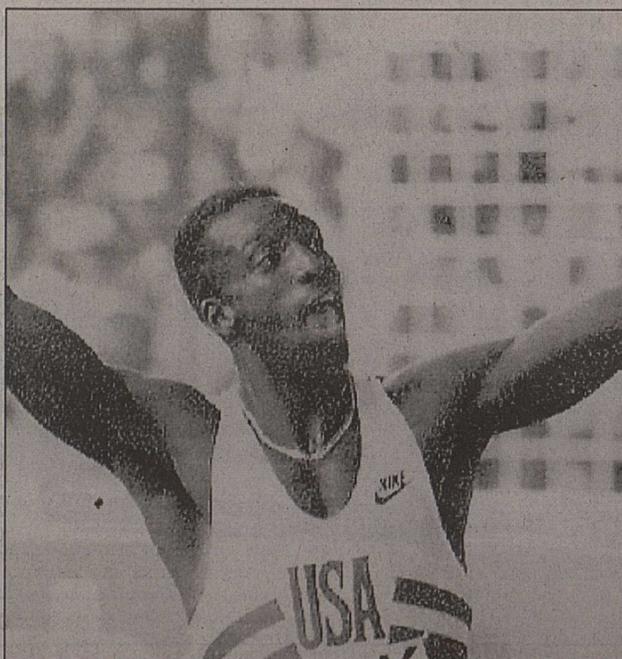
A l'inverse, les Gallois ont fait une entrée sereine dans la compétition à Bloemfontein en dominant nettement le Japon (57-10), avec notamment sept essais, dont trois pour le néophyte Gareth Thomas.

Quant à la Nouvelle-Zélande, elle a infligé une punition sévère à l'Irlande. Les All Blacks se sont en effet imposés sur le score de 43-19 (20-12).

### Résultats

Afrique du Sud. Poule B. A East London: Samoa occidentales - Italie 42-18 (12-11). A Durban: Angleterre - Argentine 24-18 (12-0).

Poule C. A Bloemfontein: Pays de Galles - Japon 57-10 (36-0). A Johannesburg: Nouvelle-Zélande - Irlande 43-19 (20-12).



Michael Johnson. (ap)

## Boxe

### Quatre champions confirmés

Quatre champions du monde ont été confirmés lors du week-end: l'Irlandais Eamonn Loughran (welters WBO), l'Argentin Jorge Castro (moyens WBA), l'Américain Frankie Liles (supermoyens WBA) et l'Allemand Henry Maske (mi-lourds IBF) ont en effet tous conservé leur titre.

A Berlin, devant 13 000 spectateurs, Maske a préservé son invincibilité en 27 combats. Le boxeur de l'ex-RDA, champion olympique à Séoul, a battu aux points son compatriote Graciano Rocchigiani, à l'unanimité des trois juges, défendant ainsi victorieusement sa couronne pour la septième fois.

### Liles trop fort

Pour Frédéric Seillier, Frankie Liles était une peinture trop grande. A Fort Lauderdale, le Français a subi une véritable correction dès les premières secondes d'un combat qui devait justement être stoppé par l'arbitre à seize secondes de la fin du sixième round. Au cours de la même réunion, le Guyannais Anthony Andrews a également été arrêté par l'arbitre avant la fin de son affrontement avec Jorge Castro, lequel a signé ainsi la 97e victoire de sa carrière, contre 4 défaites et 1 nul.

S'il est demeuré champion du monde face au Dominicain Angel Beltre, Eamonn Loughran n'a pourtant pas gagné. A Belfast, c'est un verdict de «no contest» qui a été rendu, Beltre ayant été profondément coupé à un œil dans un choc entre les têtes des deux boxeurs avant la fin de la troisième reprise. Le règlement a donc été appliqué. (si)

# «Schumi»: et de treize!

Renault a signé une grande première sur le circuit monégasque.

Michael Schumacher a remporté le grand prix de Monaco, cinquième manche du championnat du monde de formule 1. Le pilote allemand, au volant de sa Benetton-Renault, a nettement dominé ses rivaux pour l'emporter devant le Britannique Damon Hill (Williams-Renault) et l'Autrichien Gerhard Berger (Ferrari), confortant ainsi sa position de leader du classement du championnat du monde des pilotes. Quant à Heinz-Harald Frentzen, il a marqué un point avec sa Sauber-Ford.

Schumacher a signé ainsi la treizième victoire de sa carrière, la troisième de la saison. Mais, surtout, il a permis au moteur Renault de réussir une grande première. Depuis son apparition en formule 1, en 1977, la régie française, forte de 62 succès avant celui acquis par l'Allemand dimanche, n'avait jamais en effet pu l'emporter en Principauté. Que ce soit avec le V6 turbo ou le V10 atmosphérique. C'est désormais chose faite!

## Alesi malchanceux

Comme à Barcelone il y a quinze jours, un seul pilote semblait à même de menacer Schumacher: Jean Alesi. Mais le Français, qui est toujours à la recherche de son premier succès en formule 1, a une nouvelle fois été malchanceux. En Espagne, il avait été trahi par son moteur. A Monaco, c'est un tête-à-queue du Britannique Martin Brundle (Ligier-Mugen Honda) qui devait provoquer sa perte. Alesi ne pouvait éviter la collision et il se retrouvait ainsi éliminé au 42e des 78 tours, alors qu'il occupait la deuxième position.

Si Michael Schumacher a tiré le meilleur parti des possibilités de sa Benetton-Renault, il a également effectué le bon choix. L'Allemand - tout comme Alesi - avait en effet décidé de n'effectuer qu'un seul arrêt à son stand, contrairement à Berger ou Hill notamment. Et ce dernier, qui avait signé le meilleur temps des essais, devait laisser dans ce double arrêt l'essentiel de ses chances de l'emporter, après avoir mené la course durant les 24 premiers tours.

## Deux départs

Ce grand prix avait com-

mencé par un coup de théâtre. Au premier virage de Sainte-Dévote, le Britannique David Coulthard (Williams-Renault) accrochait les deux Ferrari qui l'encadraient. Une dizaine de voitures était impliquée dans cet accrochage, qui nécessitait un deuxième départ. Pas trop de mal pour les écuries huppées, qui pouvaient faire appel à leurs voitures de réserve. Mais pour Simtek-Ford et ses deux pilotes, Jos Verstappen et Domenico Schiattarella, la course était terminée avant d'avoir commencé!

En tête sur la grille de départ, Hill devait prendre le commandement de la course après le deuxième départ, qui se passait sans incident. Il conservait cette position jusqu'au 24e tour, moment de son premier arrêt. Il était alors relayé par Schumacher, jusqu'au 36e tour, lorsque l'Allemand ravitaillait à son tour. Alesi passait alors au commandement, mais pour un tour seulement puisque lui aussi s'arrêtait. Schumacher retrouvait alors sa place de prédilection, qu'il ne devait plus quitter.

## Un point pour Sauber

Sixième, Heinz-Harald Frentzen a eu bien du mérite. Sa voiture tombait en effet en panne dans le tour de formation déjà. Par la suite, le pilote allemand devait observer un arrêt de dix secondes aux stands pour un départ volé. Ce point récompense sa combativité. Quant au Français Jean-Christophe Boullion, qui a remplacé l'Autrichien Karl Wendlinger au sein de l'écurie dirigée par Peter Sauber, il a eu le mérite de terminer la course... ou presque, puisqu'il fut victime d'un tête-à-queue dans le dernier tour. Cela ne l'empêchait pas d'être classé au huitième rang d'une course achevée par dix pilotes seulement. (si)

## Top chrono

Monaco. Championnat du monde. Grand prix de Monaco (78 tours de 3,328 km = 259,584 km): 1. Michael Schumacher (All), Benetton-Renault, 1 h 53'11"258 (137,603 km/h). 2. Damon Hill (GB), Williams-Renault, à 34"817. 3. Gerhard Berger (Aut), Ferrari, à 1'11"447. 4. Johnny Herbert



Michael Schumacher a offert à Renault sa première victoire sur le circuit de la Principauté.

berthoud

(GB), Benetton-Renault, à un tour. 5. Mark Blundell (GB), McLaren-Mercedes. 6. Heinz-Harald Frentzen (All), Sauber-Ford, à deux tours. 7. PierLuigi Martini (It), Minardi-Ford. 8. Jean-Christophe Boullion (Fr), Sauber-Ford, à trois tours. 9. Gianni Morbidelli (It), Footwork-Hart, à quatre tours. 10. Pedro Paulo Diniz (Bré), Forti-Ford, à six tours. 24 pilotes au départ, 10 classés.

Tour le plus rapide: Jean Alesi (Fr), Ferrari, 1'24"621 au 36e tour (141,058 km/h).

Championnat du monde (5 manches). Pilotes: 1. Michael Schumacher (All) 34. 2. Damon Hill (GB) 29. 3. Gerhard Berger (Aut) 17. 4. Jean Alesi (Fr) 14. 5. Johnny Herbert (GB) 12. 6. David Coulthard (GB) 9. 7. Mika Hakkinen (Fin) 5. 8. Heinz-Harald Frentzen (All) 4. 9. Mark Blundell (GB) 3. 10. Eddie Irvine (Irl) 2. 11. Olivier Panis (Fr) 1.

Constructeurs: 1. Benetton-Renault 36. 2. Williams-Renault 32. 3. Ferrari 31. 4. McLaren-Mercedes 6. 5. Sauber-Ford 4. 6. Jordan-Peugeot 2. 7. Ligier-Mugen Honda 1.

Prochaine manche: grand prix du Canada à Montréal le 11 juin. (si)

## Victoire de Villeneuve à Indianapolis

Le Canadien Jacques Villeneuve (Reynard-Ford) a remporté la 79e édition des 500 miles d'Indianapolis, comptant pour le championnat américain Indy-Car. Villeneuve, deuxième l'an passé pour sa première tentative, a devancé le Brésilien Christian Fittipaldi et l'Américain Bobby Rahal.

A 24 ans, Jacques, le fils de Gilles disparu tragiquement en formule 1 en 1982, a gravé son prénom dans la légende. Devant 500 000 spectateurs, le Canadien s'est adjugé la plus prestigieuse épreuve courue sur un jour. (si)

# Murisien intouchable

Le slalom de Sion: 25<sup>e</sup> anniversaire et parfaite organisation.

La 25e édition du slalom de Sion n'a pas échappé à Jean-Daniel Murisier.

Favori de l'épreuve, l'Orsiérien n'a laissé aucune chance à ses concurrents en reléguant son second, Ami Guichard, à plus de trois secondes: «Je suis assez content de ma course, j'ai roulé au maximum. Par rapport à Guichard,

je comptabilise plus de kilomètres et ça fait la différence. De plus, j'ai pu régler les ennus du début de saison et tout va mieux, j'ai en effet terminé troisième jeudi passé à Aix-en-Provence dans une course de côte comptant pour le championnat de France de 1re division, la forme revient.»

## Gilles Rossi en démonstration

Si Murisier était intouchable, Gilles Rossi de Vissoie a créé un petit exploit en terminant troisième à moins de 20 centièmes de Guichard, l'Anniard était d'ailleurs très satisfait: «On s'est battu toute la

journée avec Roger Rey. Ça c'est joué à quelques centièmes. Je suis très content car la voiture tourne maintenant très bien, et ça grâce à Roger Rey, qui a fait les réglages qu'il fallait.»

On attendait justement le vétéran du sport automobile valaisan devant son poulain, mais il avouait une trop grande nervosité en course, il termine néanmoins au quatrième rang et continue donc à récolter de bons résultats dans cette année qui est la quarantième qu'il effectue en course.

## Mention très bien pour les Valaisans

Dix victoires de classe pour les représentants des écuries valaisannes et presque autant de placés d'honneur, le résultat est très satisfaisant.

Il faudra consulter le classement pour se rendre compte des nombreuses bonnes performances mais on peut relever celles de Christophe Maret de Lourtier, qui a dominé de brillante manière le groupe NCH jusqu'à 1300 cm<sup>3</sup>, et d'Eric Blazquez de Clarens en groupe A 1601-2001.

Dans les autres catégories, on remarquera le quatrième rang d'Olivier Pfefferlé en formule Ford 1600, le deuxième de Dominique Salamin de Grimontz qui a pourtant connu des problèmes de pompe à essence l'empêchant

de courir la première manche; quant à Dominique Chabod de Saint-Maurice, débarrassé très tôt de son éternel rival Laurent Maccabey, il n'a pas fait le détail en remportant sa classe devant Didier Planchamp de Vionnaz avec pourtant des temps inférieurs à ceux réalisés aux essais.

Yann Pillonel, Philippe Darbellay, Laurent Forclaz, Nicolas Biel, Yann Moret, Cédric Rudaz, Claude Troillet, Nicolas Glassey et Alain Pfefferlé complètent une liste pourtant non exhaustive.

## Bon point pour l'organisation

Les pilotes étaient unanimes à relever la qualité de l'organisation de ce slalom.

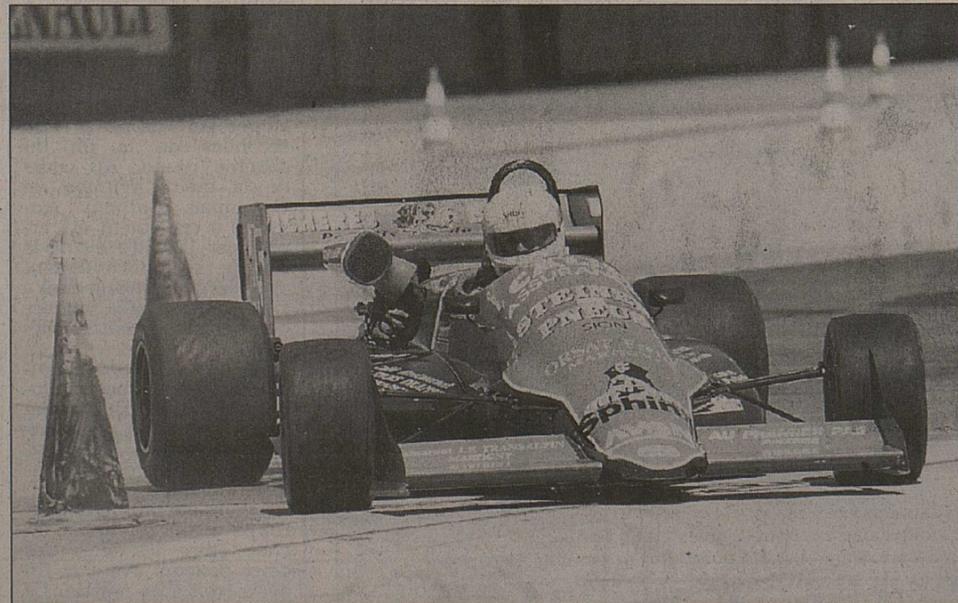
Si le nouveau parcours n'a pas recueilli tous les suffrages, certains le trouvant trop serré, le beau temps et le nombreux public des casernes ont contribué au succès de cette édition.

Les résultats complets jeudi dans la page sport automobile. (dél)

## PRINCIPAUX RÉSULTATS

Classement Mémorial Alain-Rey (temps de la meilleure manche): 1. Jean-Daniel Murisier, Orsières, Martini MK 56 BMW, 1'28"26; 2. Ami Guichard, Grand-Lancy, March F2, 1'31"47; 3. Gilles Rossi, Ralt RT3, 1'32"01; 4. Roger Rey, Sierre, Ralt RT1 BMW, 1'32"85; 5. Daniel Rollat, Le Locle, Reynard 87, 1'32"88; 6. Michel Rey, Lausanne, Van Diemen RF83, 1'33"40; 7. Hans Pfeuti, Montevraz, Van Diemen RF90, 1'33"47; 8. Fritz Erb, Hallau, Opel Kadet GT/E, 1'33"48; 9. Edgar Vogel, Noville, Dallara 387 Alfa, 1'33"65"; 10. Pascal Gervais, Genève, Reynard 903, 1'34"03; 11. Dominique

Salamin, Grimontz, Martini MK58, 1'34"48; 12. Blaise Fischer, Plan-les-Ouates, Martini MK45, 1'35"29; 13. Georges Meugnier, Genève, Reynard 87, 1'35"82; 14. Adrian Jezzone, Sierre, March Toyota 783, 1'36"35; 15. Augustin Sanjuan, Yverdon, Van Diemen RF90, 1'36"50; 16. André Baumann, Bousens, Opel Kadett GT/E, 1'36"50; 17. Serge Biel, Chalais, Ralt RT3, 1'36"57; 18. Yvano Tamburino, Chalais, Ralt RT1, 1'36"83; 19. Daniel Savare, Schlieren, Van Diemen RF90, 1'36"94; 20. Olivier Pfefferlé, Sion, Van Diemen RF90, 1'36"95.



Jean-Daniel Murisier n'a eu aucune peine à s'imposer sur le nouveau parcours des Casernes à Sion.

mamin

# Fantastique Galice

● Oublié de l'Espagne, ce pays merveilleux lutte pour sa survie.

## ÉCRANS



Christian Defaye.

TSR, 22 h 25

### Tout va bien

Toute l'équipe de «Tout va bien», Christian Defaye en tête, va glaner pour vous tout ce que le Festival de Cannes aura produit de fort, de comique, de dérisoire, de pathétique ou d'essentiel, cette année... Un jour après la clôture, vous savourez une brochette d'images insolites, très attendues des cinéphiles et autres amoureux de falbalas et de spectacle. La sacro-sainte-montée des marches, le panorama des films en compétition, les déclarations des protagonistes de cette cuvée. Et enfin, retour sur le palmarès et ses réactions. Suite de l'actualité télé dans les «Ecrans» du jour...PAGE 27

## RADIO RHÔNE

### J'écoute

6 h 10: Les titres.  
6 h 30: «Info Rhône matin».  
6 h 50: «Bernard c'est fou».  
7 h 45: La revue de la presse.  
10 heures: C'est comme vous voulez.  
11 heures: «Flash Info».  
12 h 10: «Le billet du jour».  
Aujourd'hui Adolphe Ribordy.  
14 h 10: Horizon, la rubrique voyages. Troisième carte postale de l'île de Pâques, avec Dominique Laurencet.  
17 heures: «Dynamhit».  
18 h 40: Le grand invité de la rédaction. Daniel Roduit, arbitre international qui va mettre un terme à sa carrière, au micro de Pierre-Alain Roh et Stéphane Fournier.  
22 heures: «FM et Compagnie».

## CLIN D'ŒIL

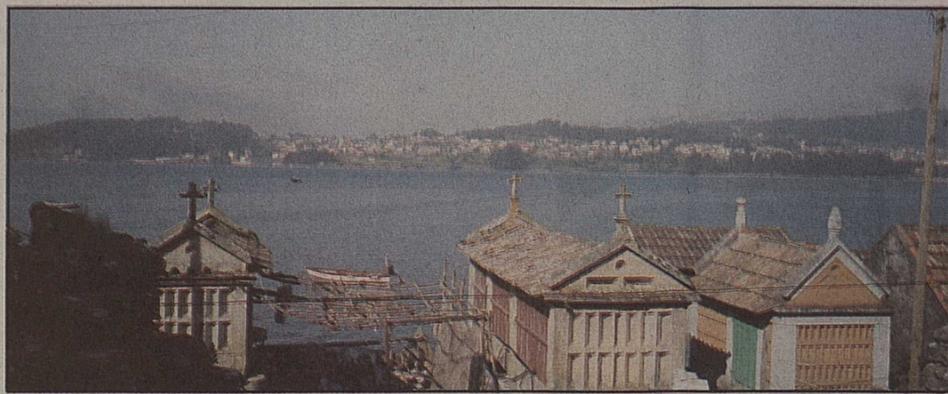
Lundi 29 mai, 149<sup>e</sup> jour de l'année. Si ce jour est votre anniversaire: vous accorderez cette année plus d'importance à votre propre personne, en prenant soin de votre santé: sport, régime, par exemple. Vous gagnerez en dynamisme. Côté cœur, vous aurez la sagesse de préserver l'harmonie.

## NOUS FÊTONS

Bienheureux Raymond Escriban et ses compagnons. Raymond était chanoine de la cathédrale de Toulouse, Guillaume Arnaud et Garcias d'Aure, dominicains, du Comminges et Bernard de Rochefort, franciscains, Pierre d'Arnaud, notaire de l'Inquisition. Avec plusieurs autres, ils formaient le tribunal chargé de l'Inquisition dans la région du Languedoc. Ils furent massacrés par les Albigeois hérétiques.

## LA PENSÉE

«On ne fait pas ce qu'on veut et pourtant on est responsable de ce qu'on est.»  
(Jean-Paul Sartre)



Les greniers typiques de la Galice.

Terre nostalgique, paysages contrastés, la Galice a une âme. Terre de mystère, où circulent dans les campagnes les légendes des sorcières du Moyen Age, la Galice ne peut laisser quiconque indifférent. Terre de misère, délaissée au profit d'une émigration massive, qui vous étirent à la première vision, et que l'on ne peut plus oublier.

Entre des campagnes souvent abandonnées, un bord de mer agité, et la ville phare de Saint-Jacques-de-Compostelle, le dépaysement est assuré.

Impossible de ne pas s'attarder, quelque peu, sur ce haut lieu de la chrétienté, où chaque année des milliers de pèlerins se

rassemblent. Certains prennent le chemin le plus court, débarquant directement dans la ville lumière. D'autres, en revanche, par sport, expérience ou dévotion, empruntent le chemin historique, traversent la Galice et admirent sur leur passage des monuments de rêve.

### Une terre spirituelle

Ce pèlerinage possède une histoire. Elle demeure cependant controversée. Au IV<sup>e</sup> siècle eut lieu l'événement, la soit-disant découverte du sépulcre de l'apôtre saint Jacques. Les théories les plus diverses se perdent en conjectures. Il n'en reste cependant pas moins que

ce lieu est remarquable, qu'il constitue un pôle d'attraction touristique et culturel exceptionnel, et n'a pas manqué d'intriguer bon nombre de corporations telles que les franc-maçons dont on peut retrouver, en cherchant bien, des signes distinctifs.

Rien d'étonnant, dès lors, à ce que la chrétienté soit dépassée et que saint Jacques prenne une dimension encore plus supérieure.

Ne représente-t-il pas, véritablement, une terre spirituelle, d'accueil, de fraternité où se rencontrent d'innombrables courants d'idées. On ne peut aussi éviter de songer à l'Europe en Galice, tant le chemin du pèlerin, amenant des gens de terres lointaines, sillonnant les pays, a contribué à la formation de cette grande étendue bleue aux étoiles d'or.

### Une langue sauvée

Changement total de décor, la campagne est surprenante. Tout semble s'être arrêté. Là, on peut véritablement parler d'écologie. Les populations paysannes sont vieilles. Une mentalité très individualiste se fait sentir. Les jeunes sont attirés par les villes, lorsque ce n'est pas l'émigration.

Alors, ces petits villages de pierre, charmants et intimes, se dépeuplent. Sur les places, seuls quelques aîeux convergent en galicien. Une langue ti-

rée du latin qui ne ressemble guère à l'espagnol. Une langue que les autochtones ont dû protéger, principalement sous le régime de la dictature et qu'ils usent, aujourd'hui, avec fierté.

### L'individualisme des campagnes

Le caractère du galicien présente plusieurs composantes. Il est hospitalier, généreux, quelque peu réservé et laisse volontiers trainer au fond de ses yeux une vague nostalgie. Une nostalgie que l'on retrouve principalement dans les campagnes. Une nostalgie qui est encore accentuée par des paysages incroyables. Tout semble relever du Moyen Age. Les champs, livrés aux vaches, aux grandes cultures ou à l'abandon, se peuplent de plantes exotiques. Signe d'une mentalité, les petits murets de pierre, séparant les propriétés, sont encore bien présents. Ils façonnent le paysage et traduisent bien la volonté de la propriété, du morcellement.

### L'élément eau

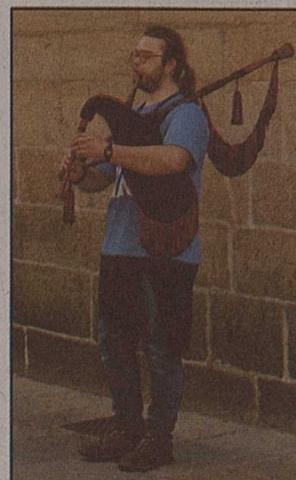
Bordé par l'océan Atlantique d'une part et la mer d'autre part, le littoral est plus qu'attrayant. Il offre d'innombrables possibilités d'évasion et répond à tous les désirs.

Ainsi peut-on continuer une visite culturelle. Les monuments, comme dans tout le reste du pays, sont omniprésents. Pour ceux qui désirent un séjour plus social, l'observation des pêcheurs constitue une curiosité intéressante. Il est vrai que l'on tire de la mer des richesses gastronomiques fantastiques (poissons, fruits de mer).

Des chantiers navals témoignent aussi d'une activité économique dynamique.

Enfin, le littoral galicien n'a rien à envier aux grandes plages de sable d'autres régions de vacances. Pittoresque, charmant, chargé d'histoire, il offre la possibilité de goûter aux joies de la baignade dans un océan d'un bleu intense.

Ariane Manfrino



Comme en Ecosse, les Galiciens apprécient la cornemuse.

### La route

Un voyage en Galice demandera du temps. De la Suisse d'abord, où vous ne trouverez, en semaine, qu'un vol indirect, avec escale à Barcelone. Une seule fois, la compagnie aérienne rallie directement la capitale galicienne.

Lorsque vous serez arrivé à Saint-Jacques-de-Compostelle, haut lieu spirituel, la visite de la ville s'impose. Elle peut suffire à motiver un séjour, tant elle présente de trésors architecturaux. Sinon, il sera intéressant de louer une voiture et de rayonner dans l'arrière-pays ou le long de la mer. Pourquoi pas, remonter le chemin des pèlerins?

Pour loger, si l'on veut éviter les hôtels Paradores (ces monuments historiques restaurés), sachons que la Galice regorge de ce que l'office du tourisme assimile à des logements ruraux. Ils n'ont en fait de ruraux que leur appartenance à la campagne, ne vous offriront pas la table d'hôte, les contacts avec la fermière et les animaux domestiques, mais sont très confortables, assez chics et à des prix tout à fait raisonnables.



A Saint-Jacques-de-Compostelle, une des cours de l'université.

# Les bérets de la paix

● 2000 casques bleus galiciens s'apprêtent à rallier la Bosnie.

L'air est devenu pesant sur cette magnifique place de Saint-Jacques-de-Compostelle. Une foule émue, silencieuse, munie d'une invitation spéciale, passe les cordons de sécurité. De nombreuses femmes sont en pleurs. Les yeux des hommes sont également chargés de larmes.

Soudain, le grondement des tambours, suivi d'une musique dramatique, déchire l'air. Un détachement de jeunes militaires, marchant au pas cadencé, meuble le vide de la place.

Les discours des autorités civiles, religieuses et militaires se succèdent. Ils rendent tous hommage à ces 2000 volontaires, venus chercher en guise de bénédiction, le béret bleu des soldats de la paix.

### Dans six mois, le retour

Certains arborent avec une fierté légitime leur engagement spontané. D'autres paraissent plus affectés. Il n'est pas facile de quitter la famille ou son amour.



Une émotion légitime anime ce jeune soldat et son père.

Et pourtant, demain, c'est une certitude, ils partiront.

La Bosnie, sa détresse, sa misère, les attend. «J'ai choisi de m'engager sous les couleurs de l'Organisation des Nations Unies (ONU) pour aider les

populations. Ce sera, sans aucun doute, une expérience humaine exceptionnelle. Et puis, dans six mois nous serons de retour!» Ce Galicien, digne et généreux, évoque sa Galice natale, son pays l'Espagne et l'indispensable solidarité entre les

peuples. Il oublie pour un instant le danger, la peur et la mort possible.

### Citoyenne d'Europe

«Hier, c'était à nous d'être aidés. Aujourd'hui, je ne pouvais

pas ignorer cet appel.»

Tristement, mais avec combien de fierté, son père, sa mère, le regardent. Ils approuvent. Ils comprennent. N'ont-ils pas vécu la dictature, la misère d'une Espagne qui s'entretenait?

«Et dans votre pays, interrogé-t-il, vous éprouvez les mêmes sentiments?»

Avec honte, j'ai acquiescé sans oser démentir. Sans aucun doute, il m'a prise pour une Française. Quel soulagement!

Comment lui dire que la patrie d'Henri Dunant a refusé, dans un geste d'égoïsme dont elle a le secret, de servir à ses côtés?

Comment lui expliquer que la Suisse se cache derrière sa neutralité, l'opulence de ses coffres-forts pour éviter de partager le moindre risque?

Je suis alors repartie avec un pénible sentiment d'exclusion. La croix blanche sur fond rouge de mon passeport me devenait insoutenable.

Comme j'aurais souhaité, à cet instant, être citoyenne d'Europe et participer à la vie!

(am)

## TSR

- 7.00 Euronews  
8.00 Journal canadien  
8.30 Coup d'pouce emploi  
8.35 Le village englouti  
Série.  
(20)  
8.50 Rosa  
(20)  
9.10 Top Models  
Série.  
9.30 Dodsworth  
Le film du lundi matin.  
Film de William Wyler.  
97' - USA - 1936  
Avec Walter Huston, Ruth  
Chatlerton, Mary Astor.  
11.10 Les feux de l'amour  
11.50 Madame est servie  
Série.  
Sorties en couples.  
12.15 Les nouvelles filles  
d'à côté  
Série.  
La crémaillère.  
12.45 TJ-midi  
13.00 Les femmes de sable  
(116)  
13.30 Corky  
Compagnon.  
14.15 Kojak  
Chaque meurtre a son prix.  
15.50 La petite maison  
dans la prairie  
L'enfant sauvage (2/2).  
16.40 Camp 2000  
17.05 Les Babibouchettes  
et le kangouroule  
17.10 Les Schtroumpfs  
Les Schtroumpfs et  
l'Antarctique.  
17.40 Code Quantum  
Le bien et le mal.  
18.25 Top Models  
(1806)  
18.50 TJ-titres  
Météo régionale.  
18.55 TJ-régions  
19.15 TéléTrésor  
Banco jass.  
19.30 TJ-soir  
20.00 Météo

## 20.10 Les nerfs à vif

Film de Martin Scorsese.  
123' - USA - 1991  
Avec Robert de Niro, Nick Nolte, Jessica Lange, Juliette Lewis, Joe Don Baker.  
Max Cady sort de prison après avoir purgé une peine de quatorze ans pour le viol et le meurtre d'une jeune fille. Psychopathe monomaniac, nourri de citations bibliques et d'écrits extrêmes, il veut se venger de son avocat, Sam Bowden, qui avait omis de citer un témoignage en sa faveur. Il s'installe dans la ville où vivent les Bowden et commence à les terroriser. Sam s'affole et fait appel à un privé, Kersek, qui lui conseille de répliquer. Mais le procédé se retourne contre l'avocat...

22.20 TJ-titres  
22.25 Tout va bien  
Spécial Cannes  
23.30 Aux frontières du réel  
0.05 TJ-nuit  
0.15 Les dessous de l'affaire  
La police des pilotes.  
1.00 Coup d'pouce emploi  
1.05 Télétexte

## TF1

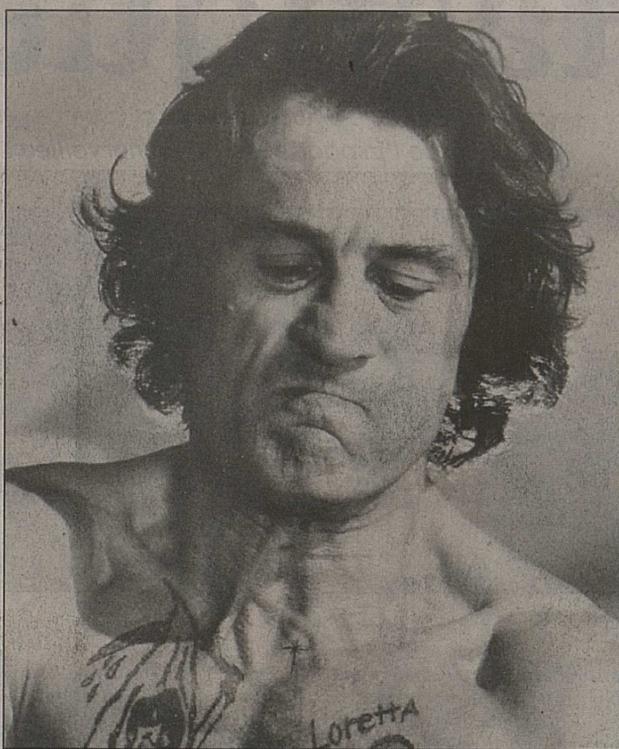
- 5.05 Histoires naturelles  
6.00 Intrigues  
6.30 TF1 info  
7.10 A tout' Spip  
8.30 Télé shopping  
9.05 Riviera  
9.30 L'hôtel des passions  
Mise à l'épreuve.  
10.30 Le destin  
du docteur Calvet  
10.50 La clinique  
de la Forêt-Noire  
Où est Katarina?  
11.50 La roue de la fortune  
12.15 Tout compte fait  
12.20 Le juste prix  
12.50 A vrai dire  
13.00 Journal  
13.40 Les feux de l'amour  
14.30 Dallas  
Le diagnostic.  
15.20 La loi est la loi  
Vie privée.  
16.15 Une famille en or  
16.50 Club Dorothée  
17.25 Les garçons de la plage  
La bête d'amour.  
17.55 Les nouvelles filles  
d'à côté  
Le bout du monde.  
18.25 K 2000  
Le trésor de Charly.  
19.20 Coucou!  
19.50 Le Bébête show  
20.00 Journal  
20.40 La minute hippique

## 20.45 Témoin n° 1

Maintes affaires criminelles demeurent sans solution. Les coupables, insaisissables, courent encore et passent entre les mailles de la police et de la justice. TF1 met toute la puissance de ses moyens au service de la police. Au sommaire: Le crime d'un notable. Marguerite aimait la vie et la parapsychologie. A ce titre, elle fréquentait un cercle très fermé de sa ville de province. Elle a été assassinée. Ses parents craignent que de puissants intérêts ne cherchent à étouffer l'affaire. - Le noctambule. Christophe aimait se promener dans le Strasbourg nocturne. Il y a laissé la vie. Pourquoi?

- 22.55 Perry Mason  
Le verre empoisonné.  
Téléfilm de Christian Nyby.  
Avec Raymond Burr, Barbara Hale, David Warner.  
Ken et Della Street se rendent à un colloque consacré à la littérature policière. Bradley Thompson vient d'y recevoir le grand prix du roman policier, pour son best-seller, «Le Crime passionnel». La récompense, pas plus que le livre, inspiré par une récente enquête de Perry Mason, ne fait l'unanimité au sein du public. Au cœur de la polémique, Bradley s'effondre, pris d'un malaise.
- 0.30 F1 magazine  
1.05 Spécial sport  
1.40 Le Bébête show  
1.45 TF1 nuit  
1.55 7 sur 7  
2.55 Histoires naturelles  
3.55 L'aventure des plantes  
Le plus faible des deux.  
4.15 Méaventures  
La chute.  
4.50 Musique

## TSR 20 h 10 Les nerfs à vif



Max Cady sort de prison après avoir purgé une peine de quatorze ans pour le viol et le meurtre d'une jeune fille. Psychopathe, nourri de citations bibliques, il veut se venger de son avocat, Sam Bowden, qui avait omis de citer un témoignage en sa faveur.

## M6

- 5.40 Fanzine  
6.05 Boulevard des clips  
7.00 M6 express  
7.10 Matin express  
9.30 Boulevard des clips  
10.45 Stars et couronnes  
11.00 Drôles de dames  
12.00 Ma sorcière bien-aimée  
12.30 Les routes du paradis  
13.25 Les mamies poules  
15.20 Boulevard des clips  
17.00 Hit machine  
17.30 Classe mannequin  
18.00 O'Hara  
19.00 Agence Acapulco  
20.00 Madame est servie

## 20.50 Opération Crossbow

Film de Michael Anderson.  
135' - USA - 1965  
Avec Sophia Loren, George Peppard, Trevor Howard.  
Décembre 1942. Les services secrets britanniques apprennent que les nazis sont en train de mettre au point une nouvelle arme secrète. Chargé d'une mission spéciale par Churchill, Duncan Sandys recherche inlassablement des indices à partir de photographies aériennes.

23.05 Attrances diaboliques  
Téléfilm de Ralph Henecker.

0.40 Culture pub  
1.05 Jazz 6  
2.25 Les playmates  
3.15 Ceylan  
4.05 Fréquentstar

## FRANCE 2

- 5.40 Dessins animés  
6.05 Des jours  
et des vies  
6.30 Télématin  
8.30 Les films Lumière  
Le Pont Neuf.  
8.35 Amouressement votre  
Série.  
9.00 Amour,  
gloire et beauté  
Série.  
9.30 Matin bonheur  
11.10 Flash infos  
11.15 Motus  
11.45 Pyramide  
Jeu.  
12.15 Les Z'amours  
Jeu.  
13.00 Journal  
13.45 I.N.C.  
13.50 Tennis  
19.10 Flash infos  
19.15 Studio Gabriel  
Invités: David Ginola, Joël Quignou.  
19.50 Bonne nuit  
les petits  
Gros nounours de mauvais  
poil.  
20.00 Journal  
20.35 L'image du jour

## 20.55 Bonjour tristesse

Téléfilm de Peter Kassovitz.  
Avec Christine Boisson, François Marthout, Sarah Bertrand, Andrew Wilson, Roberta Fox.  
Une villa luxueuse, au bord de la mer. Il fait chaud, une jeune fille, Cécile, se baigne dans la piscine. Une femme, Anne, sort brusquement de la maison et court vers sa voiture après avoir jeté les pages d'un livre dans la piscine. Elle s'écrase peu après dans un ravin. A l'hôpital où Anne est entre la vie et la mort, Cécile et son père Raymond tentent de comprendre les raisons de ce qui ressemble à une tentative de suicide. Cécile, qui trois mois plus tôt avait rejoint son père et sa maîtresse pour couler avec eux des vacances de rêve, réalise peu à peu qu'elle a poussé Anne au suicide...

- 22.35 Ca se discute  
Thème: Un corps de rêve pour cet été... Première partie: Méthodes douces et méthodes dures. L'été approche à grands pas et les régimes minceur font la une de tous les magazines. Méthodes douces ou méthodes dures, tous les moyens sont bons pour gommer les quelques centimètres et kilogrammes en trop.
- 0.05 Les films Lumière  
Le Pont Neuf.  
0.10 Journal  
0.35 Journal des courses  
0.40 Côté court 2  
0.45 Le cercle  
de minuit  
Spécial Carlos Fuentes.  
1.45 Tennis  
3.15 Studio Gabriel  
3.45 J'ai un problème...  
et alors?  
4.40 24 heures d'infos

## FRANCE 3

- 6.00 Euronews  
7.15 Bonjour Babar  
Emission pour la jeunesse.  
9.10 Le cercle  
de famille  
Quand votre enfant bégaié.  
9.40 Evasion  
La Camargue.  
10.10 Le père Dowling  
Série.  
Un cadavre encombrant.  
11.00 Tennis  
11.55 12/13  
12.00 Tennis  
12.30 Editions régionales  
13.05 Tennis  
13.55 Vincent  
à l'heure  
15.00 Flash tennis  
15.10 Simon et Simon  
Série.  
Avec Gerald McRaney.  
Un gros poisson.  
16.00 Flash tennis  
16.10 Minikeums  
Emission pour la jeunesse.  
17.20 Flash tennis  
17.35 Une pêche d'enfer  
Série.  
18.10 Flash tennis  
18.20 Questions  
pour un champion  
Jeu.  
18.50 Un livre, un jour  
Un été de cendres,  
d'Abdelkader Djemai  
(Michalon).  
18.55 19/20  
20.05 Fa si la  
chanter  
Divertissement musical animé  
par Pascal Brunner.  
20.35 Tout le sport  
En direct de Roland-Garros.  
20.40 Côté court  
Tennis. Le journal de Roland-Garros. En direct.  
20.55 La dernière séance  
Soirée Gary Cooper.

## 21.00 Le jardin du diable

Film d'Henry Hathaway.  
95' - USA - 1954  
Avec Gary Cooper, Richard Widmark, Susan Hayward, Cameron Mitchell, Hugh Marlowe.  
Le Mexique au XIXe siècle. Contraints de faire escale dans un petit port isolé, trois aventuriers, Hooker, Fiske et Daly, tuent le temps au saloon. Ils sont abordés par Leah, une jeune Américaine, qui les supplie de secourir son époux, bloqué dans la mine d'or qu'ils exploitent et qui se trouve à plusieurs jours de cheval de la ville. Sans hésiter, les trois hommes acceptent et, accompagnés de Fuller, qui leur servira de guide, entament un long et périlleux voyage...

22.55 Soir 3  
23.35 Une aventure  
de Buffalo Bill  
Film de Cecil B DeMille.  
110' - USA - 1936  
Avec Gary Cooper, Jean Arthur, Charles Bickford, James Ellison, Helen Burgess.  
1.25 Eddy Mitchell  
1.30 Musique graffiti  
Take the Train, «Echoes of Harlem», «Harlem Airshaves».

## AUTRES CHAINES EN RACCOURCI

## SUISSE 4

6.00 Euronews 11.00 Tennis (uniquement si participation suisse)  
15.30 Cyclisme 17.00 Euronews  
18.45 Genève Région 19.30 Journal  
20.00 CH-Magazine 20.50 Format  
NZZ 21.20 La Rumanstcha 21.45  
Genève Région 22.00 Tennis 22.30  
Euronews

## RAI 1

6.00 Euronews 6.45 Unomattina  
9.30 TG 1 - Flash 9.35 Il cane di  
papà 10.00 TG 1 10.05 Pazza d'a-  
more Spielfilm de Steven Millard  
Stern 11.35 Utile futile - Tutti a ta-  
vola 12.25 Che tempo fa 12.30 TG  
1 - Flash 12.35 La signora in giallo  
13.30 TG 1 14.00 Referendum '95  
14.15 Sette giorni al Parlamento  
14.45 Voglia di cantare 15.45 Solle-  
tico 18.00 TG 1 18.10 Italia sera  
18.50 Luna Park 20.00 TG 1 - Sport  
20.40 Film da definire 22.45 TG 1  
22.50 Seconda serata 24.00 TG 1 -  
Che tempo fa - Zodiaco 0.30 Oggi al  
Parlamento

## RTP - Portugal

17.00 RTP1 Júnior 17.30 Com. a  
Verdade M'Enganas 18.10  
Apanhados 18.40 Sinais RTP1 19.30  
Made in Portugal 20.00 Telejornal  
20.35 Desencontros 21.30 Selecção  
de Esperanças 22.30 Actual 23.30  
TV 2 Jornal 24.00 Remate 0.15  
RTP-Financial Times 0.20 2a Parte

## SUPER CHANNEL

5.00 Equal Time 5.30 NBC News  
6.00 ITN World News 6.15 NBC  
News Magazine 6.30 Weekly Busi-  
ness 7.00 Today 9.00 Super Shop  
10.00 Rolonda 11.00 First Person  
12.00 New Hollywood 13.00 Ameri-  
ca: A Look Back 14.00 The Inno-  
cent Years 15.00 Mark Twain 16.00  
The Great War 17.30 FT Business  
Tonight 18.00 Today 19.00 ITN  
World News 19.30 Treasure Gardens  
20.30 Jimmy's 21.00 Crime Interna-  
tional 21.30 Europe 2000 22.00 ITN  
World News 22.30 Best of The To-  
night Show 24.00 FT Business Spe-  
cial 0.30 NBC Nightly News 1.00  
Equal Time 1.30 Talkin' Jazz 2.30  
Entertainment X-Press 3.00 Rivera  
Live 4.00 Frontal

## ZDF - Allemagne 2

5.15 ZAK 6.00 ARD-Morgenmagazin  
9.00 Tagesschau 9.03 ML - Mona  
Lisa 10.00 Tagesschau 10.03 Welt-  
spiegel 10.45 Fall auf Fall 11.00 Ta-  
gesschau 11.04 Vorentscheidung  
zum Grand Prix der Volksmusik 1995  
13.00 Tagesschau 13.05 ARD-Mit-  
tagsmagazin 14.00 Naturwelt 14.30  
Die Biene Maja 14.55 Werner Fend  
15.30 Macht der Leidenschaft 16.00  
Heute 16.05 Ein Heim für Tiere  
16.55 Sport heute 17.00 Heute  
17.08 Länderjournal 17.40 Moment  
mal 17.50 Der Alte 19.00 Heute  
19.25 Grossmutter Courage 21.00  
Auslandsjournal 21.45 Heute-Journal  
22.15 Pink Cadillac 0.10 Heute  
nacht 0.25 Die Schlange in meinem  
Bett 1.55 Text aktuell

## DRS

7.00 Wetterkanal 9.00 La France en  
2 CV 10.00 HalloTAF 10.05 Judith  
Krantz' Geheimnisse 10.30 Graf Yo-  
ster gibt sich die Ehre 10.55 Felici-  
TAF 11.00 Rosowski 11.50 Demo-  
TAF 12.35 TAFminigame 13.00 Ta-  
gesschau 13.10 TAFhoroskop  
13.25 Gute Zeiten, schlechte Zeiten  
13.50 Benissimo 15.35 Macht der  
Leidenschaft 16.20 RätselTAF  
16.45 Achtung: Streng geheim!  
17.15 Kidz 17.40 Gute-Nacht-Ge-  
schichte 17.55 Tagesschau 18.00  
Baywatch 18.50 Telesguard 19.00  
Schweiz aktuell 19.30 Tagesschau  
20.00 Megaherz 21.10 Time out  
21.50 10 vor 10 22.20 Cash-TV  
22.50 Probefahrt ins Paradies 0.15  
Nachttbulletin

## TV5

5.30 Référence 6.00 La maison Des-  
chènes 6.30 Télématin 8.05 Journal  
canadien 8.35 Bibi et ses amis 9.15  
7 sur 7 10.15 Fa si la chanter 10.45  
L'hebd 11.45 L'heure de vérité  
12.45 Journal F 3 13.05 Cannes Lu-  
mières 13.30 Le canard à l'orange  
16.00 Infos TV 5 16.10 La cuisine  
des mousquetaires 16.25 Bibi et ses  
amis 17.45 Questions pour un cham-  
pion 18.15 Visions d'Amérique  
18.30 Journal TV 5 19.00 Paris Lu-  
mières 19.30 Journal TSR 20.00  
Thalassa 21.00 Enjeux/Le Point  
22.00 Journal F 2 22.35 Les enfants  
de la télé 23.50 Ça colle et c'est pi-  
quant 0.20 Journal F 3 0.45 Visions  
d'Amérique 1.00 Le canard à  
l'orange 3.30 Télétexte 4.00  
L'hebd

## TVE - Espagne

6.00 Euronews 6.30 Dias de cine  
7.00 Euronews 7.30 La 2 9.10 Los  
desayunos de Radio 1 10.00  
Preguntas y respuestas 11.00 La  
aventura del saber 12.30 Noticias  
13.00 El menú de Karlos Arguiñano  
13.30 Asturias, patrimonio natural  
14.00 Euronews 14.15 Dias de  
infamia 15.00 Telediario 1 15.40  
Pasa la vida 18.00 Noticias 18.30  
Programa especial 19.30 ¿Cómo lo  
veis? 20.00 Lingo 20.30 Habitación  
503 21.00 Telediario 2 21.30 Aquí  
hay negocio 22.00 ¿Quién sabe  
dónde? 24.00 Estudio estado 1.00  
Noticias

## EUROSPORT

8.30 Golf de la PGA européenne  
10.00 Formule 1 11.00 Tennis  
19.45 Eurosportnews 1 20.00 Golf  
de la PGA européenne 22.00 Tennis  
23.00 Eurogoals 0.30 Formule 1  
1.30 Eurosportnews 2

## ARD - Allemagne 1

5.15 ZAK 5.45 Morgenmagazin  
«Sport extra» 6.00 ARD-Morgen-  
magazin 9.00 Tagesschau 9.03 ML -  
Mona Lisa 9.45 Bauchtanz 10.00  
Tagesschau 10.03 Weltspiegel  
10.45 Fall auf Fall - Jedem sein  
Recht! 11.00 Tennis 17.50 Tages-  
schau-Telegramm 17.55 Verbotene  
Liebe 18.25 Marienhof 18.49 Ta-  
gesschau-Telegramm 18.54 Nicht  
von schlechten Eltern 19.53 Das  
Wetter 19.58 Heute abend im Ersten  
20.00 Tagesschau 20.15 Wunder  
der Erde 20.59 Tagesthemen-Tele-  
gramm 21.00 Fakt 21.40 Die Haus-  
meisterin 22.30 Tagesthemen 23.00  
Tatort 0.25 Nachtmagazin 0.45  
Hände wie Samt Spielfilm de Castel-  
lano und Pipolo 2.25 Z.E.N. 2.30  
Text aktuell

## ORF - Autriche

6.30 Die kleinen Wilden und das  
Mammut 7.00 Schau genau 7.05 Die  
Schatzinsel 7.55 Duck Tales - Neues  
aus Entenhausen 8.30 Bugs Bunny  
9.00 Immer wenn sie Krimis schrieb  
9.45 Knight Rider 10.35 Raumschiff  
Enterprise 11.30 Mörderische Lei-  
denschaft 13.00 Footur 13.50 Die  
Schlümpfe 14.15 Am, dam, des  
15.00 Vier gewinnt 15.35 Raum-  
schiff Enterprise 16.25 Knight Rider  
17.35 Unser lautes Heim 18.00  
Wolffs Revier 19.00 Die Cosby-  
Show 19.30 ZIB 20.00 Seitenblicke 20.15  
Mannequin 21.45 Hängt ihn höher  
23.35 ZIB 23.40 Sie nannten sie  
Calamity Jane 1.15 Eine schrecklich  
nette Familie 1.40 Schiejk täglich  
2.40 Willkommen, Österreich 4.30  
Eine wilde kleine Affäre

## TSI

6.30 Textvision 7.00 Euronews  
11.05 Textvision 11.10 Passato,  
Presente... Possibile 12.00 Sherlock  
Holmes 12.25 Paese che vai 12.45  
Telegiornale tredici 13.00 Dynasty  
13.50 Wandin Valley 14.40 Una  
famiglia americana 15.30 Ciclismo  
17.00 Textvision 17.05 Collage  
17.15 Ducktales 17.40 Kelly 18.05  
Genitori in blue jeans 18.30 Alf  
19.00 Telegiornale flash 19.10 Bar  
Sport 19.30 Il Quotidiano 20.00 Te-  
legiornale - Meteo 20.30 La mente è  
il movente 21.30 Rebus 22.15 Te-  
legiornale flash 22.20 Doc D.O.C.  
23.15 Telegiornale notte 23.35 Ten-  
nis 0.20 Textvision

## RADIO

## Génétique

«Les petits déjeuners» (La Première, 9 h 05) rendent hommage à Henri Labort, disparu le 18 mai dernier. Le célèbre généticien et écrivain avait participé au film «Mon oncle d'Amérique» (récompensé à Cannes en 1980) d'Alain Resnais où il intervenait souvent pour expliquer sa théorie sur le comportement humain.

## Couvent

Sœur Véronique, responsable d'une petite communauté de sœurs à Morges, a décidé de ne pas rester enfermée dans son couvent. Elle travaille sur le terrain pour aider ceux qui en ont besoin. Sœur Véronique explique son quotidien à «Comédie» (La Première, 10 h 05).

## Gilles

Alex Décotte retourne sur les lieux fréquentés par Gilles. Des «Carnets de route» (La Première, 14 h 05) qui commémorent le centenaire de la naissance de l'auteur-compositeur-interprète.

## Bronzette

La bronzette intensive, cela peut rapporter un mélanome à votre peau. «Forum» (La Première, 18 h 20) passe la crème de protection (indice 12) en compagnie de trois spécialistes.

## Juliette



«Baraka» (La Première, 20 h 05) continue l'exhumation des archives de la RSR. Choix du jour: Juliette Gréco au théâtre de Beaulieu à Lausanne, un 21 janvier 1978. ldd

# Sadique peu ordinaire

● TSR, 20 h 10 ● Premier thriller de Martin Scorsese, «Les nerfs à vif» marque sa septième collaboration avec Robert de Niro ● Le réalisateur s'amuse beaucoup à amplifier les règles du genre.

Quand Max Cady part en courses dans son supermarché intérieur, il ramène plein de rancœurs pas très nettes à la caisse. Moins métaphoriquement, Max Cady est un cinglé, revanchard comme pas deux. Voici quatorze ans, il se prend une condamnation pour viol. Son avocat, Sam Bowden, n'assume pas sa défense jusqu'au bout. Le psychopathe le dégoutte. Derrière les barreaux, Cady devient un homme très pieux. A sa façon. Il se fait tatouer des citations bibliques sur un corps où la graisse disparaît devant le muscle. Sorti de prison, Cady cache son anatomie derrière d'odieuses chemises hawaïennes et de gros cigares. Il retrouve Sam Bowden et lui prépare de sales moments. A lui, à sa femme, à sa fille... Faute et péché il y a eu, Sam doit expier. Ainsi s'exprime le tout-puissant Max Cady.

## Hommage rendu

Produit par Steven Spielberg, «Les nerfs à vif» est le remake d'un film tourné en 1962 et signé J. Lee Thompson. Scorsese «récupère» les acteurs principaux de la première version, Robert Mitchum et Gregory Peck, et leur offre deux petits rôles. «C'était une manière de leur rendre hommage. Je voulais leur montrer que nous ne faisons pas ce remake contre eux. Je ne suis pas du genre à renier le passé, et ce n'est pas parce que leur film n'est pas parfait qu'on ne l'aime pas», assure Scorsese. Pour ce réalisateur indépendant, «Les nerfs à vif» marque un double défi: se couler dans le moule d'un studio et satisfaire Robert de Niro. «Je souhaitais tourner un film qui respec-

te les règles du thriller psychologique, tout en s'efforçant de leur apporter quelque chose de nouveau.

Si j'arrivais à épouser la vision de Robert sur le personnage de Max Cady, si nous trouvions un terrain d'entente, notre film promettrait d'être fort intéressant», continue Scorsese.

**Martin Scorsese: «Max est le révélateur des conflits refoulés de la famille de son avocat...»**

## Comme Alien

«Max est un homme terrifiant, qui ne renonce jamais, qui

revient constamment à la charge. Comme Terminator ou Alien, c'est quelqu'un que rien n'arrête...», résume de Niro. Cette option, le scénariste Wesley Strick l'accentue sous

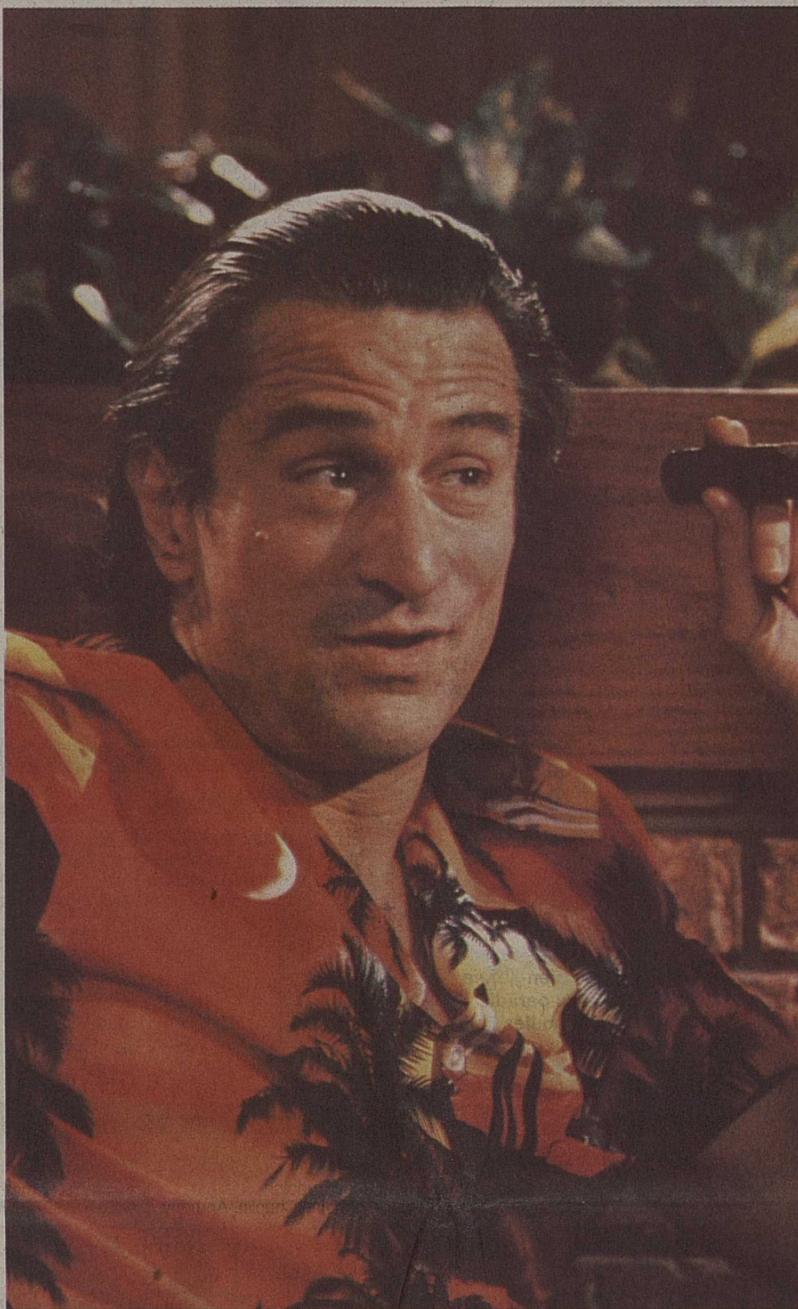
un angle très particulier. «Max n'est pas un sadique ordinaire. Il a un certain sens de la justice, il est profondément dégoûté par l'univers matérialiste qu'il découvre à sa sortie de prison. Il met à l'épreuve Sam Bowden et sa famille parce qu'il se croit investi d'une mission et pense leur apporter le salut par la souffrance...» En renard matois et rusé, Scorsese place les morceaux de tension là où on ne les attend guère. Il terrorise parfois sans une seule goutte de sang. Témoin le tête à tête entre Max et la fille de Sam, Danielle, lors d'une pseudo leçon de théâtre. Un pur moment de perversion sans une once de violence. Scorsese se concocte au passage quelques gags bien noirs et pousse jusqu'à sa logique la plus absurde le Grand-Guignol final.

## Monteuse angoissée

Le résultat angoisse la monteuse du film, Thelma Schoonmaker. «La réalisation a une progression dramatique inexorable. Martin n'avait jamais travaillé sur une intrigue aussi serrée. Et chaque jour, je ressentais devant ma table de montage l'extraordinaire tension qui se dégageait du film...»

Les poussées d'adrénaline se contrôlent jusque dans ses infimes détails qu'on ne peut expliquer... «Dans «Les nerfs à vif», l'atmosphère de la maison de Sam s'altère en même temps que les personnages et se dégrade au fil de l'histoire. Les premières scènes sont très lumineuses, puis l'ambiance devient de plus en plus oppressante», commente le chef opérateur Freddie Francis.

Joël Cerutti



## RAPIDO

## Bonjour Christine



Cruel dilemme pour les adorateurs de tennis. Roland-Garros débute sur Suisse 4 dès 11 heures et jusqu'à 20 h 30. Comment se faire porter pâle au bureau et se payer une surdose de raquettes? On ne vous signe aucun mot d'excuse. Vous êtes majeurs et vaccinés, non? «Bonjour tristesse» (France 2, 20 h 55) transpose le célèbre roman de Françoise Sagan. Avec Christine Boisson en tête d'affiche, un gage de qualité... «Stand by me» (RTL 9, 20 h 40), une des meilleures adaptations de Stephen King sur grand écran (avec «Les évadés», bien sûr...). Troisième partie du voyage de Scorsese dans le cinéma américain (Arte, 22 h 15) qui explique le combat des cinéastes contre la censure. f2

## RUMEURS

## Baroudeur out...



Après les crocodiles, les dauphins. Paul Hogan abandonne sa dégaine de baroudeur australien et tourne une version grand écran de «Flipper». La chaîne KCAL prévoit, elle, de relancer la série. ldd

## GROS PLAN

## Un faux-monnayeur à la TSR

● Début, ce lundi 29, du tournage «La légende de Farinet» entre Martigny, Saillon, Saxon et Sion...

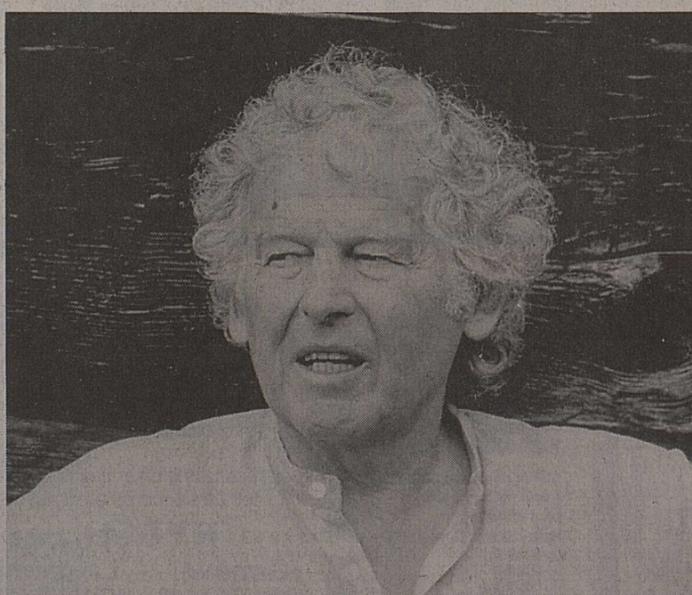
Avec «La légende de Farinet», la TSR et les productions Crittin & Thiébaud apportent leur contribution aux célébrations des 150 ans de la naissance du célèbre faux-monnayeur. Ce film s'inscrit également dans le cadre d'une coproduction avec «Septembre Production», initiatrice de «La Grande Collection», et la société hambourgeoise MAGMA. Grâce à ce financement international, l'œuvre bénéficiera d'une diffusion sur les principales chaînes de télévision de plus d'une dizaine de pays.

Depuis ce lundi 29 jusqu'au 9 juillet prochain, Yvan Butler, réalisateur de la TSR, attaque le tournage d'une aventure scénarisée par Denis Rabaglia («Grossesse nerveuse»). Le 9 juin, ce dernier tourne avec une seconde équipe une cascade impressionnante sur les falaises de Cassis. Cette scène constitue

l'ouverture du film. On y voit la doublure de Stéphane Freiss, qui incarne un irrésistible Farinet, s'élançant dans les flots pour échapper à la police.

## Egémonique Gaspard

Pour les autres décors, Yvan Butler suit les traces de Farinet à l'ancienne carrière de Saillon, au caveau de Farinet choyé par «Ses Amis», à Sion, au Casino de Saxon et dans les environs. Des scènes spectaculaires qui précèdent la mort du héros sont prévues dans les gorges du Burnand, au-dessus de Martigny. Autour de Stéphane Freiss, la distribution comprend Jean-Marc Bory, Florence Darnel, ainsi que de nombreux comédiens suisses, notamment Jan Rouiller, Gabriel



Après de nombreux reportages pour «Temps présent» et une quinzaine de téléfilms (dont un «Julie Lescaut»), Yvan Butler immortalise «sa» saga de Farinet.

Bonnefoy, Philippe Mathey, Raoul Pastor, Maurice Aufair, Emmanuelle Ricci et Jean-Pierre Gos.

Par leur intermédiaire, nous plongeons dans le Valais de 1880. Samuel Farinet rentre au pays après dix ans d'absence. Il découvre le village de Saxon sous le joug de Gaspard de Sépibus, directeur d'un casino et président de la commune. Ce dernier utilise sa richesse pour reconstruire de manière détournée le domaine de ses ancêtres aristocrates. Farinet, de son côté, se lance dans la fabrication de fausse monnaie. Il rembourse ainsi les dettes contractées par son père Augustin et tombe amoureux de la fille de Gaspard de Sépibus, Thérèse. Le gouvernement lance un mandat d'arrêt contre le faux-monnayeur. Après plusieurs

années de clandestinité, Farinet est arrêté. En plein procès, il s'évade, plébiscité par la foule qui fait le siège du tribunal. Le hors-la-loi et coureur de jupons devient désormais un héros populaire.

## Variations

Comme beaucoup de personnages historiques, Farinet hante toujours l'imaginaire populaire. Dans ce film, les lecteurs assidus de Ramuz ne retrouveront pas l'équivalent de la prose si riche du grand écrivain. «L'or dans la montagne», le film de Max Häuffer tourné en 1939 avec Jean-Louis Barrault, constitue une excellente version de ce que pouvait être une adaptation cinématographique fidèle au roman. Chacun a son Farinet: Ramuz comme les historiens. Le film d'Yvan Butler revisite le mythe à sa façon... (tsr/nf)

URGENCES

**Services médicaux**

**Sierre, Sion, Martigny:** médecin de garde, 111.  
**Régions et villages entre Sion et Martigny:** 111 ou natel (077) 28 08 09.  
**Région Fully-Conthey:** Dr Held, Ardon, (027) 86 18 58, natel (077) 28 08 09.  
**Verbier:** Dr Gay-Crosier, 31 70 01.  
**Saint-Maurice:** médecin de garde: natel (077) 22 84 40 ou clinique Saint-Amé, 65 12 12.  
**Monthey:** service de garde, 71 11 92.  
**Bex et Aigle:** hôpital d'Aigle, (025) 288 288.

Auto-Secours séduois, 23 19 19.  
**Martigny:** Auto-secours des garagistes Martigny et environs, 24 h/24, 22 89 89. Groupement des dépanneurs accidents de Martigny, 22 81 81. Frassa Jean-Bernard, route du Simplon 90, 1920 Martigny, (026) 22 43 43.  
**Saint-Maurice:** Auto-dépannage agaunois, (025) 65 16 18. Vernayaz: Garage de la Cascade, (026) 64 16 16.  
**Monthey:** 72 70 77. Auto-assistance, panes et accidents, 24 h/24, (025) 72 70 77. Vouvy, (025) 81 51 51.  
**Brigade:** patrouilleurs TCS, (022) ou (031) 140.  
**Membres TCS:** 140.



**Taxis**

**Sierre:** Association des taxis siérois, gare de Sierre, 55 63 63. Val Taxi Sierre, jour et nuit (027) 55 39 19. Natel (077) 28 56 11.  
**Crans-Montana:** Taxi Luc, jour et nuit, 41 85 85. Taxis Poncie Montana, 24 h/24, 41 94 94. Association des taxis de Crans-Montana, 41 34 65 et 41 14 77.  
**Saint-Léonard:** 31 12 69.  
**Sion:** station centrale de la gare, 22 33 33.  
**Martigny:** Taxi AAA, Michel Piller, jour et nuit, station gare CFF, 22 32 31.  
**Verbier:** May Taxis (24 h sur 24), (026) 31 63 33, fax (026) 31 63 34. **Le Châble:** Taxi Alpina, (026) 31 35 55.  
**Saint-Maurice:** taxiphone, 71 17 17.  
**Monthey:** station place Centrale, 71 41 41 ou taxiphone, 71 17 17.  
**Bex:** taxiphone, 71 17 17.

**Pharmacies de service**

**Loèche-les-Bains:** 61 15 15.  
**Sierre:** Centrale, 55 14 33.  
**Crans-Montana:** Pharma-Crans, 41 27 36.  
**Sion:** Bonvin, 23 55 88.  
**Région Fully-Conthey:** natel (077) 28 14 24.  
**Martigny:** Pharmacie de la Poste, (026) 22 55 56.  
**Saint-Maurice:** Pharmacie de la Gare, (025) 65 30 75.  
**Monthey:** Stunstore Verrerie, 71 72 44.  
**Bex-Aigle-Villeneuve:** Pharmacie du Rhône, rue du Rhône 21, Aigle, (025) 26 55 55.  
**Brigade:** Dorf, Naters, 23 41 44.

**Ambulances**

Centrale cantonale des appels ambulance secours: Police cantonale, 117.  
**District de Sierre et Loèche:** (sauf St-Léonard) 55 17 17.  
 Centrale cantonale des appels ambulance secours: police cantonale, 117.  
**Sion:** Police municipale, (027) 23 33 33.  
**Martigny et Entremont:** service officiel, (026) 220 144.  
 Ambulances Yerly, Orsières, (026) 83 18 13.  
**Saint-Maurice:** (025) 71 62 62 et (026) 220 144.  
**Monthey:** 71 62 62.  
**Aigle:** 26 27 18.

**Auto-secours**

**Sierre:** garagistes siérois, 55 55 50.  
 Auto-Secours siérois, 55 24 24. Carrosserie Geiger, 58 37 15 (Rive-Gauche).  
**Sion:** TCS, 140. Garage E. Frey S.A., 1950 Sion, jour 31 50 50, natel (077) 28 26 94.

**Divers**

**La main tendue:** 143.  
**SOS jeunesse:** (027) 23 18 42.  
**SOS futures mères:** permanence 24 h/24, Sion, (027) 22 12 02 et Chablais, (025) 65 30 30.  
**Service de dépannage du 0,8%:** (027) 22 38 59.  
**Baby-sitting:** Sion, 36 65 40 et Martigny, 85 22 33. Fully, (026) 46 36 16.  
**ADS (Appel-Détresse-Service):** assistance à personne seule, handicapée et âgée. 24 h/24. (026) 23 20 30.  
**Sages-femmes:** Service VS, tél. 111.  
**Groupe d'appui à l'allaitement maternel:** Sion: (027) 38 42 06; Sierre: 55 92 46 et 58 12 18.  
**Allaitement:** Ligue la Leche, (027) 55 04 56.  
**Alcooliques anonymes:** (027) 22 96 22.  
**Perséphone:** soutien en cas de maladie et deuil, (027) 22 19 84.  
**Monthey, Arche de Noé:** accueil familial (sans but lucratif). Enfants de 0-12 ans. Sept jours sur sept. (025) 72 18 04 seulement en cas d'urgence.

INFOS CINÉMAS

MONTHEY

**MONTHÉOLO** (025) 71 22 60

**NELL**  
 Ce soir lundi à 20 h 30 - 12 ans  
 Elle est différente de nous... et pourtant tout nous porte vers elle. Découvrez Jodie Foster et Liam Neeson dans «Nell».

**PLAZA** (025) 71 22 61

**LÉGENDE D'AUTOMNE**  
 Ce soir lundi à 20 h 30 - 12 ans  
 Dernières séances de prolongation  
 Brad Pitt et Anthony Hopkins dans une superbe saga flamboyante.

MARTIGNY

**CASINO** (026) 22 17 74

Première mondiale  
**LE COMBAT DES REINES**  
 Ce soir lundi à 20 h 30 - 10 ans  
 Du cinéaste valaisan Pierre-Antoine Hiroz, avec Pascale Focard et Jean-Marc Bory.  
 Entièrement tourné dans la région.

**CORSO** (026) 22 26 22

**STREET FIGHTER (L'ultime combat)**  
 Ce soir lundi à 20 h 30 - 12 ans  
 De Steven de Souza, avec Jean-Claude Van Damme et Raul Julia.  
 Hier, un superjeu électronique... Aujourd'hui, une superproduction cinématographique!

SIERRE

**BOURG** (027) 55 01 18

**AVANT L'AUBE TOUT EST POSSIBLE (Before Sunrise)**  
 Ce soir lundi à 20 h 30 - 12 ans  
 Une œuvre romantique pleine de fraîcheur.  
 Avec Ethan Hawke, Julie Delpy.

**CASINO** (027) 55 14 60

**AVEC OU SANS HOMMES**  
 Ce soir lundi à 20 h 30 - 12 ans  
 Elles n'avaient rien en commun, le destin les a rendues inséparables. Dans l'atmosphère surchauffée d'un night-club, un thriller fascinant d'Atom Egoyan.

SION

**ARLEQUIN** (027) 22 32 42

**LA CITÉ DES ENFANTS PERDUS**  
 Ce soir lundi à 20 h 30 - 14 ans  
 Oyez! Les auteurs de «Delicatessen» sont de retour! Jean-Pierre Jeunet et Marc Caro rendent hommage aux classiques du conte.  
 Deux heures de poésie et d'hallucinations où les rêves deviennent réalité.  
 Avec une pincée de virtuel.  
 En compétition à Cannes.

**CAPITOLE** (027) 22 32 42

**ASTÉRIX ET LES INDIENS**  
 Ce soir lundi à 20 h 30 - 14 ans  
 Sans limite d'âge  
 De Gerhard Hahn.  
 Les nouvelles péripéties d'Astérix et de ses amis rendus invincibles par la potion magique du druide Panoramix, car, ils découvrent l'Amérique avant Christophe Colomb!  
 Divertissant et drôle.

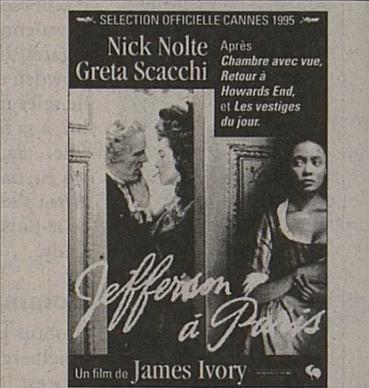
**LUX** (027) 22 15 45

**JEFFERSON A PARIS**  
 Ce soir lundi à 20 h 30 - 14 ans  
 Retour du cinéaste de «Retour à Howard End...»  
 Cette fois, James Ivory raconte les amours contrariées et les années parisiennes d'un futur président des Etats-Unis dans un Paris en pleine effervescence.  
 Avec Nick Nolte, Greta Scacchi, Lambert Wilson et Keith Carradine.  
 En compétition au Festival de Cannes.

CRANS

**CINÉCRAN** (027) 41 11 12

**LEGENDS OF THE FALL**  
 Ce soir lundi à 21 h - 14 ans  
 Version originale  
 D'Edward Zwick, avec Anthony Hopkins, Brad Pitt.



Sion-Région

Supplément encarté dans l'édition normale du «Nouveliste» des districts de

**SION**  
 9000 ex. = 59% des ménages

**HÉRENS**  
 2200 ex. = 75% des ménages

**CONTHEY**  
 4500 ex. = 63% des ménages

**LE 9 JUIN**  
**DISTRIBUTION A TOUS LES MÉNAGES**  
**DES 3 DISTRICTS SUSMENTIONNÉS**  
**27 000 EXEMPLAIRES**

**Prochaine parution: vendredi 2 juin 1995**  
 Dernier délai: lundi 29 mai 1995



Le tél. à votre service (027) 295 284

POUR VOTRE INFORMATION:

- VENDREDI 2 JUIN: PRÉSENTATION DE SALINS: (amicale + inauguration uniformes La Liberté).
- VENDREDI 9 JUIN: 50e ANNIVERSAIRE FC CHÂTEAUNEUF + PAGE PLACE DU MIDI avec son traditionnel concours
- VENDREDI 16 JUIN: CŒUR DE SION + présentation UVRIER - SAINT-LÉONARD



Fonds de placement immobilier des Banques Cantonales Suisses

**Fonds de placement immobilier IFCA**

Coupons no 3  
**Fr. 107.--**  
 ./ Fr. 37.45  
**Fr. 69.55**

**Païement du coupon pour l'exercice 1994/95**

Dès le 31 mai 1995, il sera payé:  
 brut  
 impôt anticipé 35%  
**net par part**

Direction du Fonds: Swissca Gestion de Fonds SA, Berne  
 Banque dépositaire: Banque Cantonale de Zurich, Zurich

Ces coupons sont payables sans frais aux guichets des Banque Cantonales Suisses:

- Banque Cantonale d'Argovie
- Banque Cantonale d'Appenzell Rh. E.
- Banque Cantonale d'Appenzell Rh. I.
- Banca dello Stato del Cantone Ticino
- Banque Cantonale de Bâle-Campagne
- Banque Cantonale de Bâle
- Banque Cantonale Bernoise
- Banque de l'Etat de Fribourg
- Banque Cantonale de Genève
- Banque Cantonale de Glaris
- Banque Cantonale des Grisons
- Banque Cantonale du Jura
- Banque Cantonale Lucernoise
- Banque Cantonale Neuchâteloise
- Banque Cantonale de Nidwald
- Banque Cantonale d'Obwald
- Banque Cantonale de St-Gall
- Banque Cantonale de Schaffhouse
- Banque Cantonale de Schwyz
- Banque Cantonale de Thurgovie
- Banque Cantonale d'Uri
- Banque Cantonale du Valais
- Banque Cantonale Vaudoise
- Banque Cantonale Zougnoise
- Banque Cantonale de Zurich
- Crédit foncier vaudois

Le rapport de gestion de l'exercice 1994/95 peut être obtenu auprès de la banque dépositaire et des domiciles de paiement désignés ci-dessus.

144-724077/RCC

**1000**

Veillez me verser Fr. \_\_\_\_\_ Adresser à Banque Procrédit, Av. des Mayennets 5, 1951 Sion (08.00 - 12.15/13.45 - 18.00 heures) ou téléphoner au **027-23 50 23**

Je rembourserai par mois env. Fr. \_\_\_\_\_

Nom \_\_\_\_\_

Prénom \_\_\_\_\_

Rue \_\_\_\_\_ No \_\_\_\_\_

NPA/Domicile \_\_\_\_\_

Date de naissance \_\_\_\_\_ Signature \_\_\_\_\_

**BANQUE Xprocrédit**

Pour un crédit de fr. 5000.- p. ex. avec un intérêt annuel effectif de 15,0% total des frais de fr. 390.40 pour 12 mois (indications légales selon l'art. 3 lettre f de la LCD).

J'autorise la Banque Procrédit à utiliser les indications précitées pour l'examen de cette demande et pour la ZEK.

Grâce aux massages



mieux dans son corps, mieux dans sa tête, plus efficace...  
 Mettez-vous entre 2 bonnes mains  
 \*relaxant  
 \*sportif  
 \*plantaire  
 \*drainage lymphatique  
 M. Husi - mass. dipl.  
 Sierre - 027/55 36 23

**Perdez 10 à 30 kilos en 5 à 20 semaines maximum**

et surtout apprenez à stabiliser votre poids en pensant, en agissant, en réagissant comme tous les minces.

Les résultats d'un amaigrissement sain sont obligatoirement: santé, dynamisme, peau nette, teint frais, corps et visage rajeunis avec le sentiment d'avoir maigri sans frustration

**HYGIAL, notre nom est la garantie de votre résultat**

**Genève** (022) 786 60 49 **Lausanne** (021) 323 58 34 **Sion** (027) 22 48 88 **Neuchâtel** (038) 25 37 07 **Fribourg** (037) 22 44 45

## GRAFFITI

Regardez-les passer, en tailleur chic ou en baskets. Elles ont du pep, les «quinqua» d'aujourd'hui. Actives! Les nouvelles grand-mères, mais... ne l'ont-elles pas toujours été? Pur produit d'après-guerre, pour elles rien n'est tombé du ciel tout cuit dans leurs mains. A leur place, au four et au moulin, côté cuisine et côté jardin, alertes, elles sont restées. En retard d'une révolution, elles ont regardé d'un œil surpris leurs jeunes sœurs, jeter leur soutien-gorge aux orties et partir fabriquer du fromage de chèvre.

## Mamies 2000

A ce moment-là, elles participaient déjà au futur baby-boom et leur révolution se situait surtout dans les nouveaux langages à jeter. Mais si elles ne sont pas descendues dans la rue pour clamer: «Sous les pavés, la plage», elles ne s'en sont pas moins battues pour que les choses changent. Pour que leurs filles aient dans les mains un bagage, qui leur donne la liberté de choix. Aujourd'hui, à deux pas de l'an 2000, les voilà qui souvent se partagent en mille. Diable! C'est que de toutes parts, on les réclame. A cheval entre trois générations, un œil sur les plus âgés, un autre sur les plus jeunes, comment ne pas craquer quand on leur dit: «Allo Mamie bobo». A quoi rêvent-elles, en s'endormant le samedi soir? A l'arrivée d'un monde nouveau, à l'invention d'une couche culotte non-polluante, ou à s'acheter le nouveau micro-onde? Ou plutôt vont-elles se mettre à l'informatic? Mais, au moment où elles se surprennent à rêver d'une île déserte, une petite voix leur murmure à l'oreille: «Mamie, dessine-nous un dinosaure!» **Thérèse Cretton**

## Manger est parfois dangereux

● Les intoxications alimentaires ont le vent en poupe: elles provoquent cinq millions de morts par an dans le monde.

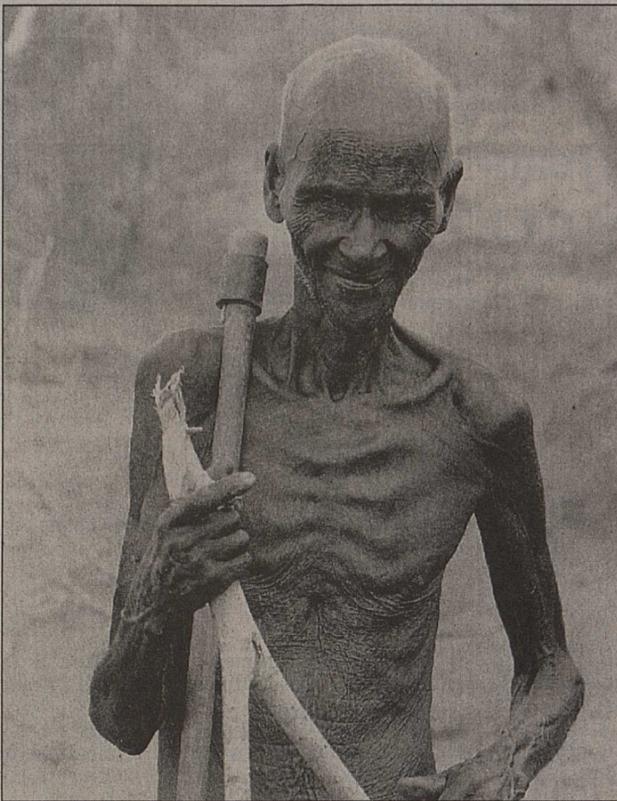
Le risque d'être victime d'une intoxication alimentaire augmente. Plus de cinq millions de personnes en meurent chaque année dans le monde. En Suisse, la bactérie «campylobacter» est la principale responsable de diarrhées graves.

Les événements se déroulent toujours de la même manière: après avoir consommé des saucisses, de la volaille ou encore un hamburger insuffisamment cuits, la personne se sent mal, l'estomac se manifeste bruyamment avant d'être pris de crampes. Suivent des vomissements, un état fébrile et de violentes diarrhées.

Les conséquences peuvent parfois être mortelles: aux Etats-Unis, sur quelque 20 000 intoxications alimentaires par an, 200 à 500 ont une issue fatale. A l'échelle de la planète, le nombre de victimes annuelles est estimé à plus de cinq millions. La tendance est à la hausse, en Europe également. Les plus touchés sont les nourrissons ou les petits enfants des pays dits en voie de développement. Au Venezuela par exemple, les intoxications alimentaires ont quintuplé ces quinze dernières années.

## Après les salmonelles, le campylobacter

En Suisse, les salmonelles sont en recul après une apogée en 1992 avec 7886 infections, selon la statistique de l'Office fédéral de la santé publique (OFSP). Elles sévissent principalement dans les mets aux œufs crus tels que mousses, tiramisù et mayonnaises. L'an dernier, 5070 cas ont encore été signalés. Hans Schwab, épidémiologiste à l'OFSP, attribue



La sous-alimentation tue. L'alimentation parfois aussi.

p. mumizis

ce recul aux mesures d'assainissement prises dans les élevages de volaille ainsi qu'au efforts d'information. L'OFSP a développé un test de dépistage rapide des poules infectées.

Mais dans la faille laissée par les salmonelles, le campylobacter gagne désormais du terrain. De 3000 en 1988, le nombre d'infections annoncées à l'OFSP a passé à 5000 en 1994. Les experts estiment cependant que le nombre réel de malades est dix à douze fois

plus élevé.

## Crampes et diarrhées

Le campylobacter s'attrape souvent lors de voyages à l'étranger. Il provoque de la fièvre, des crampes d'estomac et des diarrhées très liquides souvent mêlées de sang. Cette bactérie est également présente en Suisse, notamment dans la volaille insuffisamment cuite – en particulier le foie de poulet – ou le lait cru.

Selon M. Schwab, le campylobacter est bien plus difficile à combattre que les salmonelles. Sa capacité infectieuse est très supérieure: alors que des dizaines de milliers de germes sont nécessaires pour qu'une salmonellose se déclare, 100 à 500 suffisent chez le campylobacter.

## Que faire?

De manière générale, les diarrhées consécutives à de telles intoxications guérissent toutes seules. Il est toutefois important de compenser la perte en liquide et sels minéraux, à l'aide de thé, de soupe de carottes et de pommes râpées fraîches. Des boissons adéquates sont également disponibles en pharmacie.

En cas de diarrhées violentes ou mêlées de sang, il faut consulter son médecin. La prudence est de mise lorsqu'elles sont accompagnées de vomissements chez les petits enfants, car une déshydratation apparaît rapidement. S'il y a suspicion d'intoxication aux champignons, un traitement médical doit être entrepris immédiatement.

L'évolution de ces maladies à l'échelon du globe est impossible à prédire. De nombreux facteurs sont en cause: montée du tourisme, augmentation de la restauration en gros avec du personnel insuffisamment formé, élevage des animaux en batterie, chaînes de distribution toujours plus longues, notamment. S'y ajoute, selon la revue britannique «New Scientist», l'exportation par les nations industrialisées de nourriture de qualité inférieure vers les pays en développement.

(sim)

## RECETTE DU JOUR

## Asperges Fontenelle

Recette calculée pour quatre personnes:

1 botte d'asperges; sel; 4 œufs très frais; 100 g de beurre.

## Préparation:

Epluchez bien les asperges. Ne vous contentez pas de les gratter au couteau mais pelez-les afin d'enlever toute la partie fibreuse, et coupez bien l'extrémité. Idéalement il faut même se contenter de rompre chaque asperge avec les doigts.

La partie inférieure, dure, est alors éliminée. Amenez à ébullition de l'eau bouillante salée, dans une petite casserole.

Ayant réuni en bouquet les asperges épluchées, placez-les dans l'eau bouillante, avec précaution.

Egouttez-les. Disposez-les sur un plat.

Faites cuire les œufs à la coque, dans de l'eau salée. La meilleure méthode consiste à mettre les œufs dans une casserole d'eau froide.

Lorsqu'elle entre en ébullition, les œufs sont cuits.

Servez-les dans des coque-tiers avec, à côté, les asperges et une saucière de beurre fondu (ou mieux encore quatre petites saucettes de beurre fondu).

Chaque convive trempera ses asperges dans le beurre fondu, puis dans l'œuf à la coque.

Ce plat est servi en entrée, de préférence à déjeuner. C'est une recette du XVIIIe siècle qui a réellement été découverte par l'écrivain Fontenelle, qui aimait beaucoup les asperges.

## NATURE

## Le processionnaire du pin

Autrefois, le processionnaire du pin était assez fréquemment constaté en Valais. Ainsi par exemple, Keller écrit en 1903: «Entre 900 et 1000 m au val d'Anniviers, les pins sont fortement touchés par des nids blancs de sorte que tout le paysage semble avoir un caractère particulier.» Aucun dépérissement du pin n'est connu par la suite. Depuis les années 80, la population du processionnaire du pin, va-

riété de papillons, a sensiblement augmenté en Valais. C'est ainsi qu'actuellement, on peut observer les grands nids blancs du processionnaire sur les pins du Valais. Après un hiver particulièrement doux, on peut assister à une singulière augmentation du nombre de processionnaires dans les pinèdes.

En juillet, les papillons s'envolent et vont déposer leurs œufs sur les aiguilles des pins.



Il est conseillé de se munir de gants pour ce genre d'opération.

Ensuite, les chenilles vont s'attaquer aux aiguilles des arbres et les manger. Pendant la nuit et durant l'hiver, elles se réfugient dans leurs nids. Au printemps, après le repos hivernal, elles recommencent à manger si les conditions atmosphériques sont favorables. De mars à mai, les chenilles marchent en procession, c'est pourquoi on parle du «processionnaire», l'une derrière l'autre, et descendent le long du tronc pour aller faire leur cocon dans la litière. En été, la nouvelle génération de papillons est prête à s'envoler. Quelques nymphes isolées

peuvent cependant subsister une à plusieurs années dans leur cocon avant de se métamorphoser.

Les plus grandes chenilles possèdent de minces poils qui provoquent des irritations cutanées brûlantes et désagréables chez l'homme et l'animal. On peut aussi trouver ces poils dans les nids abandonnés. Pour éviter d'être en contact avec ces poils, il ne faut surtout pas s'arrêter dans les zones où les arbres sont fortement touchés par le processionnaire (endroits pour le pique-nique par exemple).

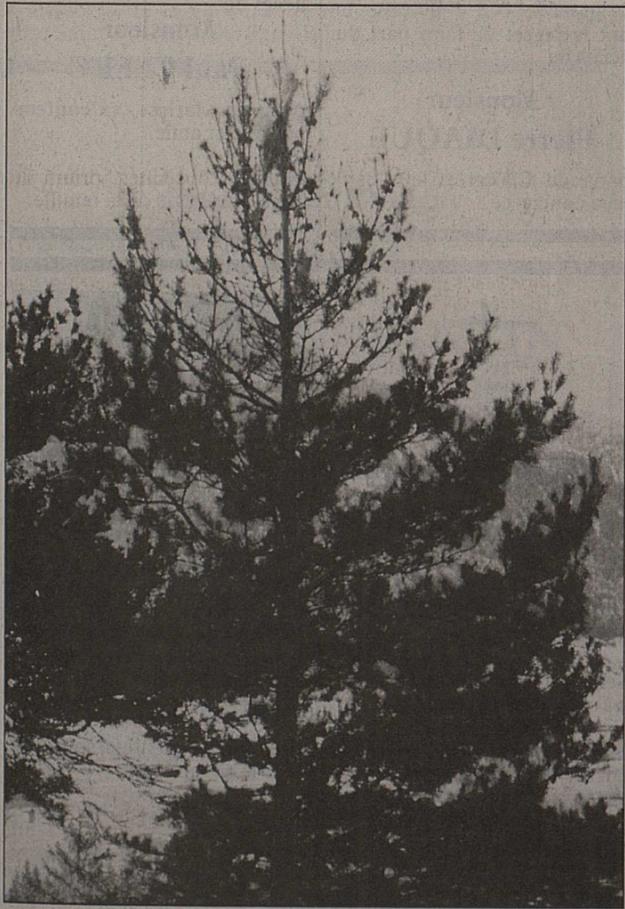
Le processionnaire du pin appartient à l'écosystème d'une pinède. Les arbres peuvent être presque complètement dénudés de leurs aiguilles s'ils sont jeunes ou si plus de vingt-cinq nids recouvrent leur couronne. Dans la plupart des cas, les arbres vont survivre grâce à de nouvelles pousses.

En hiver, on peut couper et brûler les nids trouvés dans les parcs, dans les jardins, à proximité des aires de repos et des terrains de sport. Pour ce travail, il est recommandé de solliciter l'aide du service forestier local ou au moins de se

munir de gants de protection.

D'après une enquête réalisée dans tous les arrondissements du canton, on relève que dans le Bas-Valais, la situation n'est plus particulièrement grave comparé à la forte attaque de 1992. Même si dans le Haut-Valais, les surfaces attaquées par le processionnaire se sont élargies, on a constaté que les chenilles ne sont plus autant nombreuses. Pour 1995, on peut plutôt prévoir une diminution des attaques.

Service des forêts et du paysage



Des nids qui se remarquent au sommet des arbres.

idd

idd



*Tu es mon berger ô Seigneur.*

Avec un courage exemplaire, dans la paix et la sérénité et entouré des siens, est entré dans la maison du Père, dans sa 88<sup>e</sup> année, réconforté par les sacrements de l'Eglise, le 28 mai 1995 au foyer Sœur-Louise-Bron

Monsieur

## Joseph BROCCARD-ZUFFEREY



Font part de leur peine:

Félicie BROCCARD-ZUFFEREY, au foyer Sœur-Louise-Bron, à Fully;

Gilberte et Jean-Claude RITHNER-BROCCARD, leurs enfants et petits-enfants;  
Marie-Jo et Simon CRETENAND-BROCCARD, leurs enfants et petits-enfants;  
Claudy et Danielle BROCCARD-POCHON, leurs enfants et petits-enfants;  
Jean-Marc et Jeanine BROCCARD-REY, leurs enfants et petits-enfants;  
Christian BROCCARD et son amie Béatrice de PEYRET;

Jules et Céline BROCCARD-MARIÉTHOD et famille;  
Famille de feu Angèle et Fernand BOVIER-BROCCARD;

Martial ZUFFEREY;  
Francis ZUFFEREY et Iris LANA et famille;  
Lucie ZUFFEREY-PAZ et famille;  
Pierrette et Lucien PRAZ-ZUFFEREY et famille;  
Thérèse et Urbain MARIÉTHOD-ZUFFEREY et famille;  
Gaby et Walter SCHOPFER-ZUFFEREY et famille;  
Jeannette et Hermann MARTIN-ZUFFEREY et famille;  
Famille de feu Edwige THURRE-ZUFFEREY;  
Famille de feu Marceline CHENAUX-ZUFFEREY;

Ses filleuls;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies.

La messe de sépulture sera célébrée à l'église paroissiale de Fey, le mardi 30 mai 1995, à 16 heures.

Le défunt repose à l'église paroissiale de Fey, où la famille sera présente aujourd'hui lundi 29 mai 1995, de 19 à 20 heures.

Une veillée de prières aura lieu à l'église paroissiale de Fey, aujourd'hui lundi 29 mai 1995, à 20 heures.

Pensez au foyer Sœur-Louise-Bron à Fully, c.c.p. N° 19-9674-0.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



### L'association Saint-Etienne, commune-hotée de Granges

a le regret de faire part du décès de

Monsieur

## René FLEURY

papa de Christiane, sa dévouée secrétaire et amie.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

EN SOUVENIR DE

Madame

## Jacqueline HARDER

Vous qui l'avez connue, appréciée, aimée, pensez à elle en ce jour anniversaire de son départ pour d'autres horizons.

Sa famille dans la peine.

29 mai 1994 - 29 mai 1995

J. R. Harder.



Nous a quittés subitement le jour de l'Ascension, le 25 mai 1995, à l'âge de 49 ans

Monsieur

## Jean-Marc ARLETTAZ



Font part de leur peine:

Irma ARLETTAZ, à Sion;  
David ARLETTAZ et son amie Sandy, à Sion;  
Samuel ARLETTAZ, son amie Rosy et leur fille Jennifer, à Sion;  
Patricia MAYOR, à Bramois;  
ses filles Sandra et son ami Christophe, et Gaëlle, à Bramois;  
Philippe et Simone ARLETTAZ, et leurs filles Diane et Romaine, à Flanthey;  
Béatrice BARTHOLDI, à Sion;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies.

Pour respecter le vœu du défunt, la messe de sépulture ainsi que les funérailles ont eu lieu dans l'intimité, le samedi 27 mai 1995, à l'église du Sacré-Cœur.

La messe de septième sera célébrée le vendredi 2 juin 1995, à 18 h 15, à l'église du Sacré-Cœur.



### La Revue sédunoise

a la douleur de faire part du décès de

## Jean-Marc ARLETTAZ

acteur, coauteur et fils d'Irma, fondatrice de la revue, présidente d'honneur et auteur.



### Le chœur mixte Polyphonia de Vernayaz

a le regret de faire part du décès de

### Monsieur Pierre DIAQUE

papa de Clairette et grand-papa de Romaine, membres de la société.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



### EN SOUVENIR DE notre chère sœur

### Yvonne BITZ-PANNATIER



1990 - Mai - 1995

Déjà cinq ans que tu nous as quittés pour un monde meilleur.

Yvonne, en pensée avec toi, une messe sera célébrée à ton intention.



### La classe 1946 de Sion

a le regret de faire part du décès de

### Monsieur Jean-Marc ARLETTAZ

son contemporain et ami.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

036-265551



EN SOUVENIR DE

### Monsieur Alexis REMONDEULAZ



Si l'on regarde en arrière, c'était hier. Un soir de mai, il n'y eut plus de lumière et, dans nos cœurs, naquit le souvenir.

Son épouse et ses enfants.

Une messe d'anniversaire sera célébrée en sa mémoire à l'église de Saint-Pierre-de-Clages, le mardi 30 mai 1995, à 19 h 15.



Monsieur Pierre Jean CURTET;  
Monsieur Denis CURTET;  
Monsieur et Madame Yves CURTET-MAGALHAES, et leur fille Amanda;  
Monsieur Germain ECUER;  
Monsieur et Madame Pascal PERA-ECUER, et leur fils Laurent;  
Madame Armelle CURTET;  
Monsieur et Madame Georges CURTET-FALQUET;  
Madame Michèle CURTET;  
Monsieur Jean-Christophe CURTET;  
Monsieur Emmanuel CURTET et sa fiancée Mademoiselle Lydia DI GUARDO;  
Les familles ECUER, JOUSSON, ROSSET, MEYTHIAS, MARTIN-CAPELLANO;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies ont le profond chagrin de faire part du décès de

Madame

## Maryse CURTET

née ECUER

leur très chère épouse, maman, belle-maman, grand-maman, sœur, belle-sœur, tante, belle-fille, cousine, marraine, parente et amie, enlevée subitement à leur tendre affection le 26 mai 1995, dans sa 57<sup>e</sup> année à Anzère, Valais.

La défunte repose à la chapelle de la Cluse, boulevard de la Cluse 89.

La messe de sépulture sera célébrée à l'église de Collonge-Bellerive, Genève, le mardi 30 mai 1995, à 10 heures, à l'issue de laquelle les honneurs seront rendus.

L'incinération suivra dans l'intimité.

Domicile:  
route d'Hermance 147, 1245 Collonge-Bellerive.

Prière instante de ne pas faire de visites.

*Le Seigneur l'a reprise auprès de Lui, mettant ainsi fin à ses souffrances.*

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



### Le Tennis-Club de Martigny

a le regret de faire part du décès de

### Madame Michèle CONSTANTIN

ancienne tenancière du club-house.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



### Les copropriétaires des immeubles La Pinède A-B-C à Vernayaz

ont le regret de faire part du décès de

### Monsieur Pierre DIAQUE

papa de Clairette, leur estimée concierge.



### La société de musique L'Echo du Rawyl Ayent

a la douleur de faire part du décès de

### Madame Claire BLANC

maman de Gino et Stéphane, grand-maman de José et David, membres actifs.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



### La classe 1959 de Saint-Maurice

a le regret de faire part du décès de

### Monsieur Paul CLERC

papa de Marlyse, sa contemporaine et amie.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



Madame

## Germaine JACQUIER

Notre poussin chéri, par un triste matin d'avril a rejoint la lumière.

Seigneur, j'ai fait ma journée, à Toi de faire le reste.

Merci à vous tous qui nous avez soutenus et nous soutenez encore dans ces moments pénibles de la séparation. Votre réconfort nous est précieux.

Merci pour elle. Merci pour nous.

Notre amour demeure à jamais.

Sa chère famille.



Madame Clotilde CORPATAUX, sa compagne;

Mademoiselle Valérie BOLLER, sa fille;

Madame Elsie BOLLER, sa maman;

Monsieur et Madame René et Claudia BOLLER, son frère et sa belle-sœur, ainsi que leurs filles Joséphine et Juliette-Héloïse;

Madame Suzanne BOLLER, sa sœur;

Monsieur Hansjörg HABERSTICH, son cousin;

ont la profonde tristesse de faire part du départ de

Monsieur

**André Denis BOLLER**

le 27 mai 1995, à l'âge de 44 ans, des suites d'un cancer fulgurant supporté avec le plus grand courage.

Le culte aura lieu au temple de Montana, le mardi 30 mai 1995, à 14 heures.

L'inhumation suivra au cimetière de Coligny, Genève, dans la plus stricte intimité.



Sa vie fut faite de travail et de bonté.

Son cher mari Jean FELLAY;

Et la famille de

Madame

**Marie Céline FELLAY**

née ROSSIER  
1911

ont l'immense tristesse de faire part du son décès survenu le jeudi 25 mai 1995, à l'hôpital de Martigny.

La cérémonie a eu lieu dans l'intimité de la famille.

Si vous désirez honorer son souvenir, pensez à la Maison de Terre des Hommes, à Massongex, c.c.p. 19-9340-7.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



La classe 1942 de Martigny

a la triste douleur de faire part du décès de

Madame

**Michèle CONSTANTIN-PUIPPE**

sa chère contemporaine.

Les membres de la classe se retrouveront à 9 h 45 devant l'église Saint-Michel à Martigny-Bourg.



La classe 1940 de Martigny

a le regret de faire part du décès de

Madame

**Michèle CONSTANTIN**

épouse de son contemporain Georges.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



La Foire du Valais Martigny

a le profond regret de faire part du décès de

Madame

**Michèle CONSTANTIN**

belle-mère de M. Jean-Claude Constantin, membre de son comité.

La messe de sépulture aura lieu à l'église Saint-Michel à Martigny-Bourg, aujourd'hui lundi 29 mai 1995, à 10 heures.



Ses enfants:

Gino et Elisa BLANC-TRAVELLETTI, à Ayent;  
Bluette BLANC, à Zurich;  
Raphy et Monique BLANC-CONSTANTIN, à Genève;  
Joëlle et Jean-François PUTALLAZ-BLANC, à Sion;  
Egidia BLANC, au Tadjikistan, CICR;  
Stéphane et Barbara BLANC-BONVIN, à Ayent;

Ses petits-enfants:

José et David;  
Carole et Olivier;  
Xavier et Vincent;

Les familles de feu François et Innocente AYMON-CHABBEY, à Ayent;

Les familles de feu Edouard et Virginie BLANC-AYMON, à Ayent et Bramois;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies ont le chagrin de faire part du décès de

Madame

**Claire BLANC-AYMON**

1923



leur très chère maman, grand-maman, sœur, belle-sœur, tante, survenu à l'hôpital de Sion dans sa 72<sup>e</sup> année, munie des sacrements de l'Eglise.

La messe de sépulture sera célébrée à l'église de Saint-Romain, le mardi 30 mai 1995 à 16 heures.

La défunte repose à la salle paroissiale de Saint-Romain, où sa famille sera présente aujourd'hui lundi 29 mai 1995 de 18 à 20 heures.

En lieu et place de fleurs et couronnes, pensez à une œuvre de votre choix.



Le Twirling-Majorettes d'Ayent

a le regret de faire part du décès de

Madame

**Claire BLANC**

belle-mère de Barbara, monitrice de la société et membre du comité.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



L'entreprise Dany Payot à Martigny

a le regret de faire part du décès de

Madame

**Michèle CONSTANTIN**

sa collaboratrice et amie.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



L'administration communale de Martigny

a le regret de faire part du décès de

Madame

**Michèle CONSTANTIN**

épouse de Georges, chef secteur télé-réseau aux Services industriels.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



Les Cyclos d'Octodure

ont le regret de faire part du décès de

Madame

**Michèle CONSTANTIN**

épouse de Georges, membre et ami.

**Pour vos avis mortuaires:**

De 8 h à 17 h 30  
à Publicitas  
(027) 29 51 51

De 17 h 30 à 22 h  
au Nouvelliste  
(027) 29 75 11



Monsieur et Madame Jean-Pierre et Marlies ZELLER-WYTTENBACH, et leur fille Nathalie, à Stäfa;  
Madame et Monsieur Michelle et Bernard SCHENK-ZELLER, et leurs enfants Frédéric et Emmanuelle, à Nyon;  
Madame Germaine JACCARD-OGGIER, à Lausanne, ses enfants et petits-enfants;  
Monsieur et Madame André et Odile OGGIER-DUBUIS, à Sierre, leurs enfants et petits-enfants;  
Les enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants de feu Simone et René BONVIN-OGGIER;  
Madame Jacqueline ZELLER, à Fribourg;  
Monsieur André ZELLER, à Genève;  
Les enfants et petits-enfants de feu Maurice ZELLER, à Porrentruy;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies, ont le profond chagrin de faire part du décès de

Monsieur

**Paul ZELLER**

leur très cher père, grand-père, frère, beau-frère, oncle, grand-oncle, arrière-grand-oncle, cousin, parent et ami, qui s'est éteint à Sierre, le 26 mai 1995 dans sa 86<sup>e</sup> année, muni des sacrements de l'Eglise.

La messe d'ensevelissement sera célébrée à l'église Sainte-Catherine à Sierre, le mardi 30 mai 1995, à 10 h 30.

Notre papa repose au centre funéraire du cimetière de Sierre où la famille sera présente aujourd'hui lundi 29 mai 1995 de 19 à 20 heures.

Pour honorer la mémoire du défunt, vous pouvez penser à l'institut Notre-Dame-de-Lourdes à Sierre, c.c.p. 19-2216-0.

Cet avis tient lieu de faire-part.



Kiwanis-Club Martigny

a le regret de faire part du décès de

Madame

**Michèle CONSTANTIN-PUIPPE**

belle-mère de Jean-Claude Constantin.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



Pépinières Constantin

ont le regret de faire part du décès de

Madame

**Michèle CONSTANTIN-PUIPPE**

belle-mère de Jean-Claude Constantin.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



La direction et le personnel de la Banque Cantonale du Valais, Martigny

ont le regret de faire part du décès de

Madame

**Michèle CONSTANTIN-PUIPPE**

sœur de M. Pierre-Louis Puipe, sous-directeur.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



Le Judo-Club de Martigny

a le regret de faire part du décès de

Madame

**Michèle CONSTANTIN**

belle-mère de son président Antoine Mounir et grand-mère de ses membres Alain et Sébastien Mounir.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



**Cela s'est passé un 29 mai**

1985 - Des bagarres, provoquées par des supporters britanniques, entraînent la mort de 38 personnes au stade du Heysel, à Bruxelles, au cours d'une finale de coupe d'Europe de football opposant la Juventus de Turin à Liverpool.

1982 - Mort de l'actrice autrichienne Romy Schneider, âgée de 48 ans.

**Il était un jour**

1979 - Mort de l'actrice américaine Mary Pickford.

1972 - Richard Nixon et Léonid Brejnev signent une déclaration qui engage les Etats-Unis et l'Union soviétique à une coexistence pacifique.

1953 - Le Néo-Zélandais Edmond Hillary et le sherpa népalais Tensing Norkya réussissent la première ascension du Toit du monde: l'Everest (8848 mètres).

1943 - Victoire américaine sur

les Japonais à Attu, dans les Aléoutiennes.

**Ils sont nés un 29 mai**

- Isaac Albeniz, compositeur espagnol (1860-1909)  
- Bob Hope, acteur américain (1903)

- John Fitzgerald Kennedy, président des Etats-Unis (1917-1963)

- La chanteuse française Catherine Sauvage (1929). (ap)



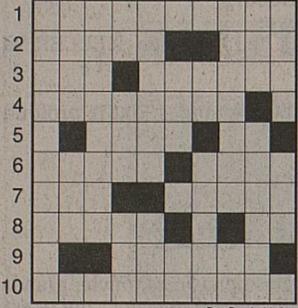
Messageries du Rhône et BVA Sion S.A.

Case postale 555 - 1951 Sion  
Tél. (027) 297 666

**2 000 000 d'adresses privées à votre disposition**

**MOTS CROISÉS**

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10



Par Denis Moine

**Horizontalement:** 1. Jeux sur un thème connu. 2. Constellation - Pièce maîtresse. 3. Affaibli - Ils vont du pouce à l'auriculaire. 4. Lacune. 5. Le grand patron - Symbole chimique. 6. Les hauts cris - Maigres. 7. On le mesure sur les champs - On vous la sert à table. 8. Par ici la sortie! - Pronom. 9. Amusant à condition d'être drôle. 10. Obstination déraisonnable.

**Verticalement:** 1. Un qui part sans trop savoir ce qui l'attend. 2. Personnage biblique - Brillent même en toc. 3. Ridicules. 4. Cœur de lion - Forcément à ras de terre - Choisie parmi les autres. 5. Une vrai bourrique! - Forme d'avoir. 6. Casé - Pronom. 7. Fleuve - Une américaine qui a son pareil hindou. 8. Arbre fruitier - Note. 9. Refus - Part à une affaire. 10. Placée - Trait d'esprit.

**Solution du jeu précédent**

**Horizontalement:** 1. Enervement. 2. Valeur. 3. Obus. Caca. 4. Licteur. Uc. 5. Ur. Isba. 6. Table. As. 7. Rieurs. 8. Open. Si. 9. Etrusque. 10. Sassera. Er.

**Verticalement:** 1. Evolutions. 2. Nabi. Elucubrées. 4. Restreints. 5. Vu. Le. Ré. 6. Er. Lueur. 7. Crier. SA. 8. Eta. 9. Cuba. Sue. 10. Tracassier.

**Une oasis au cœur de la ville**



La piscine de Martigny ouverte depuis une dizaine de jours: une oasis de verdure au cœur de la cité.

Oasis de fraîcheur et de verdure, la piscine de Martigny a ouvert ses portes il y a une dizaine de jours déjà. Le temps maussade de la mi-mai a cependant refroidi les ardeurs des passionnés de natation. Qu'à cela ne tienne, ce n'était que partie remise.

La météo plus clémente de ce début de semaine a en effet incité écoliers et premiers baigneurs à rallier en plus grand nombre le bassin de la rue du Forum.

**Peinture fraîche**

Ces amateurs d'eau n'ont eu aucune peine à retrouver leurs marques dans un complexe pratiquement inchangé. Si les responsables communaux ont certes rafraîchi le bassin, posé ici une barrière métallique destinée à améliorer la sécurité et là donné un coup de pinceau, aucune modification notable n'a été apportée durant la mauvaise saison. Normal, on ne touche pas à une piscine qui est considérée comme l'une des plus belles de Suisse romande,

avec sa verdure luxuriante, ses pelouses parfaitement entretenues, son plongeoir récemment rénové et son bassin très fonctionnel.

Quelle que soit la température de l'air, les employés communaux assurent toujours aux hôtes de la piscine octodurienne une eau agréablement tempérée, qui ne descend pratiquement jamais au-dessous des 24 degrés. Après s'être éclaté dans les 2500 mètres cubes d'eau quotidiennement contrôlée et partiellement renouvelée,

l'hôte de la piscine de Martigny peut se reposer ou se promener entre les mûriers, les tilleuls et autres pins qui ornent les 9500 mètres carrés de l'espace détente mis à disposition des baigneurs.

Pour une petite ou une grosse faim ou pour se désaltérer, le restaurant - qui a lui aussi eu droit à son coup de pinceau (bravo pour le bleu!) - et le bar des tilleuls resteront bien sûr ouverts, comme le bassin, jusqu'au mois de septembre.

(pag)

**INSOLITE**

**Nez rouge?**

Les policiers de Nancy ont interpellé, dans la nuit de vendredi à samedi, un handicapé physique visiblement ivre. Il éprouvait en effet de grandes difficultés à diriger son fauteuil roulant. Tombé une première fois de ce fauteuil lors du franchissement d'un carrefour, le handicapé a tancé vertement les policiers venus l'aider à se réinstaller sur son engin. Il a ensuite repris sa route. Une seconde chute, quelques dizaines de mètres plus loin, a incité la maréchaussée à plus de fermeté. Le handicapé a finalement été conduit dans un établissement hospitalier pour se dégriser. (ats/afp)

**Nez à truffe**

Alerté par les aboiements intempestifs de ses chiens, un habitant de la région de Phoenix (Arizona) s'est précipité dans son jardin pour tomber nez à nez avec... un lion.

«C'est sûr, j'ai eu peur», a confié vendredi Joe Perez. «J'aurais été fou si je n'avais pas eu peur. Je suis rentré en courant dans la maison.»

Les fonctionnaires des Eaux et Forêts ont été contraints d'endormir l'animal en tirant deux fois des seringues hypodermiques, avant de le relâcher dans les montagnes Bradshaw, au sud de la ville de Prescott.

Les autorités estiment que le félin est âgé d'un an et qu'il vient du parc naturel de South Mountain, au sud-est de Phoenix. Selon eux, il a probablement été rejeté par d'autres mâles qui défendaient jalousement leur territoire. (ap)

**HUMEUR**

Les enfants ont des droits! C'est en ces termes que commence la Déclaration des droits de l'enfant, acceptée à l'unanimité par l'Assemblée générale des Nations Unies, le 20 novembre 1959. «Droit à l'amour, à la compréhension, à la protection contre toute forme de négligence, de cruauté et d'exploitation... Et comme bien d'autres déclarations de l'ONU, celle concernant les enfants est un document propre à donner bonne conscience, mais pas spécialement suivie d'effets réels. Car de plus en plus, les visages d'enfants prennent la forme d'une cible. Ecrasés sous les bombes, déshabillés par l'attentat aveugle de terroristes impunis, victimes de la misère, de la violence, de la folie et du vice des adultes, parfois plus avides de fric, de sexe et de pouvoir que d'amour et de justice.

**Enfants cibles**

L'enfance assassinée... Images insoutenables, qui défilent jour après jour sur le petit écran, et qui vous donnent envie de jeter votre poste TV par la fenêtre... Trop de crimes impunis! Trop d'assassins de l'enfance partout dans le monde. Même plus près de chez nous, lorsqu'un adulte dont la mission est d'éduquer les enfants profite de leur soumission pour assouvir ses basses passions, il se trouvera un tribunal disposé à le dispenser de prison, tout en évitant d'inquiéter «ceux qui ont laissé faire», favorisant ainsi la conspiration du silence... Or il n'y a pas que les bombes et les balles qui tuent l'enfance... A quand la révolution des enfants?  
Norbert Wicky

**LE TEMPS AUJOURD'HUI**

Sunrise: 05.36, Sunset: 21.10, Moonrise: 05.51, Moonset: 21.11, Temperature: 0°, Altitude: 3300 m

**Situation générale**

La haute pression s'atténue un peu sur notre région. Une perturbation liée à un afflux d'air maritime plus frais atteindra notre pays en cours de journée.

**Aujourd'hui**

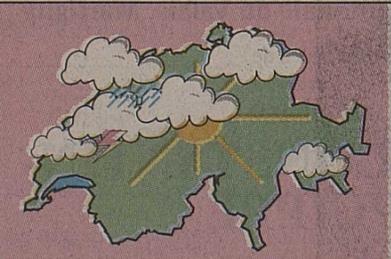
Le matin encore en partie ensoleillé. L'après-midi en général nuageux et pluies orageuses. Zéro degré vers 3300 mètres.

**Evolution**

Demain: le plus souvent très nuageux, pluies fréquentes. Jeudi: variable, encore quelques averses. Vendredi: développements d'éclaircies, peu ou pas de pluie.

**Message**

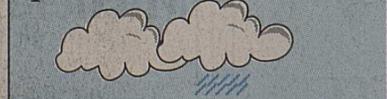
La température adéquate pour l'eau chaude sanitaire se situe entre 55 et 60 °C.



**Demain**



**Après-demain**



Temperatures: +22, +14. Includes a map of Europe with temperature markers and a frog illustration.

**Températures en Suisse et en Europe hier à 14 heures**

Vouvry	beau 22	La Sage	beau 14	Genève	beau 22	Bâle	beau 25	Paris	peu n. 19	Rome	beau 24
Fey	beau 23	Crans-Montana	beau 17	Neuchâtel	beau 21	Zurich	beau 23	Nice	beau 20	Londres	peu n. 20
Sion	beau 25	Zermatt	beau 17	Berne	beau 23	Locarno	beau 25	Munich	beau 22	Athènes	beau 32

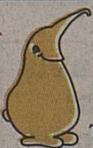
**FINALE DE LA COUPE SION - GRASSHOPPER**

**MOI POUR SION!**

Sur chaque achat du T-shirt officiel (15 francs), une partie du bénéfice est offerte aux enfants de la fondation Moi pour toit.

**Points de vente**

**Martigny:** boutique Moi pour toit; piscine communale; café Les Platanes.  
**Le Châble:** Magasins du monde.  
**Orsières:** boutique Moi pour toit.  
**Basse-Nendaz:** L'Atelier (tél. 88 14 36).  
A toutes les boutiques vendant les articles du FC Sion.



**Environnement**



**Températures hier, (min./max)**

Brigerbad: 650 m	10	28
Giettes: 1140 m	8	18
Saxon: 460 m	7	27

**Ozone (O<sub>3</sub>) maximum**

